

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

- έχοντας υπόψη το άρθρο 55 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Μεταφορών (A7-0037/2013),
1. εγκρίνει τη θέση κατά την πρώτη ανάγνωση όπως παρατίθεται κατωτέρω ⁽¹⁾.
 2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·
 3. αναθέτει στον/στην Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια.

P7_TC1-COD(2012)0065

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 8 Οκτωβρίου 2013 εν όψει της έγκρισης οδηγίας 2013/.../ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με ορισμένες υποχρεώσεις του κράτους σημαίας για τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις και την εφαρμογή της σύμβασης Ναυτικής Εργασίας, 2006

(Καθώς έχει επιτευχθεί συμφωνία μεταξύ του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, η θέση του Κοινοβουλίου αντιστοιχεί στην τελική νομοθετική πράξη, οδηγία 2013/54/ΕΕ.)

P7_TA(2013)0398

Κατασκευή, παρουσίαση και πώληση των προϊόντων καπνού και των συναφών προϊόντων *I**

Τροπολογίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 8ης Οκτωβρίου 2013 σχετικά με πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την κατασκευή, την παρουσίαση και την πώληση των προϊόντων καπνού και των συναφών προϊόντων (COM(2012)0788 — C7-0420/2012 — 2012/0366(COD)) ⁽¹⁾

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

(2016/C 181/24)

Τροπολογία 1

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (3a) **Οι προειδοποιήσεις για την υγεία αποτελούν μέρος μιας οργανωμένης, αποτελεσματικής και μακροπρόθεσμης αντικαπνιστικής στρατηγικής με σαφώς προ-σδιορισμένο πεδίο και στόχους.**

⁽¹⁾ Η παρούσα θέση αντικαθιστά τις τροπολογίες που εγκρίθηκαν στις 13 Μαρτίου 2013 (Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2013)0080).

⁽¹⁾ Το θέμα ανατέμφθηκε στην αρμόδια επιτροπή προς επανεξέταση, σύμφωνα με το άρθρο 57 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του Κανονισμού (A7-0276/2013).

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Τροπολογία 2
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (6) Το μέγεθος της εσωτερικής αγοράς προϊόντων καπνού και συναφών προϊόντων, η αυξανόμενη τάση των κατασκευαστών προϊόντων καπνού να συγκεντρώνουν την παραγωγή, για το σύνολο της Ένωσης, σε μικρό μόνο αριθμό εγκαταστάσεων παραγωγής εντός των κρατών μελών και ο επακόλουθος σημαντικός όγκος διασυνοριακού εμπορίου προϊόντων καπνού και συναφών προϊόντων απαιτούν την έκδοση νομοθετικής πράξης σε ενωσιακό **και όχι σε εθνικό** επίπεδο, προκειμένου να επιτευχθεί η ομαλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς.

Τροπολογία

- (6) Το μέγεθος της εσωτερικής αγοράς προϊόντων καπνού και συναφών προϊόντων, η αυξανόμενη τάση των κατασκευαστών προϊόντων καπνού να συγκεντρώνουν την παραγωγή, για το σύνολο της Ένωσης, σε μικρό μόνο αριθμό εγκαταστάσεων παραγωγής εντός των κρατών μελών και ο επακόλουθος σημαντικός όγκος διασυνοριακού εμπορίου προϊόντων καπνού και συναφών προϊόντων απαιτούν την έκδοση **ισχυρότερης** νομοθετικής πράξης σε ενωσιακό επίπεδο, προκειμένου να επιτευχθεί η ομαλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς.

Τροπολογία 3
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (7) Η ανάληψη νομοθετικής δράσης σε επίπεδο Ένωσης είναι επίσης αναγκαία για την εφαρμογή της σύμβασης-πλαισίου του ΠΟΥ για τον έλεγχο του καπνού (στο εξής: ΣΠΕΚ), του Μαΐου του 2003, **συμβαλλόμενα μέρη της οποίας είναι** η Ευρωπαϊκή Ένωση **και τα κράτη μέλη της**. Ιδιαίτερη σημασία για την αναθεώρηση έχουν ιδίως τα άρθρα 9 (ρύθμιση του περιεχομένου των προϊόντων καπνού), 10 (ρύθμιση της γνωστοποίησης πληροφοριών για τα προϊόντα καπνού), 11 (συσκευασία και επισήμανση των προϊόντων καπνού), 13 (διαφήμιση) και 15 (παράνομο εμπόριο προϊόντων καπνού) της ΣΠΕΚ. Κατά τις διάφορες διασκέψεις των συμβαλλόμενων μερών της ΣΠΕΚ εγκρίθηκε με συναίνεση, με την υποστήριξη της Ένωσης και των κρατών μελών, ένα σύνολο κατευθυντήριων γραμμών για την εφαρμογή της ΣΠΕΚ.

Τροπολογία

- (7) Η ανάληψη νομοθετικής δράσης σε επίπεδο Ένωσης είναι επίσης αναγκαία για την εφαρμογή της **άκρως σημαντικής** σύμβασης-πλαισίου του ΠΟΥ για τον έλεγχο του καπνού («ΣΠΕΚ»), του Μαΐου του 2003. **Όλα τα κράτη μέλη, και η ίδια η Ευρωπαϊκή Ένωση, έχουν υπογράψει και κυρώσει τη ΣΠΕΚ και, κατά συνέπεια, δεσμεύονται, σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο, από τις διατάξεις της**. Ιδιαίτερη σημασία για την αναθεώρηση έχουν ιδίως τα άρθρα 9 (ρύθμιση του περιεχομένου των προϊόντων καπνού), 10 (ρύθμιση της γνωστοποίησης πληροφοριών για τα προϊόντα καπνού), 11 (συσκευασία και επισήμανση των προϊόντων καπνού), 13 (διαφήμιση) και 15 (παράνομο εμπόριο προϊόντων καπνού) της ΣΠΕΚ. Κατά τις διάφορες διασκέψεις των συμβαλλόμενων μερών της ΣΠΕΚ εγκρίθηκε με συναίνεση, με την υποστήριξη της Ένωσης και των κρατών μελών, ένα σύνολο κατευθυντήριων γραμμών για την εφαρμογή της ΣΠΕΚ.

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Τροπολογία 4
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (8) Σύμφωνα με το άρθρο 114 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: Συνθήκη), θα πρέπει να ληφθεί ως βάση η επίτευξη υψηλού επιπέδου προστασίας της υγείας, λαμβανομένων ιδίως υπόψη όσων νέων εξελίξεων βασίζονται σε επιστημονικά δεδομένα. Τα προϊόντα καπνού δεν είναι συνήθη εμπορεύματα και, λόγω των ιδιαίτερα επιβλαβών συνεπειών του καπνού, η προστασία της υγείας θα πρέπει να έχει υψηλή προτεραιότητα, ιδίως για τη μείωση του επιπολασμού του καπνίσματος μεταξύ των νέων.

Τροπολογία

- (8) Σύμφωνα με το άρθρο 114 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: Συνθήκη), θα πρέπει να ληφθεί ως βάση η επίτευξη υψηλού επιπέδου προστασίας της υγείας, λαμβανομένων ιδίως υπόψη όσων νέων εξελίξεων βασίζονται σε επιστημονικά δεδομένα. Τα προϊόντα καπνού δεν είναι συνήθη εμπορεύματα και, λόγω των ιδιαίτερα επιβλαβών συνεπειών του καπνού, η προστασία της υγείας θα πρέπει να έχει υψηλή προτεραιότητα, ιδίως για τη μείωση του επιπολασμού του καπνίσματος μεταξύ των νέων. **Προς τον σκοπό αυτόν, τα κράτη μέλη θα πρέπει να προωθήσουν εκστρατείες για την πρόληψη της κατανάλωσης καπνού, ιδίως στα σχολεία και με τη χρήση των μέσων ενημέρωσης. Σύμφωνα με την αρχή της ευθύνης του παραγωγού, οι κατασκευαστές προϊόντων καπνού θα πρέπει να φέρουν την ευθύνη για όλες τις δαπάνες που προκύπτουν από τις επιπτώσεις της κατανάλωσης καπνού στην υγεία.**

Τροπολογία 5
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 9 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (9α) Δεδομένου ότι, σε πολλά κράτη μέλη, μεγάλο ποσοστό των καπνιστών είναι απίθανο να σταματήσουν εντελώς το κάπνισμα, η νομοθεσία θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη το δικαίωμά τους να γνωρίζουν με αντικειμενικό τρόπο τις επιπτώσεις που έχει η πιθανή χρήση του προϊόντος καπνού στην υγεία τους, πληροφόρηση που λαμβάνουν και μέσω των συσκευασιών του προϊόντος που ενδέχεται να χρησιμοποιούν.

Τροπολογία

- (9α) Δεδομένου ότι, σε πολλά κράτη μέλη, μεγάλο ποσοστό των καπνιστών είναι απίθανο να σταματήσουν εντελώς το κάπνισμα, η νομοθεσία θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη το δικαίωμά τους να γνωρίζουν με αντικειμενικό τρόπο τις επιπτώσεις που έχει η πιθανή χρήση του προϊόντος καπνού στην υγεία τους, πληροφόρηση που λαμβάνουν και μέσω των συσκευασιών του προϊόντος που ενδέχεται να χρησιμοποιούν.

Τροπολογία 6
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (10) Για τη μέτρηση της περιεκτικότητας των τσιγάρων σε πίσσα, νικοτίνη και μονοξειδίο του άνθρακα, πρέπει να γίνεται αναφορά στα πρότυπα ISO 4387, 10315 και 8454, τα οποία είναι διεθνώς αναγνωρισμένα πρότυπα. Για τις άλλες εκπομπές δεν υπάρχουν διεθνώς συμφωνημένα πρότυπα ή δοκιμές για τον ποσοτικό προσδιορισμό της περιεκτικότητας, αλλά **συνεχίζονται οι** προσπάθειες για την **ανάπτυξή τους**.

Τροπολογία

- (10) Για τη μέτρηση της περιεκτικότητας των τσιγάρων σε πίσσα, νικοτίνη και μονοξειδίο του άνθρακα, πρέπει να γίνεται αναφορά στα πρότυπα ISO 4387, 10315 και 8454, τα οποία είναι διεθνώς αναγνωρισμένα πρότυπα. Για τις άλλες εκπομπές δεν υπάρχουν διεθνώς συμφωνημένα πρότυπα ή δοκιμές για τον ποσοτικό προσδιορισμό της περιεκτικότητας, αλλά **τα κράτη μέλη και η Επιτροπή θα πρέπει να ενθαρρύνουν ενεργά τις** προσπάθειες **σε διεθνές επίπεδο** για την **ανάπτυξη τέτοιων προτύπων ή δοκιμών**.

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Τροπολογία 7
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 10 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (10α) Έχει αποδειχθεί ότι το πολώνιο 210 είναι σημαντική καρκινογόνος ουσία στον καπνό. Η παρουσία του στα τσιγάρα θα μπορούσε να εξαλειφθεί σχεδόν ολοκληρωτικά, με έναν συνδυασμό απλών μέτρων. Κρίνεται λοιπόν σκόπιμο να ορισθεί μια μέγιστη περιεκτικότητα σε πολώνιο 210 που θα επιτρέψει τη μείωση κατά 95 % του υφιστάμενου μέσου όρου περιεκτικότητας σε πολώνιο 210 στα τσιγάρα. Θα πρέπει να θεσπισθεί πρότυπο ISO για τη μέτρηση του πολωνίου 210 στα προϊόντα καπνού.

Τροπολογία 8
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (11) Σε σχέση με τον καθορισμό των μέγιστων περιεκτικότητων, μπορεί να είναι αναγκαίο και σκόπιμο, σε μεταγενέστερη φάση, να **προσαρμοστούν** οι καθοριζόμενες περιεκτικότητες ή να καθοριστούν ανώτατα όρια για τις εκπομπές, λαμβάνοντας υπόψη την τοξικότητα ή την εθιστικότητά τους.
- (11) Σε σχέση με τον καθορισμό των μέγιστων περιεκτικότητων, μπορεί να είναι αναγκαίο και σκόπιμο, σε μεταγενέστερη φάση, να **μειωθούν** οι καθοριζόμενες περιεκτικότητες ή να καθοριστούν ανώτατα όρια για τις εκπομπές, λαμβάνοντας υπόψη την τοξικότητα ή την εθιστικότητά τους.

Τροπολογία 9
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (13) Η τρέχουσα χρήση διαφορετικών μορφοτύπων υποβολής στοιχείων δυσκολεύει τους κατασκευαστές, τους εισαγωγείς και τα κράτη μέλη να εκπληρώσουν τις υποχρεώσεις τους να υποβάλλουν στοιχεία βάσει της ισχύουσας νομοθεσίας και δυσχεραίνει το έργο της Επιτροπής να συγκρίνει, να αναλύει και να εξάγει συμπεράσματα βάσει των στοιχείων που λαμβάνει. Συνεπώς, θα πρέπει να υπάρχει κοινός υποχρεωτικός μορφότυπος για την υποβολή των κοινοποιήσεων σχετικά με τα συστατικά και τις εκπομπές. Θα πρέπει να εξασφαλιστεί η μεγαλύτερη δυνατή διαφάνεια των πληροφοριών για τα προϊόντα προς όφελος του ευρέος κοινού, με ταυτόχρονη μέριμνα ότι τα δικαιώματα εμπορικής και πνευματικής ιδιοκτησίας των κατασκευαστών προϊόντων καπνού λαμβάνονται δεόντως υπόψη.
- (13) Η τρέχουσα χρήση διαφορετικών μορφοτύπων υποβολής στοιχείων δυσκολεύει τους κατασκευαστές, τους εισαγωγείς και τα κράτη μέλη να εκπληρώσουν τις υποχρεώσεις τους να υποβάλλουν στοιχεία βάσει της ισχύουσας νομοθεσίας και δυσχεραίνει το έργο της Επιτροπής να συγκρίνει, να αναλύει και να εξάγει συμπεράσματα βάσει των στοιχείων που λαμβάνει. Συνεπώς, θα πρέπει να υπάρχει κοινός υποχρεωτικός μορφότυπος για την υποβολή των κοινοποιήσεων σχετικά με τα συστατικά και τις εκπομπές. Θα πρέπει να εξασφαλιστεί η μεγαλύτερη δυνατή διαφάνεια των πληροφοριών για τα προϊόντα προς όφελος του ευρέος κοινού, με ταυτόχρονη μέριμνα ότι τα δικαιώματα εμπορικής και πνευματικής ιδιοκτησίας των κατασκευαστών προϊόντων καπνού, **και ιδίως τα δικαιώματα των μικρών και μεσαίου μεγέθους επιχειρήσεων (ΜΜΕ)** λαμβάνονται δεόντως υπόψη.

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Τροπολογία 10
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (14) Η έλλειψη εναρμονισμένης προσέγγισης όσον αφορά τις ρυθμίσεις για τα συστατικά επηρεάζει τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς και την ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων στην ΕΕ. Ορισμένα κράτη μέλη έχουν θεσπίσει νομοθεσία ή έχουν συνάψει δεσμευτικές συμφωνίες με τη βιομηχανία που επιτρέπουν ή απαγορεύουν ορισμένα συστατικά. Ως εκ τούτου, ορισμένα συστατικά ρυθμίζονται σε κάποια κράτη μέλη, αλλά όχι σε άλλα. Τα κράτη μέλη ακολουθούν επίσης διαφορετικές προσεγγίσεις όσον αφορά τα πρόσθετα που ενσωματώνονται στο φίλτρο των τσιγάρων καθώς και τα πρόσθετα που δίνουν χρώμα στον εκλυόμενο καπνό του τσιγάρου. Χωρίς εναρμόνιση, τα εμπόδια στην εσωτερική αγορά αναμένεται να αυξηθούν τα επόμενα χρόνια, λαμβανομένης υπόψη της εφαρμογής της ΣΠΕΚ και των κατευθυντήριων γραμμών της και της πείρας που θα αποκτηθεί σε άλλες περιοχές εκτός της Ένωσης. Οι υφιστάμενες κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τα άρθρα 9 και 10 της ΣΠΕΚ επιβάλλουν ιδίως την κατάργηση των συστατικών που αυξάνουν τη γευστικότητα, δημιουργούν την εντύπωση ότι τα προϊόντα καπνού έχουν οφέλη για την υγεία, δίνουν ενέργεια και ζωτικότητα ή έχουν χρωστικές ιδιότητες.

Τροπολογία

- (14) Η έλλειψη εναρμονισμένης προσέγγισης όσον αφορά τις ρυθμίσεις για τα συστατικά επηρεάζει τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς και την ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων στην ΕΕ. Ορισμένα κράτη μέλη έχουν θεσπίσει νομοθεσία ή έχουν συνάψει δεσμευτικές συμφωνίες με τη βιομηχανία που επιτρέπουν ή απαγορεύουν ορισμένα συστατικά. Ως εκ τούτου, ορισμένα συστατικά ρυθμίζονται σε κάποια κράτη μέλη, αλλά όχι σε άλλα. Τα κράτη μέλη ακολουθούν επίσης διαφορετικές προσεγγίσεις όσον αφορά τα πρόσθετα που ενσωματώνονται στο φίλτρο των τσιγάρων καθώς και τα πρόσθετα που δίνουν χρώμα στον εκλυόμενο καπνό του τσιγάρου. Χωρίς εναρμόνιση, τα εμπόδια στην εσωτερική αγορά αναμένεται να αυξηθούν τα επόμενα χρόνια, λαμβανομένης υπόψη της εφαρμογής της ΣΠΕΚ και των κατευθυντήριων γραμμών της και της πείρας που θα αποκτηθεί σε άλλες περιοχές εκτός της Ένωσης. Οι υφιστάμενες κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τα άρθρα 9 και 10 της ΣΠΕΚ επιβάλλουν ιδίως την κατάργηση των συστατικών που αυξάνουν τη γευστικότητα, δημιουργούν την εντύπωση ότι τα προϊόντα καπνού έχουν οφέλη για την υγεία, δίνουν ενέργεια και ζωτικότητα ή έχουν χρωστικές ιδιότητες. **Επίσης, θα πρέπει να καταργηθούν τα συστατικά που αυξάνουν την εθιστικότητα και την τοξικότητα.**

Τροπολογία 11
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 14 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (14a) **Με στόχο την προστασία της ανθρώπινης υγείας, θα πρέπει να πραγματοποιείται αξιολόγηση της ασφάλειας των πρόσθετων που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν στα προϊόντα καπνού. Η χρήση προσθέτων σε προϊόντα καπνού θα πρέπει να επιτρέπεται μόνον εφόσον περιλαμβάνονται σε κατάλογο της Ένωσης με τα επιτρεπόμενα πρόσθετα. Στον κατάλογο αυτόν θα πρέπει επίσης να αναφέρονται οι όποιες προϋποθέσεις ή περιορισμοί στη χρήση των επιτρεπόμενων προσθέτων. Τα προϊόντα καπνού που περιέχουν πρόσθετα τα οποία δεν περιλαμβάνονται στον ενωσιακό κατάλογο ή χρησιμοποιούνται κατά τρόπο ασύμβατο προς τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας δεν θα πρέπει να διατίθενται στην αγορά της Ένωσης.**

Τροπολογία

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Τροπολογία 12
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 14 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (14β) Είναι σημαντικό να εξεταστούν όχι μόνον οι ιδιότητες των ίδιων των προσθέτων αλλά και των προϊόντων καύσης τους. Τα πρόσθετα, όπως και τα προϊόντα καύσης τους, δεν θα πρέπει να ανταποκρίνονται στα κριτήρια ταξινόμησης ως επικίνδυνες ουσίες σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, για την ταξινόμηση, την επισήμανση και τη συσκευασία των ουσιών και των μειγμάτων⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ L 353 της 31.12.2008, σ. 1.

Τροπολογία 13
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 15

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (15) Η πιθανότητα ύπαρξης διαφορετικών ρυθμίσεων ενισχύεται περαιτέρω από ανησυχίες σχετικά με τα προϊόντα καπνού, **συμπεριλαμβανομένων των μη καπνιζόμενων προϊόντων καπνού**, που έχουν χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση διαφορετικά από το άρωμα/γεύση του καπνού, πράγμα που μπορεί να διευκολύνει την έναρξη της κατανάλωσης καπνού ή να επηρεάσει τις συνήθειες των καταναλωτών. Για παράδειγμα, σε πολλές χώρες, οι πωλήσεις προϊόντων με άρωμα/γεύση μινθόλης αυξήθηκαν σταδιακά, παρά το γεγονός ότι τα συνολικά ποσοστά καπνίσματος μειώθηκαν. Διάφορες μελέτες έδειξαν ότι τα προϊόντα καπνού με άρωμα/γεύση μινθόλης μπορούν να διευκολύνουν την εισπνοή καθώς και την έναρξη του καπνίσματος από τους νέους. Τα μέτρα που προβλέπουν αδικαιολόγητες διαφορές αντιμετώπισης μεταξύ των αρωματισμένων τσιγάρων (π.χ. τσιγάρα μινθόλης και τσιγάρα γαρύφαλλου) θα πρέπει να αποφεύγονται.

- (15) Η πιθανότητα ύπαρξης διαφορετικών ρυθμίσεων ενισχύεται περαιτέρω από ανησυχίες σχετικά με τα προϊόντα καπνού που έχουν χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση διαφορετικά από το άρωμα/γεύση του καπνού, πράγμα που μπορεί να διευκολύνει την έναρξη της κατανάλωσης καπνού ή να επηρεάσει τις συνήθειες των καταναλωτών. Για παράδειγμα, σε πολλές χώρες, οι πωλήσεις προϊόντων με άρωμα/γεύση μινθόλης αυξήθηκαν σταδιακά, παρά το γεγονός ότι τα συνολικά ποσοστά καπνίσματος μειώθηκαν. Διάφορες μελέτες έδειξαν ότι τα προϊόντα καπνού με άρωμα/γεύση μινθόλης μπορούν να διευκολύνουν την εισπνοή καθώς και την έναρξη του καπνίσματος από τους νέους. Τα μέτρα που προβλέπουν αδικαιολόγητες διαφορές αντιμετώπισης μεταξύ των αρωματισμένων τσιγάρων (π.χ. τσιγάρα μινθόλης και τσιγάρα γαρύφαλλου) θα πρέπει να αποφεύγονται.

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Τροπολογία 14
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 16

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (16) Η απαγόρευση των προϊόντων καπνού που έχουν χαρακτηριστικά αρώματα/γεύσεις δεν απαγορεύει συλλήβδην τη χρήση μεμονωμένων προσθέτων, αλλά υποχρεώνει τους κατασκευαστές να μειώσουν το πρόσθετο ή τον συνδυασμό των προσθέτων σε τέτοιο βαθμό ώστε τα πρόσθετα να μην έχουν ως αποτέλεσμα το χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση. Η χρήση των προσθέτων που είναι απαραίτητα για την κατασκευή των προϊόντων καπνού θα πρέπει να επιτρέπεται, αν δεν οδηγεί σε χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση. Η Επιτροπή θα πρέπει να εξασφαλίσει ομοιόμορφες συνθήκες για την εφαρμογή της διάταξης περί χαρακτηριστικού αρώματος/γεύσης. Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή θα πρέπει να χρησιμοποιούν ανεξάρτητες ομάδες που θα τους επικουρούν στη διαδικασία λήψης των σχετικών αποφάσεων. Κατά την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας δεν θα πρέπει να γίνονται διακρίσεις μεταξύ των διαφόρων ποικιλιών καπνού.

Τροπολογία

Διαγράφεται

Τροπολογία 15
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 17

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (17) Ορισμένα πρόσθετα χρησιμοποιούνται για να δημιουργηθεί η εντύπωση ότι τα προϊόντα καπνού έχουν οφέλη για την υγεία, ότι παρουσιάζουν μειωμένους κινδύνους για την υγεία ή ότι αυξάνουν τη διανοητική εγρήγορση και τις σωματικές επιδόσεις. **Τα πρόσθετα αυτά θα πρέπει να απαγορεύονται**, για να διασφαλιστούν ενιαίοι κανόνες και υψηλό επίπεδο προστασίας της υγείας.

Τροπολογία

- (17) Ορισμένα πρόσθετα χρησιμοποιούνται για να δημιουργηθεί η εντύπωση ότι τα προϊόντα καπνού έχουν οφέλη για την υγεία, ότι παρουσιάζουν μειωμένους κινδύνους για την υγεία ή ότι αυξάνουν τη διανοητική εγρήγορση και τις σωματικές επιδόσεις. Για να διασφαλιστούν ενιαίοι κανόνες και υψηλό επίπεδο προστασίας της υγείας, **τα πρόσθετα αυτά δεν θα πρέπει να εγκρίνονται. Δεν θα πρέπει επίσης να εγκρίνονται τα πρόσθετα που προσδίδουν χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση. Αυτό δεν θα πρέπει να οδηγήσει σε συνολική απαγόρευση των μεμονωμένων προσθέτων. Οι κατασκευαστές θα πρέπει, ωστόσο, να υποχρεώνονται να μειώσουν τα πρόσθετα ή τον συνδυασμό προσθέτων σε τέτοιο βαθμό ώστε τα πρόσθετα αυτά να μην έχουν ως αποτέλεσμα κάποιο χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση. Θα πρέπει να είναι δυνατή η έγκριση της χρήσης προσθέτων που είναι ουσιώδη για την παρασκευή προϊόντων καπνού, στο βαθμό που τα πρόσθετα αυτά δεν έχουν ως αποτέλεσμα κάποιο χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση και δεν συνδέονται με την ελκυστικότητα των προϊόντων αυτών.**

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Τροπολογία 16
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 17 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (17α) **Ολοένα και μεγαλύτερος αριθμός ανθρώπων, στην πλειονότητά τους παιδιά, υποφέρουν από άσθμα και διάφορες αλλεργίες. Όπως επισημαίνει ο ΠΟΥ, δεν είναι κατανοητές όλες οι αιτίες που προκαλούν άσθμα, πρέπει ωστόσο να απομακρυνθούν οι παράγοντες κινδύνου, όπως αλλεργιογόνα, προϊόντα καπνού και χημικά που προκαλούν ερεθισμό, προκειμένου να βελτιωθεί η ποιότητα ζωής των ανθρώπων.**

Τροπολογία 17
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 18

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (18) Λαμβανομένου υπόψη του γεγονότος ότι η οδηγία εστιάζεται στους νέους, τα προϊόντα καπνού που είναι διαφορετικά από τα τσιγάρα, τον καπνό για στριφτά τσιγάρα και **τα μη καπνιζόμενα προϊόντα καπνού** και που καταναλώνονται κυρίως από καταναλωτές μεγαλύτερης ηλικίας θα πρέπει να εξαιρούν από ορισμένες απαιτήσεις για τα συστατικά, αν δεν υπάρχει ουσιαστική μεταβολή των συνθηκών ως προς τον όγκο των πωλήσεων ή τις καταναλωτικές συνήθειες όσον αφορά τους νέους.
- (18) Λαμβανομένου υπόψη του γεγονότος ότι η οδηγία εστιάζεται στους νέους, τα προϊόντα καπνού που είναι διαφορετικά από τα τσιγάρα, τον καπνό για στριφτά τσιγάρα και **τον καπνό για ναργιλέ** και που καταναλώνονται κυρίως από καταναλωτές μεγαλύτερης ηλικίας θα πρέπει να εξαιρούν από ορισμένες απαιτήσεις για τα συστατικά, αν δεν υπάρχει ουσιαστική μεταβολή των συνθηκών ως προς τον όγκο των πωλήσεων ή τις καταναλωτικές συνήθειες όσον αφορά τους νέους.

Τροπολογία 18
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 18 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (18α) **Τα κράτη μέλη θα πρέπει να ενθαρρύνονται να διαμορφώνουν, εάν δεν το έχουν ήδη πράξει, με τέτοιο τρόπο την εθνική νομοθεσία προστασίας των νέων ώστε να απαγορεύεται η πώληση προϊόντων καπνού σε νέους κάτω των 18 ετών, καθώς και η κατανάλωση αυτών των προϊόντων από νέους κάτω των 18 ετών. Τα κράτη μέλη θα πρέπει επίσης να εξασφαλίζουν ότι τηρούνται οι εν λόγω απαγορεύσεις.**

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Τροπολογία 19
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 18 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (18β) Το άρθρο 16 της ΣΠΕΚ επισημαίνει ότι τα συμβαλλόμενα μέρη της είναι υπεύθυνα για τον έλεγχο των προϊόντων που απευθύνονται σε ανήλικους καταναλωτές, όπως προϊόντα διατροφής και παιχνίδια με τη μορφή προϊόντων καπνού, που ενδέχεται να είναι ελκυστικά για τους ανήλικους. Κατά τα τελευταία έτη, έχουν κυκλοφορήσει στην αγορά πολυάριθμα προϊόντα, όπως για παράδειγμα τα ηλεκτρονικά τσιγάρα *shisha vaping sticks*, τα οποία δεν περιέχουν νικοτίνη, έχουν ωστόσο τη μορφή τσιγάρου και προσπαθούν να μιμηθούν τη διαδικασία του καπνίσματος μέσω της ατμοποίησης ουσιών, η ακίνδυνη φύση των οποίων δεν έχει ακόμη αποδειχθεί επιστημονικά, ενώ μέσω ενός ηλεκτρικού λαμπτήρα μιμούνται τη διαδικασία καύσης του τσιγάρου. Προϊόντα αυτού του είδους παράγονται σαφώς με σκοπό να είναι ελκυστικά στους νέους και στους ανήλικους καταναλωτές και καθίστανται ολοένα και πιο δημοφιλή στους ανήλικους σε διάφορα κράτη μέλη. Όλο και περισσότερες ανησυχίες εκφράζονται για τις συνήθειες που υιοθετούν οι νέοι και οι ανήλικοι καταναλωτές χρησιμοποιώντας τα εν λόγω τσιγάρα απομίμησης.

Τροπολογία 20
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 20

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (20) Οι διαφορές αυτές ενδέχεται να δημιουργήσουν προσκόμματα στο εμπόριο και να εμποδίσουν τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς όσον αφορά τα προϊόντα καπνού και θα πρέπει, κατά συνέπεια, να εξαλειφθούν. Επίσης, οι καταναλωτές σε ορισμένα κράτη μέλη ενδέχεται να είναι καλύτερα ενημερωμένοι σχετικά με τους κινδύνους που ενέχουν για την υγεία τους τα προϊόντα καπνού απ' ό,τι σε άλλα. Χωρίς περαιτέρω δράση σε επίπεδο Ένωσης, οι υφιστάμενες ανισότητες είναι πιθανό να αυξηθούν τα επόμενα χρόνια.
- (20) Οι διαφορές αυτές ενδέχεται να δημιουργήσουν προσκόμματα στο εμπόριο και να εμποδίσουν τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς όσον αφορά τα προϊόντα καπνού και θα πρέπει, κατά συνέπεια, να εξαλειφθούν. Επίσης, οι καταναλωτές σε ορισμένα κράτη μέλη ενδέχεται να είναι καλύτερα ενημερωμένοι σχετικά με τους κινδύνους που ενέχουν για την υγεία τους τα προϊόντα καπνού απ' ό,τι σε άλλα. Χωρίς περαιτέρω δράση **εναρμόνισης** σε επίπεδο Ένωσης, οι υφιστάμενες ανισότητες είναι πιθανό να αυξηθούν τα επόμενα χρόνια.

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Τροπολογία 21
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 22

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (22) Οι διατάξεις που αφορούν την επισήμανση πρέπει επίσης να προσαρμοστούν στα νέα επιστημονικά δεδομένα. Για παράδειγμα, η αναγραφή των περιεκτικοτήτων για την πίσσα, τη νικοτίνη και το μονοξείδιο του άνθρακα στα πακέτα των τσιγάρων έχει αποδειχθεί παραπλανητική, επειδή κάνει τους καταναλωτές να πιστεύουν ότι ορισμένα τσιγάρα είναι λιγότερο επιβλαβή από άλλα. Τα σχετικά στοιχεία δείχνουν επίσης ότι οι μεγάλες συνδυασμένες προειδοποιήσεις για την υγεία είναι περισσότερο αποτελεσματικές από τις απλές λεκτικές προειδοποιήσεις. Ως εκ τούτου, οι συνδυασμένες προειδοποιήσεις για την υγεία θα πρέπει να καταστούν υποχρεωτικές σε όλη την Ένωση και να καλύπτουν σημαντικά και ορατά μέρη της επιφάνειας του πακέτου. Θα πρέπει να καθοριστεί ένα ελάχιστο μέγεθος για όλες τις προειδοποιήσεις για την υγεία, για να εξασφαλιστεί η προβολή και η αποτελεσματικότητά τους.

Τροπολογία

- (22) Οι διατάξεις που αφορούν την επισήμανση πρέπει επίσης να προσαρμοστούν στα νέα επιστημονικά δεδομένα. Για παράδειγμα, η αναγραφή των περιεκτικοτήτων για την πίσσα, τη νικοτίνη και το μονοξείδιο του άνθρακα στα πακέτα των τσιγάρων έχει αποδειχθεί παραπλανητική, επειδή κάνει τους καταναλωτές να πιστεύουν ότι ορισμένα τσιγάρα είναι λιγότερο επιβλαβή από άλλα. Τα σχετικά στοιχεία δείχνουν επίσης ότι οι μεγάλες συνδυασμένες **εικονογραφημένες και λεκτικές** προειδοποιήσεις για την υγεία είναι περισσότερο αποτελεσματικές από τις απλές λεκτικές προειδοποιήσεις. Ως εκ τούτου, οι συνδυασμένες προειδοποιήσεις για την υγεία θα πρέπει να καταστούν υποχρεωτικές σε όλη την Ένωση και να καλύπτουν σημαντικά και ορατά μέρη **εντός του οπτικού πεδίου** της επιφάνειας του πακέτου. Θα πρέπει να καθοριστεί ένα ελάχιστο μέγεθος για όλες τις προειδοποιήσεις για την υγεία, για να εξασφαλιστεί η προβολή και η αποτελεσματικότητά τους.

Τροπολογία 22
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 23

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (23) Για να εξασφαλιστεί η ακεραιότητα και η προβολή των προειδοποιήσεων για την υγεία και η μεγιστοποίηση της αποτελεσματικότητάς τους, θα πρέπει να θεσπιστούν διατάξεις για τη διάσταση των προειδοποιήσεων καθώς και για ορισμένες πτυχές της εμφάνισης της συσκευασίας των προϊόντων καπνού, **συμπεριλαμβανομένου του μηχανισμού ανοίγματος**. Η συσκευασία και τα προϊόντα ενδέχεται να παραπλανούν τους καταναλωτές, ιδίως τους νέους, υποδηλώνοντας ότι τα προϊόντα είναι λιγότερο επιβλαβή. Για παράδειγμα, αυτό συμβαίνει με ορισμένα κείμενα ή χαρακτηριστικά, όπως «low tar» (χαμηλής περιεκτικότητας σε πίσσα), «light» (ελαφρά), «ultra light» (εξαιρετικά ελαφρά), «mild» (ελαφρά), «natural» (φυσικό προϊόν), «organic» (βιολογικό προϊόν), «without additives» (χωρίς πρόσθετα), «without flavours» (χωρίς αρώματα), «slim» (λεπτά), ονομασίες, εικόνες και εικονογραφικές ή άλλες ενδείξεις. Ομοίως, το μέγεθος και η εμφάνιση των μεμονωμένων τσιγάρων μπορεί να παραπλανήσει τους καταναλωτές, δημιουργώντας την εντύπωση ότι είναι λιγότερο βλαβερά. Μια πρόσφατη μελέτη έδειξε επίσης ότι οι καπνιστές λεπτών τσιγάρων είχαν σε μεγαλύτερο βαθμό την τάση να πιστεύουν ότι η μάρκα που κάπνιζαν μπορεί να ήταν λιγότερο βλαβερή. Το πρόβλημα αυτό θα πρέπει να αντιμετωπιστεί.

Τροπολογία

- (23) Για να εξασφαλιστεί η ακεραιότητα και η προβολή των προειδοποιήσεων για την υγεία και η μεγιστοποίηση της αποτελεσματικότητάς τους, θα πρέπει να θεσπιστούν διατάξεις για τη διάσταση των προειδοποιήσεων καθώς και για ορισμένες πτυχές της εμφάνισης της συσκευασίας των προϊόντων καπνού. Η συσκευασία και τα προϊόντα ενδέχεται να παραπλανούν τους καταναλωτές, ιδίως τους νέους, υποδηλώνοντας ότι τα προϊόντα είναι λιγότερο επιβλαβή. Για παράδειγμα, αυτό συμβαίνει με ορισμένα κείμενα ή χαρακτηριστικά, όπως «low tar» (χαμηλής περιεκτικότητας σε πίσσα), «light» (ελαφρά), «ultra light» (εξαιρετικά ελαφρά), «mild» (ελαφρά), «natural» (φυσικό προϊόν), «organic» (βιολογικό προϊόν), «without additives» (χωρίς πρόσθετα), «without flavours» (χωρίς αρώματα), «slim» (λεπτά), ονομασίες, εικόνες και εικονογραφικές ή άλλες ενδείξεις. Ομοίως, το μέγεθος και η εμφάνιση των μεμονωμένων τσιγάρων μπορεί να παραπλανήσει τους καταναλωτές, δημιουργώντας την εντύπωση ότι είναι λιγότερο βλαβερά. Μια πρόσφατη μελέτη έδειξε επίσης ότι οι καπνιστές λεπτών τσιγάρων είχαν σε μεγαλύτερο βαθμό την τάση να πιστεύουν ότι η μάρκα που κάπνιζαν μπορεί να ήταν λιγότερο βλαβερή. Το πρόβλημα αυτό θα πρέπει να αντιμετωπιστεί.

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Τροπολογία 23
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 23 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (23α) Έχει αποδειχθεί ότι τα προϊόντα καπνού περιέχουν και εκπέμπουν, όταν καίγονται, πολλές επιβλαβείς ουσίες καθώς και γνωστές καρκινογόνες ουσίες επικίνδυνες για την ανθρώπινη υγεία. Επιστημονικές έρευνες έχουν αποδείξει με σαφήνεια ότι το παθητικό κάπνισμα προκαλεί θάνατο, νόσους και αναπηρία και ότι τα έμβρυα και τα νεογνά διατρέχουν ιδιαίτερο κίνδυνο από το παθητικό κάπνισμα. Όσον αφορά άτομα που εισπνέουν καπνό, ενδέχεται να προκαλούνται ή να επιδεινώνονται αναπνευστικά νοσήματα. Οι προειδοποιήσεις για την υγεία πρέπει συνεπώς να εφιστούν την προσοχή και στους κινδύνους για την υγεία από το παθητικό κάπνισμα.

Τροπολογία 24
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 24

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (24) Τα προϊόντα καπνού που προορίζονται για κάπνισμα, πλην των τσιγάρων **και** του καπνού για στριφτά τσιγάρα, και που καταναλώνονται κυρίως από καταναλωτές μεγαλύτερης ηλικίας θα πρέπει να εξαιρεθούν από ορισμένες απαιτήσεις επισημάνσης, αν δεν υπάρχει ουσιαστική μεταβολή των συνθηκών ως προς τον όγκο των πωλήσεων ή τις καταναλωτικές συνήθειες όσον αφορά τους νέους. Η επισημάνση αυτών των άλλων προϊόντων καπνού θα πρέπει να ακολουθεί ειδικούς κανόνες. Θα πρέπει να εξασφαλιστεί η προβολή των προειδοποιήσεων για την υγεία στα μη καπνιζόμενα προϊόντα καπνού. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να τίθενται προειδοποιήσεις και στις δύο κύριες επιφάνειες των συσκευασιών των μη καπνιζόμενων προϊόντων καπνού.
- (24) Τα προϊόντα καπνού που προορίζονται για κάπνισμα, πλην των τσιγάρων, του καπνού για στριφτά τσιγάρα **και του καπνού για ναργιλέ**, και που καταναλώνονται κυρίως από καταναλωτές μεγαλύτερης ηλικίας θα πρέπει να εξαιρεθούν από ορισμένες απαιτήσεις επισημάνσης, αν δεν υπάρχει ουσιαστική μεταβολή των συνθηκών ως προς τον όγκο των πωλήσεων ή τις καταναλωτικές συνήθειες όσον αφορά τους νέους. Η επισημάνση αυτών των άλλων προϊόντων καπνού θα πρέπει να ακολουθεί ειδικούς κανόνες. Θα πρέπει να εξασφαλιστεί η προβολή των προειδοποιήσεων για την υγεία στα μη καπνιζόμενα προϊόντα καπνού. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να τίθενται προειδοποιήσεις και στις δύο κύριες επιφάνειες των συσκευασιών των μη καπνιζόμενων προϊόντων καπνού.

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Τροπολογία 25
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 26

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (26) Διατίθενται στην αγορά σημαντικές ποσότητες παράνομων προϊόντων τα οποία δεν συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις που καθορίζονται στην οδηγία 2001/37/ΕΚ και τα στοιχεία δείχνουν ότι οι ποσότητες αυτές μπορεί να αυξηθούν. Τα προϊόντα αυτά υπονομεύουν την ελεύθερη κυκλοφορία των συμμορφούμενων προϊόντων και την προστασία που παρέχεται από τις νομοθεσίες καταπολέμησης του καπνού. Επιπλέον, η ΣΠΕΚ υποχρεώνει την Ένωση να καταπολεμά τα παράνομα προϊόντα στο πλαίσιο της συνολικής πολιτικής της για την καταπολέμηση του καπνίσματος. Συνεπώς, θα πρέπει να προβλεφθεί διάταξη που να ορίζει ότι οι μονάδες συσκευασίας των προϊόντων καπνού πρέπει να επισημαίνονται με μοναδικό και ασφαλή τρόπο και οι κινήσεις τους να καταγράφονται, ώστε, αφενός, τα εν λόγω προϊόντα να μπορούν να εντοπίζονται και να παρακολουθούνται στην Ένωση και, αφετέρου, η συμμόρφωσή τους με την παρούσα οδηγία να μπορεί να παρακολουθείται και να διασφαλίζεται αποτελεσματικότερα. Θα πρέπει, επιπλέον, να προβλεφθεί η θέσπιση χαρακτηριστικών ασφαλείας που θα διευκολύνουν τον έλεγχο της γνησιότητας των προϊόντων.

Τροπολογία

- (26) Διατίθενται στην αγορά σημαντικές ποσότητες παράνομων προϊόντων τα οποία δεν συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις που καθορίζονται στην οδηγία 2001/37/ΕΚ και τα στοιχεία δείχνουν ότι οι ποσότητες αυτές μπορεί να αυξηθούν. Τα προϊόντα αυτά υπονομεύουν την ελεύθερη κυκλοφορία των συμμορφούμενων προϊόντων και την προστασία που παρέχεται από τις νομοθεσίες καταπολέμησης του καπνού. Επιπλέον, η ΣΠΕΚ υποχρεώνει την Ένωση να καταπολεμά τα παράνομα προϊόντα στο πλαίσιο της συνολικής πολιτικής της για την καταπολέμηση του καπνίσματος. Συνεπώς, θα πρέπει να προβλεφθεί διάταξη που να ορίζει ότι οι μονάδες συσκευασίας **και κάθε εξωτερική συσκευασία για τη μεταφορά** των προϊόντων καπνού πρέπει να επισημαίνονται με μοναδικό και ασφαλή τρόπο και οι κινήσεις τους να καταγράφονται, ώστε, αφενός, τα εν λόγω προϊόντα να μπορούν να εντοπίζονται και να παρακολουθούνται στην Ένωση και, αφετέρου, η συμμόρφωσή τους με την παρούσα οδηγία να μπορεί να παρακολουθείται και να διασφαλίζεται αποτελεσματικότερα. Θα πρέπει, επιπλέον, να προβλεφθεί η θέσπιση χαρακτηριστικών ασφαλείας που θα διευκολύνουν τον έλεγχο της γνησιότητας των προϊόντων, **καθώς και να εξασφαλιστεί ότι οι αποκλειστικοί αναγνωριστικοί κωδικοί των μονάδων συσκευασίας συνδέονται με τον αποκλειστικό αναγνωριστικό κωδικό στην εξωτερική συσκευασία μεταφοράς.**

Τροπολογία 26
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 28

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (28) Για να εξασφαλιστεί ανεξαρτησία και διαφάνεια, οι κατασκευαστές προϊόντων καπνού θα πρέπει να συνάψουν συμβάσεις αποθήκευσης δεδομένων με ανεξάρτητα τρίτα μέρη, **υπό την αιγίδα** εξωτερικού ελεγκτή. Τα δεδομένα που σχετίζονται με το σύστημα παρακολούθησης και εντοπισμού θα πρέπει να διατηρούνται χωριστά από άλλα εταιρικά δεδομένα, να βρίσκονται υπό τον συνεχή έλεγχο των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών και της Επιτροπής και να είναι ανά πάσα στιγμή προσπελάσιμα απ' αυτές.

Τροπολογία

- (28) Για να εξασφαλιστεί ανεξαρτησία και διαφάνεια, οι κατασκευαστές προϊόντων καπνού θα πρέπει να συνάψουν συμβάσεις αποθήκευσης δεδομένων με ανεξάρτητα τρίτα μέρη. **Η καταλληλότητα των συμβάσεων αυτών πρέπει να εγκρίνεται και να παρακολουθείται από την Επιτροπή, με τη βοήθεια ανεξάρτητου** εξωτερικού ελεγκτή. Τα δεδομένα που σχετίζονται με το σύστημα παρακολούθησης και εντοπισμού θα πρέπει να διατηρούνται χωριστά από άλλα εταιρικά δεδομένα, να βρίσκονται υπό τον συνεχή έλεγχο των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών και της Επιτροπής και να είναι ανά πάσα στιγμή προσπελάσιμα απ' αυτές.

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Τροπολογία 27
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 29

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (29) Η οδηγία 89/622/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 13ης Νοεμβρίου 1989, για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με τη σήμανση των προϊόντων καπνού και την απαγόρευση της εμπορίας ορισμένων τύπων καπνού που λαμβάνονται από το στόμα απαγόρευσε την πώληση στα κράτη μέλη ορισμένων τύπων καπνού που λαμβάνονται από το στόμα. Η οδηγία 2001/37/ΕΚ επιβεβαίωσε την απαγόρευση αυτή. Το άρθρο 151 της πράξης προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας παρέχει στη Σουηδία παρέκκλιση από την απαγόρευση αυτή. Η απαγόρευση της πώλησης καπνού που λαμβάνεται από το στόμα θα πρέπει να διατηρηθεί, για να αποφευχθεί η είσοδος στην εσωτερική αγορά ενός προϊόντος που είναι εθιστικό, έχει δυσμενείς επιπτώσεις στην υγεία και είναι ελκυστικό για τους νέους. **Για τα άλλα μη καπνιζόμενα προϊόντα καπνού που δεν παράγονται για τη μαζική αγορά, η αυστηρή ρύθμιση της επισήμανσης και των συστατικών θεωρείται επαρκής για να ανασχεθεί η διάδοσή τους στην αγορά πέραν της παραδοσιακής χρήσης τους.**

Τροπολογία

- (29) Η οδηγία 89/622/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 13ης Νοεμβρίου 1989, για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με τη σήμανση των προϊόντων καπνού και την απαγόρευση της εμπορίας ορισμένων τύπων καπνού που λαμβάνονται από το στόμα απαγόρευσε την πώληση στα κράτη μέλη ορισμένων τύπων καπνού που λαμβάνονται από το στόμα. Η οδηγία 2001/37/ΕΚ επιβεβαίωσε την απαγόρευση αυτή. Το άρθρο 151 της πράξης προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας παρέχει στη Σουηδία παρέκκλιση από την απαγόρευση αυτή. Η απαγόρευση της πώλησης καπνού που λαμβάνεται από το στόμα θα πρέπει να διατηρηθεί, για να αποφευχθεί η είσοδος στην εσωτερική αγορά ενός προϊόντος που είναι εθιστικό, έχει δυσμενείς επιπτώσεις στην υγεία και είναι ελκυστικό για τους νέους.

Τροπολογία 28
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 29 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (29α) Λόγω της γενικής απαγόρευσης στην Ένωση της πώλησης καπνού που λαμβάνεται από το στόμα (*snus*), δεν υπάρχει διασυνοριακό ενδιαφέρον για τη ρύθμιση της σύνθεσης του εν λόγω καπνού. Η ευθύνη για τη ρύθμιση της σύνθεσης του καπνού που λαμβάνεται από το στόμα βαρύνει επομένως τα κράτη μέλη όπου επιτρέπεται η πώλησή του δυνάμει του άρθρου 151 της πράξης προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας. Ο καπνός για χρήση από το στόμα θα πρέπει επομένως να εξαιρείται από τις διατάξεις του άρθρου 6 της παρούσας οδηγίας.

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Τροπολογία 29
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 30

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (30) Οι διασυνοριακές εξ αποστάσεως πωλήσεις προϊόντων καπνού διευκολύνουν την πρόσβαση των νέων στα προϊόντα καπνού και ενδέχεται να υπονομεύσουν την τήρηση των απαιτήσεων που προβλέπονται από τη νομοθεσία καταπολέμησης του καπνού, και ιδίως από την παρούσα οδηγία. Είναι αναγκαίο να θεσπιστούν κοινói κανόνες για ένα σύστημα κοινοποίησης, προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι η παρούσα οδηγία αξιοποιεί πλήρως τις δυνατότητές της. Η διάταξη της παρούσας οδηγίας περί κοινοποίησης των εξ αποστάσεως διασυνοριακών πωλήσεων προϊόντων καπνού θα πρέπει να εφαρμόζεται παρά τη διαδικασία κοινοποίησης που προβλέπεται στην οδηγία 2000/31/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2000, για ορισμένες νομικές πτυχές των υπηρεσιών της κοινωνίας της πληροφορίας. Οι εξ αποστάσεως διασυνοριακές πωλήσεις προϊόντων καπνού από επιχειρήσεις σε καταναλωτές ρυθμίζονται επίσης από την οδηγία 97/7/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαΐου 1997, για την προστασία των καταναλωτών κατά τις εξ αποστάσεως συμβάσεις, η οποία θα αντικατασταθεί, από τις 13 Ιουνίου 2014, από την οδηγία 2011/83/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2011, σχετικά με τα δικαιώματα των καταναλωτών.

Τροπολογία

- (30) Οι διασυνοριακές εξ αποστάσεως πωλήσεις προϊόντων καπνού **θα πρέπει να απαγορευτούν διότι** διευκολύνουν την πρόσβαση των νέων στα προϊόντα καπνού και ενδέχεται να υπονομεύσουν την τήρηση των απαιτήσεων της παρούσας οδηγίας.

Τροπολογία 30

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 30 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (30α) Η οδηγία 2003/33/ΕΚ για τη διαφήμιση και τη χορηγία των προϊόντων καπνού απαγορεύει ήδη τη δωρεάν διανομή των προϊόντων αυτών στο πλαίσιο της χορηγίας εκδηλώσεων. Η παρούσα οδηγία, η οποία ρυθμίζει τις πτυχές παρουσίασης και πώλησης καπνού και αποσκοπεί στην επίτευξη υψηλού επιπέδου προστασίας της υγείας και την πρόληψη του καπνίσματος μεταξύ των νέων, επεκτείνει το πεδίο της απαγόρευσης και της δωρεάν διανομής στους δημόσιους χώρους και απαγορεύει ειδικά τη διανομή εντύπων, εκπτώτικων κουπονιών και παρόμοιων ειδικών προσφορών μέσα σε πακέτα και συσκευασίες.

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Τροπολογία 31
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 30 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (30β) Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη θα πρέπει να δεσμευτούν για την αποτελεσματική εφαρμογή του πρωτοκόλλου της ΣΠΕΚ για την εξάλειψη του παράνομου εμπορίου προϊόντων καπνού. Θα πρέπει να καταβληθούν προσπάθειες για την πρόληψη της παράνομης διακίνησης προϊόντων καπνού που κατασκευάζονται σε τρίτες χώρες και τη βελτίωση του σχετικού ελέγχου.

Τροπολογία 32
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 31

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (31) Όλα τα προϊόντα καπνού μπορούν να προκαλέσουν θνησιμότητα, νοσηρότητα και αναπηρία και η κατανάλωσή τους θα πρέπει να **ανασχεθεί**. Ως εκ τούτου, είναι σημαντικό να παρακολουθούνται οι εξελίξεις όσον αφορά τα νέα προϊόντα καπνού. Θα πρέπει να επιβληθεί στους κατασκευαστές και τους εισαγωγείς μια υποχρέωση κοινοποίησης για τα νέα προϊόντα καπνού, με την επιφύλαξη της αρμοδιότητας των κρατών μελών να τα απαγορεύουν ή να τα εγκρίνουν. Η Επιτροπή θα πρέπει να παρακολουθεί την εξέλιξη της κατάστασης ως προς τα προϊόντα αυτά και να υποβάλει έκθεση **πέντε** έτη μετά την ημερομηνία λήξης της προθεσμίας μεταφοράς της παρούσας οδηγίας στο εσωτερικό δίκαιο των κρατών μελών, προκειμένου να εκτιμηθεί κατά πόσον είναι απαραίτητο να υπάρξουν τροποποιήσεις της παρούσας οδηγίας.

- (31) Όλα τα προϊόντα καπνού μπορούν να προκαλέσουν θνησιμότητα, νοσηρότητα και αναπηρία και η **κατασκευή, η διανομή και** κατανάλωσή τους θα πρέπει να **ρυθμίζεται**. Ως εκ τούτου, είναι σημαντικό να παρακολουθούνται οι εξελίξεις όσον αφορά τα νέα προϊόντα καπνού. Θα πρέπει να επιβληθεί στους κατασκευαστές και τους εισαγωγείς μια υποχρέωση κοινοποίησης για τα νέα προϊόντα καπνού, με την επιφύλαξη της αρμοδιότητας των κρατών μελών να τα απαγορεύουν ή να τα εγκρίνουν. Η Επιτροπή θα πρέπει να παρακολουθεί την εξέλιξη της κατάστασης ως προς τα προϊόντα αυτά και να υποβάλει έκθεση **τρία** έτη μετά την ημερομηνία λήξης της προθεσμίας μεταφοράς της παρούσας οδηγίας στο εσωτερικό δίκαιο των κρατών μελών, προκειμένου να εκτιμηθεί κατά πόσον είναι απαραίτητο να υπάρξουν τροποποιήσεις της παρούσας οδηγίας.

Τροπολογία 165
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 33

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (33) Στην αγορά της Ένωσης πωλούνται νικοτινούχα **προϊόντα**. Οι διαφορετικές κανονιστικές προσεγγίσεις που ακολουθούνται από τα κράτη μέλη για την αντιμετώπιση των ζητημάτων υγείας και ασφάλειας που συνδέονται με τα προϊόντα αυτά **έχουν αρνητικό αντίκτυπο στη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς, ιδίως αν ληφθεί υπόψη το γεγονός ότι τα προϊόντα αυτά αποτελούν αντικείμενο σημαντικών διασυνοριακών εξ αποστάσεως πωλήσεων, μεταξύ άλλων και μέσω του διαδικτύου**.

- (33) Στην αγορά της Ένωσης πωλούνται νικοτινούχα προϊόντα, **στα οποία περιλαμβάνονται και τα ηλεκτρονικά τσιγάρα. Ωστόσο, τα κράτη μέλη έχουν ακολουθήσει** διαφορετικές κανονιστικές προσεγγίσεις για την αντιμετώπιση των ζητημάτων υγείας και ασφάλειας που συνδέονται με τα προϊόντα αυτά. **Είναι ανάγκη να εναρμονιστούν οι κανόνες και ως εκ τούτου όλα τα νικοτινούχα προϊόντα πρέπει να ρυθμίζονται από την παρούσα οδηγία ως συναφή προϊόντα καπνού. Λαμβάνοντας υπόψη τη δυνατότητα των νικοτινούχων προϊόντων να βοηθήσουν στη διακοπή του καπνίσματος, τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξασφαλίσουν τη διαθεσιμότητά τους στην ίδια έκταση με τα προϊόντα καπνού.**

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Τροπολογίες 118 και 137/αναθ.

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 34

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (34) Η οδηγία 2001/83/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Νοεμβρίου 2001, περί κοινοτικού κώδικος για τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση⁽¹⁾ προβλέπει ένα νομικό πλαίσιο για την αξιολόγηση της ποιότητας, της ασφάλειας και της αποτελεσματικότητας των φαρμάκων, συμπεριλαμβανομένων των νικοτινούχων προϊόντων. Βάσει αυτού του κανονιστικού πλαισίου είχε ήδη εγκριθεί σημαντικός αριθμός νικοτινούχων προϊόντων. Η άδεια κυκλοφορίας λαμβάνει υπόψη την περιεκτικότητα του εκάστοτε προϊόντος σε νικοτίνη. Η υπαγωγή στο ίδιο νομικό πλαίσιο όλων των νικοτινούχων προϊόντων των οποίων η περιεκτικότητα σε νικοτίνη ισούται ή υπερβαίνει την ποσότητα νικοτίνης που περιέχεται σε προϊόν που έχει εγκριθεί σύμφωνα με την οδηγία 2001/83/ΕΚ αποσαφηνίζει τη νομική κατάσταση, εξαλείφει τις διαφορές μεταξύ των εθνικών νομοθεσιών, διασφαλίζει την ίση μεταχείριση όλων των νικοτινούχων προϊόντων που χρησιμοποιούνται για σκοπούς απεξάρτησης από το κάπνισμα και δημιουργεί κίνητρα για την έρευνα και την καινοτομία στον τομέα της απεξάρτησης από το κάπνισμα. Η ρύθμιση αυτή δεν θα πρέπει να θίγει την εφαρμογή της οδηγίας 2001/83/ΕΚ σε άλλα προϊόντα που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία, αν πληρούνται οι όροι τους οποίους προβλέπει η οδηγία 2001/83/ΕΚ.

⁽¹⁾ ΕΕ L 311 της 28.11.2001, σ. 67, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2011/62/ΕΕ, ΕΕ L 174 της 1.7.2011, σ. 74.

Διαγράφεται

Τροπολογία 35

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 35

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (35) Θα πρέπει να θεοπιστούν διατάξεις επισήμανσης για τα νικοτινούχα προϊόντα που περιέχουν νικοτίνη σε επίπεδα χαμηλότερα από το όριο που προβλέπεται στην παρούσα οδηγία, εφιστώντας την προσοχή των καταναλωτών στους δυνητικούς κινδύνους για την υγεία.

Διαγράφεται

Τροπολογία 36

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 35 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (35α) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξασφαλίζουν ότι τα νικοτινούχα προϊόντα δεν πωλούνται σε άτομα που δεν έχουν συμπληρώσει το απαιτούμενο όριο ηλικίας ώστε να αγοράζουν προϊόντα καπνού ή παρεμφερή προϊόντα.

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Τροπολογία 37
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 37

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (37) Για να εξασφαλιστούν ομοιόμορφοι όροι για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, ιδίως όσον αφορά τον μορφότυπο κοινοποίησης των συστατικών, **τον προσδιορισμό των προϊόντων που έχουν χαρακτηριστικά αρώματα/γεύσεις ή αυξημένα επίπεδα τοξικότητας και εθιστικότητας και τη μεθοδολογία με την οποία θα προσδιορίζεται αν ένα προϊόν καπνού έχει χαρακτηριστικό άρωμα/γέυση**, θα πρέπει να ανατεθούν εκτελεστικές αρμοδιότητες στην Επιτροπή. Οι εν λόγω αρμοδιότητες θα πρέπει να ασκούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

Τροπολογία

- (37) Για να εξασφαλιστούν ομοιόμορφοι όροι για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, ιδίως όσον αφορά τον μορφότυπο κοινοποίησης των συστατικών, θα πρέπει να ανατεθούν εκτελεστικές αρμοδιότητες στην Επιτροπή. Οι εν λόγω αρμοδιότητες θα πρέπει να ασκούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

Τροπολογία 38
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 38

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (38) Για να καταστεί η παρούσα οδηγία πλήρως λειτουργική και να συμβαδίζει με τις τεχνικές, επιστημονικές και διεθνείς εξελίξεις όσον αφορά την κατασκευή, την κατανάλωση και τη ρύθμιση των προϊόντων καπνού, θα πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή η εξουσία έκδοσης πράξεων, σύμφωνα με το άρθρο 290 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ιδίως για τον καθορισμό και την προσαρμογή των μέγιστων περιεκτικότητων για τις εκπομπές και των μεθόδων μέτρησής τους, για τον καθορισμό ανώτατων επιπέδων για τα **συστατικά που αυξάνουν την τοξικότητα, την εθιστικότητα ή την ελκυστικότητα**, για τη χρήση προειδοποιήσεων σχετικών με την υγεία, για τους αποκλειστικούς αναγνωριστικούς κωδικούς και τα χαρακτηριστικά ασφαλείας στην επισήμανση και τη συσκευασία, για τον καθορισμό των βασικών στοιχείων των συμβάσεων αποθήκευσης δεδομένων που θα συναφθούν με ανεξάρτητα τρίτα μέρη, για την επανεξέταση ορισμένων εξαιρέσεων που προβλέπονται για τα προϊόντα καπνού πλην των τσιγάρων, του καπνού για στριφτά τσιγάρα **και των μη καπνιζόμενων προϊόντων καπνού και για την επανεξέταση των επιπέδων νικοτίνης των νικοτινούχων προϊόντων**. Είναι ιδιαίτερα σημαντικό να διεξάγει η Επιτροπή κατάλληλες διαβουλεύσεις, κατά τη διάρκεια του προπαρασκευαστικού έργου της, συμπεριλαμβανομένων και διαβουλεύσεων σε επίπεδο εμπειρογνομόνων. Η Επιτροπή, κατά την προετοιμασία και τη σύνταξη πράξεων κατ' εξουσιοδότηση, θα πρέπει να εξασφαλίζει την ταυτόχρονη, έγκαιρη και κατάλληλη διαβίβαση των σχετικών εγγράφων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.

Τροπολογία

- (38) Για να καταστεί η παρούσα οδηγία πλήρως λειτουργική και να συμβαδίζει με τις τεχνικές, επιστημονικές και διεθνείς εξελίξεις όσον αφορά την κατασκευή, την κατανάλωση και τη ρύθμιση των προϊόντων καπνού, θα πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή η εξουσία έκδοσης πράξεων, σύμφωνα με το άρθρο 290 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ιδίως για τον καθορισμό και την προσαρμογή των μέγιστων περιεκτικότητων για τις εκπομπές και των μεθόδων μέτρησής τους, **για την έγκριση των πρόσθετων και** για τον καθορισμό ανώτατων επιπέδων για **τα πρόσθετα όπως κρίνεται αναγκαίο**, για τη χρήση προειδοποιήσεων σχετικών με την υγεία, για τους αποκλειστικούς αναγνωριστικούς κωδικούς και τα χαρακτηριστικά ασφαλείας στην επισήμανση και τη συσκευασία, για τον καθορισμό των βασικών στοιχείων των συμβάσεων αποθήκευσης δεδομένων που θα συναφθούν με ανεξάρτητα τρίτα μέρη **και** για την επανεξέταση ορισμένων εξαιρέσεων που προβλέπονται για τα προϊόντα καπνού πλην των τσιγάρων, του καπνού για στριφτά τσιγάρα **και του καπνού για ναργιλέ**. Είναι ιδιαίτερα σημαντικό να διεξάγει η Επιτροπή κατάλληλες διαβουλεύσεις, κατά τη διάρκεια του προπαρασκευαστικού έργου της, συμπεριλαμβανομένων και διαβουλεύσεων σε επίπεδο εμπειρογνομόνων. Η Επιτροπή, κατά την προετοιμασία και τη σύνταξη πράξεων κατ' εξουσιοδότηση, θα πρέπει να εξασφαλίζει την ταυτόχρονη, έγκαιρη και κατάλληλη διαβίβαση των σχετικών εγγράφων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Τροπολογία 39
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 39

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (39) Η Επιτροπή θα πρέπει να παρακολουθεί τις εξελίξεις και να υποβάλει έκθεση **5 έτη** μετά την ημερομηνία μεταφοράς της παρούσας οδηγίας, προκειμένου να εκτιμηθεί αν η οδηγία πρέπει να τροποποιηθεί.

Τροπολογία

- (39) Η Επιτροπή θα πρέπει να παρακολουθεί τις εξελίξεις και να υποβάλει έκθεση **τρία έτη** μετά την ημερομηνία μεταφοράς της παρούσας οδηγίας, προκειμένου να εκτιμηθεί αν η οδηγία πρέπει να τροποποιηθεί, **ιδίως όσον αφορά τη συσκευασία**.

Τροπολογία 40
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 39 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (40) Τα κράτη μέλη έχουν σημαντική ευθύνη όσον αφορά την προστασία της δημόσιας υγείας και την ανάληψη προληπτικής δράσης, την παροχή δημόσιων εγγυήσεων, την παρακολούθηση των νέων και την παροχή συμβουλών σε αυτούς, καθώς και τη διοργάνωση εκστρατειών πρόληψης κατά του καπνίσματος, ιδίως στα σχολεία. Η καθολική και ελεύθερη πρόσβαση σε συμβουλές για την απεξάρτηση από το κάπνισμα και στην αντίστοιχη θεραπεία θεωρείται ζωτικής σημασίας.

Τροπολογία

- (39α) Τα κράτη μέλη έχουν σημαντική ευθύνη όσον αφορά την προστασία της δημόσιας υγείας και την ανάληψη προληπτικής δράσης, την παροχή δημόσιων εγγυήσεων, την παρακολούθηση των νέων και την παροχή συμβουλών σε αυτούς, καθώς και τη διοργάνωση εκστρατειών πρόληψης κατά του καπνίσματος, ιδίως στα σχολεία. Η καθολική και ελεύθερη πρόσβαση σε συμβουλές για την απεξάρτηση από το κάπνισμα και στην αντίστοιχη θεραπεία θεωρείται ζωτικής σημασίας.

Τροπολογία 41
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 40

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (40) Κράτος μέλος που κρίνει αναγκαίο να διατηρήσει αυστηρότερες εθνικές διατάξεις για θέματα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας θα πρέπει να έχει το δικαίωμα να το πράξει, για όλα τα προϊόντα, **για λόγους επιτακτικών αναγκών που αφορούν την προστασία της δημόσιας υγείας. Ένα κράτος μέλος θα πρέπει επίσης να έχει τη δυνατότητα να θεσπίσει αυστηρότερες διατάξεις, για όλα τα προϊόντα, για λόγους που σχετίζονται με τη συγκεκριμένη κατάσταση του εν λόγω κράτους μέλους και εφόσον οι διατάξεις δικαιολογούνται από την ανάγκη προστασίας της δημόσιας υγείας. Οι αυστηρότερες εθνικές διατάξεις θα πρέπει να είναι αναγκαίες και αναλογικές και να μη συνιστούν μέσο αυθαίρετων διακρίσεων ή συγκεκριμένου περιορισμού του εμπορίου μεταξύ κρατών μελών.** Οι αυστηρότερες εθνικές διατάξεις θα πρέπει να κοινοποιούνται εκ των προτέρων και να εγκρίνονται από την Επιτροπή, λαμβανομένου υπόψη του υψηλού επιπέδου προστασίας της υγείας που επιτυγχάνεται με την παρούσα οδηγία.

Τροπολογία

- (40) Κράτος μέλος που κρίνει αναγκαίο να διατηρήσει **ή να υιοθετήσει** αυστηρότερες εθνικές διατάξεις για θέματα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας θα πρέπει να έχει το δικαίωμα να το πράξει, για όλα τα προϊόντα, **στο βαθμό που τα μέτρα αυτά είναι συμβατά με τη ΣΛΕΕ.** Οι αυστηρότερες εθνικές διατάξεις θα πρέπει να κοινοποιούνται εκ των προτέρων και να εγκρίνονται από την Επιτροπή, λαμβανομένου υπόψη του υψηλού επιπέδου προστασίας της υγείας που επιτυγχάνεται με την παρούσα οδηγία.

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Τροπολογία 42
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 42

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (42) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξασφαλίσουν ότι η επεξεργασία προσωπικών δεδομένων γίνεται μόνο σύμφωνα με τους κανόνες και τις διασφαλίσεις που προβλέπονται στην οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών.

Τροπολογία

- (42) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξασφαλίσουν ότι η επεξεργασία προσωπικών δεδομένων γίνεται μόνο σύμφωνα με τους κανόνες και τις διασφαλίσεις που προβλέπονται στην οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών. **Είναι επίσης πολύ σημαντικό να λαμβάνονται υπόψη οι εθνικές διατάξεις περί προστασίας των δεδομένων.**

Τροπολογία 43
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 45

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (45) Η πρόταση επηρεάζει διάφορα θεμελιώδη δικαιώματα που προβλέπονται στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και συγκεκριμένα την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα (άρθρο 8), την ελευθερία έκφρασης και πληροφόρησης (άρθρο 11), την επιχειρηματική ελευθερία των οικονομικών φορέων (άρθρο 16) και το δικαίωμα ιδιοκτησίας (άρθρο 17). **Οι** υποχρεώσεις που επιβάλλονται στους κατασκευαστές, τους εισαγωγείς και τους διανομείς προϊόντων καπνού **είναι αναγκαίες προκειμένου να βελτιωθεί η λειτουργία της εσωτερικής αγοράς, εξασφαλίζοντας ταυτόχρονα** υψηλό επίπεδο προστασίας της υγείας και των καταναλωτών, **όπως προβλέπεται στα άρθρα 35 και 38 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.** Η εφαρμογή της παρούσας οδηγίας θα πρέπει να σέβεται το δίκαιο της ΕΕ και τις σχετικές διεθνείς υποχρεώσεις,

Τροπολογία

- (45) Η πρόταση επηρεάζει διάφορα θεμελιώδη δικαιώματα που προβλέπονται στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και συγκεκριμένα την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα (άρθρο 8), την ελευθερία έκφρασης και πληροφόρησης (άρθρο 11), την επιχειρηματική ελευθερία των οικονομικών φορέων (άρθρο 16) και το δικαίωμα ιδιοκτησίας **των κατόχων εμπορικών σημάτων** (άρθρο 17). **Είναι επομένως απαραίτητο να διασφαλιστεί ότι οι** υποχρεώσεις που επιβάλλονται στους κατασκευαστές, τους εισαγωγείς και τους διανομείς προϊόντων καπνού **όχι μόνο εξασφαλίζουν** υψηλό επίπεδο προστασίας της υγείας και των καταναλωτών, **αλλά και προστατεύουν όλα τα άλλα θεμελιώδη δικαιώματα και είναι αναλογικές όσον αφορά τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς.** Η εφαρμογή της παρούσας οδηγίας θα πρέπει να σέβεται το δίκαιο της ΕΕ και τις σχετικές διεθνείς υποχρεώσεις,

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Τροπολογία 44
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 45 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(45α) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να σέβονται το δικαίωμα για καθαρό αέρα υπό την έννοια του άρθρου 7 στοιχείο β) και του άρθρου 12 της διεθνούς συνθήκης για τα οικονομικά, κοινωνικά και πολιτιστικά δικαιώματα, που προβλέπει τα δικαιώματα για ασφαλείς και υγιείς συνθήκες εργασίας και το δικαίωμα όλων να απολαμβάνουν το υψηλότερο εφικτό επίπεδο σωματικής και ψυχικής υγείας. Αυτό περιλαμβάνεται στον στόχο του άρθρου 37 του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων, σύμφωνα με το οποίο πρέπει να ενσωματώνεται στις πολιτικές της Ένωσης η επίτευξη υψηλού επιπέδου περιβαλλοντικής προστασίας και η βελτίωση της ποιότητας του περιβάλλοντος.

Τροπολογία 45
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Σκοπός της παρούσας οδηγίας είναι η προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών που αφορούν:

α) τα συστατικά και τις εκπομπές των προϊόντων καπνού και τις συναφείς υποχρεώσεις κοινοποιήσεων, συμπεριλαμβανομένων των μέγιστων περιεκτικότητων των τσιγάρων σε πίσσα, νικοτίνη και μονοξείδιο του άνθρακα·

β) την επισήμανση και τη συσκευασία των προϊόντων καπνού, συμπεριλαμβανομένων των προειδοποιήσεων για την υγεία που πρέπει να αναγράφονται στις μονάδες συσκευασίας των προϊόντων καπνού και σε κάθε εξωτερική συσκευασία, καθώς και τα χαρακτηριστικά ιχνηλασιμότητας και ασφαλείας που εξασφαλίζουν τη συμμόρφωση με την παρούσα οδηγία·

γ) την απαγόρευση διάθεσης στην αγορά του καπνού που λαμβάνεται από το στόμα·

δ) τις διασυνοριακές εξ αποστάσεως πωλήσεις προϊόντων καπνού·

ε) την υποχρέωση κοινοποίησης των νέων προϊόντων καπνού·

Σκοπός της παρούσας οδηγίας είναι η προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών που αφορούν:

α) τα συστατικά και τις εκπομπές των προϊόντων καπνού και τις συναφείς υποχρεώσεις κοινοποιήσεων, συμπεριλαμβανομένων των μέγιστων περιεκτικότητων των τσιγάρων σε πίσσα, νικοτίνη και μονοξείδιο του άνθρακα·

β) την επισήμανση και τη συσκευασία των προϊόντων καπνού, συμπεριλαμβανομένων των προειδοποιήσεων για την υγεία που πρέπει να αναγράφονται στις μονάδες συσκευασίας των προϊόντων καπνού και σε κάθε εξωτερική συσκευασία, καθώς και τα χαρακτηριστικά ιχνηλασιμότητας και ασφαλείας που εξασφαλίζουν τη συμμόρφωση με την παρούσα οδηγία·

γ) την απαγόρευση διάθεσης στην αγορά του καπνού που λαμβάνεται από το στόμα·

δ) την απαγόρευση των διασυνοριακών εξ αποστάσεως πωλήσεων προϊόντων καπνού·

ε) την υποχρέωση κοινοποίησης των νέων προϊόντων καπνού·

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

στ) τη διάθεση στην αγορά και την επισήμανση ορισμένων προϊόντων συναφών με τα προϊόντα καπνού, και συγκεκριμένα των νικοτινούχων προϊόντων και των φυτικών προϊόντων για κάπνισμα,

προκειμένου να διευκολυνθεί η λειτουργία της εσωτερικής αγοράς προϊόντων καπνού και συναφών προϊόντων, με βάση ένα υψηλό επίπεδο προστασίας της υγείας.

Τροπολογία

στ) τη διάθεση στην αγορά και την επισήμανση ορισμένων προϊόντων συναφών με τα προϊόντα καπνού, και συγκεκριμένα των νικοτινούχων προϊόντων και των φυτικών προϊόντων για κάπνισμα,

προκειμένου **να τηρούνται οι υποχρεώσεις που απορρέουν από την σύμβαση-πλαίσιο του ΠΟΥ για τον έλεγχο του καπνού και προκειμένου** να διευκολυνθεί η λειτουργία της εσωτερικής αγοράς προϊόντων καπνού και συναφών προϊόντων, με βάση ένα υψηλό επίπεδο προστασίας της υγείας, **ιδίως για τους νέους.**

Τροπολογία 46

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- (1) «εθιστικότητα»: η φαρμακολογική ικανότητα μιας ουσίας να προκαλεί εθισμό, κατάσταση η οποία επηρεάζει την ικανότητα ενός ατόμου να ελέγχει τη συμπεριφορά του, συνήθως μέσω μιας αίσθησης ανταμοιβής ή ανακούφισης από συμπτώματα στέρησης ή και τα δύο·
- (2) «πρόσθετο» ή «πρόσθετη ουσία»: ουσία που περιέχεται σε προϊόν καπνού, στη μονάδα συσκευασίας του ή σε κάθε εξωτερική συσκευασία, με εξαίρεση τα φύλλα καπνού και άλλα φυσικά ή ανεπεξέργαστα τμήματα φυτών καπνού·
- (3) «σύστημα επαλήθευσης ηλικίας»: υπολογιστικό σύστημα που επιβεβαιώνει με αναμφισβήτητο τρόπο την ηλικία του καταναλωτή σε ηλεκτρονική μορφή σύμφωνα με τις εθνικές απαιτήσεις·
- (4) «χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση»: διακριτό άρωμα ή γεύση, διαφορετικό από το άρωμα και τη γεύση του καπνού, που προκύπτει από πρόσθετο ή από συνδυασμό προσθέτων, που περιλαμβάνουν —μη εξαντλητική αναφορά— τα φρούτα, τα μπαχαρικά, τα αρωματικά φυτά, την αλκοόλη, την καραμέλα, τη μινθόλη ή τη βανίλια, και το οποίο μπορεί να γίνει αισθητό πριν ή κατά **την προβλεπόμενη** χρήση του προϊόντος καπνού·
- (5) «καπνός μάρσησης»: μη καπνιζόμενο προϊόν καπνού που προορίζεται αποκλειστικά για μάρσηση·

Τροπολογία

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- (1) «εθιστικότητα»: η φαρμακολογική ικανότητα μιας ουσίας να προκαλεί εθισμό, κατάσταση η οποία επηρεάζει την ικανότητα ενός ατόμου να ελέγχει τη συμπεριφορά του, συνήθως μέσω μιας αίσθησης ανταμοιβής ή ανακούφισης από συμπτώματα στέρησης ή και τα δύο·
- (2) «πρόσθετο» ή «πρόσθετη ουσία»: ουσία που περιέχεται σε προϊόν καπνού, στη μονάδα συσκευασίας του ή σε κάθε εξωτερική συσκευασία, με εξαίρεση τα φύλλα καπνού και άλλα φυσικά ή ανεπεξέργαστα τμήματα φυτών καπνού·
- (3) «σύστημα επαλήθευσης ηλικίας»: υπολογιστικό σύστημα που επιβεβαιώνει με αναμφισβήτητο τρόπο την ηλικία του καταναλωτή σε ηλεκτρονική μορφή σύμφωνα με τις εθνικές απαιτήσεις·
- (4) «χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση»: διακριτό άρωμα ή γεύση, διαφορετικό από το άρωμα και τη γεύση του καπνού, που προκύπτει από πρόσθετο ή από συνδυασμό προσθέτων, που περιλαμβάνουν —μη εξαντλητική αναφορά— τα φρούτα, τα μπαχαρικά, τα αρωματικά φυτά, την αλκοόλη, την καραμέλα, τη μινθόλη ή τη βανίλια, και το οποίο μπορεί να γίνει αισθητό πριν ή κατά **τη** χρήση του προϊόντος καπνού·
- (5) «καπνός μάρσησης»: μη καπνιζόμενο προϊόν καπνού που προορίζεται αποκλειστικά για μάρσηση·

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (6) «πούρο»: κύλινδρος καπνού που καταναλώνεται μέσω διαδικασίας καύσης και ορίζεται περαιτέρω στο άρθρο 4 παράγραφος 1 της οδηγίας 2011/64/ΕΕ του Συμβουλίου, της 21ης Ιουνίου 2011, για τη διάρθρωση και τους συντελεστές του ειδικού φόρου κατανάλωσης που εφαρμόζονται στα βιομηχανοποιημένα καπνά·
- (7) «τσιγάρο»: κύλινδρος καπνού που καταναλώνεται μέσω διαδικασίας καύσης και ορίζεται περαιτέρω στο άρθρο 3 παράγραφος 1 της οδηγίας 2011/64/ΕΕ του Συμβουλίου·
- (8) «πουράκι»: είδος μικρού πούρου **με διάμετρο έως 8 mm**·
- (9) «συνδυασμένη προειδοποίηση για την υγεία»: προειδοποίηση για την υγεία που προβλέπεται στην παρούσα οδηγία και που αποτελείται από συνδυασμό λεκτικής προειδοποίησης και αντίστοιχης φωτογραφίας ή εικόνας·
- (10) «καταναλωτής»: κάθε φυσικό πρόσωπο που ενεργεί για σκοπούς άσχετους με την εμπορική, επιχειρηματική, βιοτεχνική ή επαγγελματική του δραστηριότητα·
- (11) «διασυνοριακές πωλήσεις εξ αποστάσεως»: υπηρεσία πώλησης προϊόντων εξ αποστάσεως, στο πλαίσιο της οποίας ο καταναλωτής, όταν παραγγέλλει το προϊόν, βρίσκεται σε κράτος μέλος διαφορετικό από το κράτος μέλος ή την τρίτη χώρα όπου είναι εγκατεστημένο το κατάστημα λιανικής πώλησης· ένα κατάστημα λιανικής πώλησης θεωρείται ότι είναι εγκατεστημένο σε ένα κράτος μέλος:
- α) σε περίπτωση φυσικού προσώπου: αν αυτό το φυσικό πρόσωπο έχει την επιχειρηματική έδρα του στο εν λόγω κράτος μέλος·
- β) στις άλλες περιπτώσεις: αν έχει στο εν λόγω κράτος μέλος την καταστατική του έδρα, την κεντρική του διοίκηση ή τον τόπο άσκησης των δραστηριοτήτων του, συμπεριλαμβανομένου ενός υποκαταστήματος, αντιπροσωπείας ή οποιασδήποτε άλλης εγκατάστασης·
- (12) «εκπομπές»: ουσίες που εκλύονται όταν ένα προϊόν καπνού χρησιμοποιείται σύμφωνα με τον προορισμό του, όπως οι ουσίες που βρίσκονται στον εκλυόμενο καπνό, ή ουσίες που εκλύονται κατά τη διαδικασία χρήσης μη καπνιζόμενων προϊόντων καπνού·
- (13) «αρωματικό»: πρόσθετο που προσδίδει άρωμα και/ή γεύση·
- (6) «πούρο»: κύλινδρος καπνού που καταναλώνεται μέσω διαδικασίας καύσης και ορίζεται περαιτέρω στο άρθρο 4 παράγραφος 1 της οδηγίας 2011/64/ΕΕ του Συμβουλίου, της 21ης Ιουνίου 2011, για τη διάρθρωση και τους συντελεστές του ειδικού φόρου κατανάλωσης που εφαρμόζονται στα βιομηχανοποιημένα καπνά·
- (7) «τσιγάρο»: κύλινδρος καπνού που καταναλώνεται μέσω διαδικασίας καύσης και ορίζεται περαιτέρω στο άρθρο 3 παράγραφος 1 της οδηγίας 2011/64/ΕΕ του Συμβουλίου·
- (8) «πουράκι»: είδος μικρού πούρου **το οποίο προσδιορίζεται περαιτέρω στο άρθρο 8 παράγραφος 1 της οδηγίας 2007/74/ΕΚ του Συμβουλίου**·
- (9) «συνδυασμένη προειδοποίηση για την υγεία»: προειδοποίηση για την υγεία που προβλέπεται στην παρούσα οδηγία και που αποτελείται από συνδυασμό λεκτικής προειδοποίησης και αντίστοιχης φωτογραφίας ή εικόνας·
- (10) «καταναλωτής»: κάθε φυσικό πρόσωπο που ενεργεί για σκοπούς άσχετους με την εμπορική, επιχειρηματική, βιοτεχνική ή επαγγελματική του δραστηριότητα·
- (11) «διασυνοριακές πωλήσεις εξ αποστάσεως»: υπηρεσία πώλησης προϊόντων εξ αποστάσεως, στο πλαίσιο της οποίας ο καταναλωτής, όταν παραγγέλλει το προϊόν, βρίσκεται σε κράτος μέλος διαφορετικό από το κράτος μέλος ή την τρίτη χώρα όπου είναι εγκατεστημένο το κατάστημα λιανικής πώλησης· ένα κατάστημα λιανικής πώλησης θεωρείται ότι είναι εγκατεστημένο σε ένα κράτος μέλος:
- α) σε περίπτωση φυσικού προσώπου: αν αυτό το φυσικό πρόσωπο έχει την επιχειρηματική έδρα του στο εν λόγω κράτος μέλος·
- β) στις άλλες περιπτώσεις: αν έχει στο εν λόγω κράτος μέλος την καταστατική του έδρα, την κεντρική του διοίκηση ή τον τόπο άσκησης των δραστηριοτήτων του, συμπεριλαμβανομένου ενός υποκαταστήματος, αντιπροσωπείας ή οποιασδήποτε άλλης εγκατάστασης·
- (12) «εκπομπές»: ουσίες που εκλύονται όταν ένα προϊόν καπνού χρησιμοποιείται σύμφωνα με τον προορισμό του, όπως οι ουσίες που βρίσκονται στον εκλυόμενο καπνό, ή ουσίες που εκλύονται κατά τη διαδικασία χρήσης μη καπνιζόμενων προϊόντων καπνού·
- (13) «αρωματικό»: πρόσθετο που προσδίδει άρωμα και/ή γεύση·

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (14) «προειδοποίηση για την υγεία»: προειδοποίηση που προβλέπεται στην παρούσα οδηγία, συμπεριλαμβανομένων των λεκτικών προειδοποιήσεων, των συνδυασμένων προειδοποιήσεων για την υγεία, των γενικών προειδοποιήσεων και των ενημερωτικών μηνυμάτων·
- (15) «φυτικό προϊόν για κάπνισμα»: προϊόν με βάση φυτά ή βότανα, που δεν περιέχει καπνό και που καταναλώνεται μέσω διαδικασίας καύσης·
- (16) «εισαγωγή προϊόντων καπνού και συναφών προϊόντων»: η είσοδος των εν λόγω προϊόντων στο έδαφος της Ένωσης, εκτός αν τα προϊόντα, κατά την είσοδό τους στην Ένωση, τίθενται σε τελωνειακή διαδικασία ή καθεστώς αναστολής, καθώς και η αποδέσμευσή τους από τελωνειακή διαδικασία ή καθεστώς αναστολής·
- (17) «εισαγωγέας προϊόντων καπνού και συναφών προϊόντων»: το πρόσωπο που έχει την κυριότητα ή δικαίωμα διάθεσης επί προϊόντων καπνού και συναφών προϊόντων που έχουν εισαχθεί στο έδαφος της Ένωσης·
- (18) «συστατικό»: πρόσθετο, καπνός (**φύλλα και άλλα φυσικά, επεξεργασμένα ή ανεπεξέργαστα τμήματα φυτών καπνού, συμπεριλαμβανομένου του διογκωμένου και του ανασυσταμένου καπνού**), καθώς και κάθε ουσία που είναι παρούσα στο τελικό προϊόν καπνού, συμπεριλαμβανομένων του χαρτιού, του φίλτρου, των μελανών, των καψουλών και των συγκολλητικών υλών·
- (19) «μέγιστο επίπεδο» ή «μέγιστη περιεκτικότητα»: η μέγιστη περιεκτικότητα ή εκπομπή μιας ουσίας σε ένα προϊόν καπνού, μετρούμενη σε γραμμάρια (συμπεριλαμβανομένης της τιμής 0)·
- (20) «καπνός που λαμβάνεται από τη μύτη»: μη καπνιζόμενο προϊόν καπνού που καταναλώνεται μέσω της μύτης·
- (21) «νικοτίνη»: τα νικοτινικά αλκαλοειδή·
- (22) «νικοτινούχο προϊόν»: προϊόν που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για κατανάλωση από τους καταναλωτές μέσω εισπνοής, κατάποσης ή σε άλλες μορφές και στο οποίο η νικοτίνη προστίθεται είτε κατά τη διαδικασία κατασκευής είτε από τον ίδιο τον χρήστη πριν ή κατά την κατανάλωση·
- (14) «προειδοποίηση για την υγεία»: προειδοποίηση που προβλέπεται στην παρούσα οδηγία, συμπεριλαμβανομένων των λεκτικών προειδοποιήσεων, των συνδυασμένων προειδοποιήσεων για την υγεία, των γενικών προειδοποιήσεων και των ενημερωτικών μηνυμάτων·
- (15) «φυτικό προϊόν για κάπνισμα»: προϊόν με βάση φυτά ή βότανα, που δεν περιέχει καπνό και που καταναλώνεται μέσω διαδικασίας καύσης·
- (16) «εισαγωγή προϊόντων καπνού και συναφών προϊόντων»: η είσοδος των εν λόγω προϊόντων στο έδαφος της Ένωσης, εκτός αν τα προϊόντα, κατά την είσοδό τους στην Ένωση, τίθενται σε τελωνειακή διαδικασία ή καθεστώς αναστολής, καθώς και η αποδέσμευσή τους από τελωνειακή διαδικασία ή καθεστώς αναστολής·
- (17) «εισαγωγέας προϊόντων καπνού και συναφών προϊόντων»: το πρόσωπο που έχει την κυριότητα ή δικαίωμα διάθεσης επί προϊόντων καπνού και συναφών προϊόντων που έχουν εισαχθεί στο έδαφος της Ένωσης·
- (18) «συστατικό»: πρόσθετο, καπνός καθώς και κάθε ουσία που είναι παρούσα στο τελικό προϊόν καπνού, συμπεριλαμβανομένου του χαρτιού, του φίλτρου, των μελανών, των καψουλών και των συγκολλητικών υλών·
- (18a) «καπνός»: φύλλα και άλλα φυσικά, επεξεργασμένα ή ανεπεξέργαστα τμήματα φυτών καπνού, συμπεριλαμβανομένου του διογκωμένου και του ανασυσταμένου καπνού·**
- (19) «μέγιστο επίπεδο» ή «μέγιστη περιεκτικότητα»: η μέγιστη περιεκτικότητα ή εκπομπή μιας ουσίας σε ένα προϊόν καπνού, μετρούμενη σε γραμμάρια (συμπεριλαμβανομένης της τιμής 0)·
- (20) «καπνός που λαμβάνεται από τη μύτη»: μη καπνιζόμενο προϊόν καπνού που καταναλώνεται μέσω της μύτης·
- (21) «νικοτίνη»: τα νικοτινικά αλκαλοειδή·
- (22) «νικοτινούχο προϊόν»: προϊόν που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για κατανάλωση από τους καταναλωτές μέσω εισπνοής, κατάποσης ή σε άλλες μορφές και στο οποίο η νικοτίνη προστίθεται είτε κατά τη διαδικασία κατασκευής είτε από τον ίδιο τον χρήστη πριν ή κατά την κατανάλωση·

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (23) «νέο προϊόν καπνού»: προϊόν καπνού, διαφορετικό από τα τσιγάρα, τον καπνό για στριφτά τσιγάρα, τον καπνό πίπας, τον καπνό για ναργιλέ, τα πούρα, τα πουράκια, τον καπνό μάσησης, τον καπνό που λαμβάνεται από τη μύτη και τον καπνό που λαμβάνεται από το στόμα, το οποίο διατίθεται στην αγορά μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας·
- (24) «εξωτερική συσκευασία»: κάθε συσκευασία με την οποία διατίθενται προϊόντα στην αγορά και η οποία περιλαμβάνει μια μονάδα συσκευασίας ή μια ομάδα μονάδων συσκευασίας· τα διαφανή περιτυλίγματα δεν θεωρούνται εξωτερική συσκευασία·
- (25) «διάθεση στην αγορά»: η διάθεση προϊόντων σε καταναλωτές που βρίσκονται στην Ένωση, με ή χωρίς πληρωμή, συμπεριλαμβανομένης της εξ αποστάσεως πώλησης· σε περιπτώσεις διασυνοριακών εξ αποστάσεως πωλήσεων, το προϊόν θεωρείται ότι εισάγεται στην αγορά στο κράτος μέλος στο οποίο βρίσκεται ο καταναλωτής·
- (26) «καπνός πίπας»: καπνός που καταναλώνεται μέσω διαδικασίας καύσης και που είναι σχεδιασμένος αποκλειστικά για χρήση σε πίπα·
- (27) «κατάστημα λιανικής πώλησης»: κάθε κατάστημα που διαθέτει στην αγορά προϊόντα καπνού, συμπεριλαμβανομένης της διάθεσης των προϊόντων από φυσικό πρόσωπο·
- (28) «καπνός για στριφτά τσιγάρα»: καπνός που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την κατασκευή τσιγάρων από καταναλωτές ή από καταστήματα λιανικής πώλησης·

Τροπολογία

- (23) «νέο προϊόν καπνού»: προϊόν καπνού, διαφορετικό από τα τσιγάρα, τον καπνό για στριφτά τσιγάρα, τον καπνό πίπας, τον καπνό για ναργιλέ, τα πούρα, τα πουράκια, τον καπνό μάσησης, τον καπνό που λαμβάνεται από τη μύτη και τον καπνό που λαμβάνεται από το στόμα, το οποίο διατίθεται στην αγορά μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας·
- (24) «εξωτερική συσκευασία»: κάθε συσκευασία με την οποία διατίθενται προϊόντα στην αγορά και η οποία περιλαμβάνει μια μονάδα συσκευασίας ή μια ομάδα μονάδων συσκευασίας· τα διαφανή περιτυλίγματα δεν θεωρούνται εξωτερική συσκευασία·
- (24a) «εξωτερική συσκευασία για τη μεταφορά»: κάθε συσκευασία που αποτελείται από ομάδα μονάδων συσκευασίας, όπως χαρτοκιβώτια, κιβώτια και παλέτες, στο εσωτερικό των οποίων μεταφέρονται τα προϊόντα καπνού από τον κατασκευαστή στους μετέπειτα οικονομικούς φορείς, πριν από τη διάθεσή τους στην αγορά·**
- (25) «διάθεση στην αγορά»: η διάθεση προϊόντων σε καταναλωτές που βρίσκονται στην Ένωση, με ή χωρίς πληρωμή, συμπεριλαμβανομένης της εξ αποστάσεως πώλησης· σε περιπτώσεις διασυνοριακών εξ αποστάσεως πωλήσεων, το προϊόν θεωρείται ότι εισάγεται στην αγορά στο κράτος μέλος στο οποίο βρίσκεται ο καταναλωτής·
- (26) «καπνός πίπας»: καπνός που καταναλώνεται μέσω διαδικασίας καύσης και που είναι σχεδιασμένος αποκλειστικά για χρήση σε πίπα·
- (26a) «καπνός για ναργιλέ»: καπνός που προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε ναργιλέ·**
- (27) «κατάστημα λιανικής πώλησης»: κάθε κατάστημα που διαθέτει στην αγορά προϊόντα καπνού, συμπεριλαμβανομένης της διάθεσης των προϊόντων από φυσικό πρόσωπο·
- (28) «καπνός για στριφτά τσιγάρα»: καπνός που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την κατασκευή τσιγάρων από καταναλωτές ή από καταστήματα λιανικής πώλησης·

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (29) «μη καπνιζόμενο προϊόν καπνού»: προϊόν καπνού που καταναλώνεται χωρίς διαδικασία καύσης, συμπεριλαμβανομένου του καπνού μάσησης, του καπνού που λαμβάνεται από τη μύτη και του καπνού που λαμβάνεται από το στόμα·
- (30) «ουσιαστική μεταβολή των συνθηκών»: αύξηση του όγκου πωλήσεων ανά κατηγορία προϊόντων, π.χ. καπνός πίπας, πούρα, πουράκια, κατά τουλάχιστον 10 % σε τουλάχιστον **10** κράτη μέλη με βάση τα στοιχεία για τις πωλήσεις που διαβιβάζονται σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 4· ή αύξηση του επιπέδου επιπολασμού στην ομάδα καταναλωτών ηλικίας κάτω των 25 ετών κατά τουλάχιστον 5 εκατοστιαίες μονάδες σε τουλάχιστον **10** κράτη μέλη για την αντίστοιχη κατηγορία προϊόντος με βάση έκθεση του Ευρωβαρομέτρου της ____ [η ημερομηνία θα καθοριστεί τη στιγμή της έκδοσης της οδηγίας] ή ισοδύναμες μελέτες επιπολασμού·
- (31) «πίσσα»: το ακατέργαστο άνυδρο μη νικοτινούχο συμπύκνωμα καπνού·
- (32) «προϊόντα καπνού που λαμβάνονται από το στόμα»: όλα τα προϊόντα που λαμβάνονται από το στόμα, εκτός από εκείνα που προορίζονται για εισπνοή ή μάσηση, και τα οποία κατασκευάζονται εξ ολοκλήρου ή εν μέρει από καπνό, σε σκόνη ή σε μορφή σωματιδίων ή σε οποιονδήποτε συνδυασμό αυτών των μορφών, και ιδίως τα προϊόντα που συσκευάζονται σε φακελάκια μιας δόσης ή σε πορώδη φακελάκια·
- (33) «καπνός για κάπνισμα»: προϊόν καπνού διαφορετικό από τα μη καπνιζόμενα προϊόντα καπνού·
- (34) «προϊόντα καπνού» ή «καπνικά προϊόντα»: προϊόντα που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για κατανάλωση από τους καταναλωτές και τα οποία αποτελούνται, έστω και εν μέρει, από καπνό, είτε γενετικά τροποποιημένο είτε όχι·
- (35) «τοξικότητα»: ο βαθμός στον οποίο μια ουσία μπορεί να προκαλέσει βλαβερές επιδράσεις στον ανθρώπινο οργανισμό, συμπεριλαμβανομένων των επιδράσεων που εμφανίζονται με την πάροδο του χρόνου, συνήθως έπειτα από επανειλημμένη ή συνεχή κατανάλωση ή έκθεση·
- (36) «μονάδα συσκευασίας»: η μικρότερη ατομική συσκευασία ενός προϊόντος που διατίθεται στην αγορά·

Τροπολογία

- (29) «μη καπνιζόμενο προϊόν καπνού»: προϊόν καπνού που καταναλώνεται χωρίς διαδικασία καύσης, συμπεριλαμβανομένου του καπνού μάσησης, του καπνού που λαμβάνεται από τη μύτη και του καπνού που λαμβάνεται από το στόμα·
- (30) «ουσιαστική μεταβολή των συνθηκών»: αύξηση του όγκου πωλήσεων ανά κατηγορία προϊόντων, π.χ. καπνός πίπας, πούρα, πουράκια, κατά τουλάχιστον 10 % σε τουλάχιστον **πέντε** κράτη μέλη με βάση τα στοιχεία για τις πωλήσεις που διαβιβάζονται σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 4· ή αύξηση του επιπέδου επιπολασμού στην ομάδα καταναλωτών ηλικίας κάτω των 25 ετών κατά τουλάχιστον 5 εκατοστιαίες μονάδες σε τουλάχιστον **πέντε** κράτη μέλη για την αντίστοιχη κατηγορία προϊόντος με βάση έκθεση του Ευρωβαρομέτρου της ____ [η ημερομηνία θα καθοριστεί τη στιγμή της έκδοσης της οδηγίας] ή ισοδύναμες μελέτες επιπολασμού·
- (31) «πίσσα»: το ακατέργαστο άνυδρο μη νικοτινούχο συμπύκνωμα καπνού·
- (32) «προϊόντα καπνού που λαμβάνονται από το στόμα»: όλα τα προϊόντα που λαμβάνονται από το στόμα, εκτός από εκείνα που προορίζονται για εισπνοή ή μάσηση, και τα οποία κατασκευάζονται εξ ολοκλήρου ή εν μέρει από καπνό, σε σκόνη ή σε μορφή σωματιδίων ή σε οποιονδήποτε συνδυασμό αυτών των μορφών, και ιδίως τα προϊόντα που συσκευάζονται σε φακελάκια μιας δόσης ή σε πορώδη φακελάκια·
- (33) «καπνός για κάπνισμα»: προϊόν καπνού διαφορετικό από τα μη καπνιζόμενα προϊόντα καπνού·
- (34) «προϊόντα καπνού» ή «καπνικά προϊόντα»: προϊόντα που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για κατανάλωση από τους καταναλωτές και τα οποία αποτελούνται, έστω και εν μέρει, από καπνό, είτε γενετικά τροποποιημένο είτε όχι·
- (35) «τοξικότητα»: ο βαθμός στον οποίο μια ουσία μπορεί να προκαλέσει βλαβερές επιδράσεις στον ανθρώπινο οργανισμό, συμπεριλαμβανομένων των επιδράσεων που εμφανίζονται με την πάροδο του χρόνου, συνήθως έπειτα από επανειλημμένη ή συνεχή κατανάλωση ή έκθεση·
- (36) «μονάδα συσκευασίας»: η μικρότερη ατομική συσκευασία ενός προϊόντος που διατίθεται στην αγορά·
- (36a) «παθητικό κάπνισμα»: ακούσια εισπνοή του καπνού που παράγεται από το κάπνισμα τσιγάρων ή πούρων ή που εκπνέεται από έναν ή περισσότερους καπνιστές.

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Τροπολογίες 89 και 149

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 3 — παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει πράξεις κατ' εξουσιοδότηση, σύμφωνα με το άρθρο 22, για την προσαρμογή των μέγιστων περιεκτικοτήτων που προβλέπονται στην παράγραφο 1, λαμβάνοντας υπόψη τις επιστημονικές εξελίξεις και διεθνώς συμφωνημένα πρότυπα.

Τροπολογία

Διαγράφεται

Τροπολογία 90

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 3 — παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τις μέγιστες περιεκτικότητες που καθορίζουν για τις άλλες εκπομπές των τσιγάρων και για τις εκπομπές προϊόντων καπνού διαφορετικών από τα τσιγάρα. Η Επιτροπή, λαμβάνοντας υπόψη διεθνώς συμφωνημένα πρότυπα, αν υπάρχουν, και με βάση επιστημονικά στοιχεία και τις περιεκτικότητες που κοινοποιούν τα κράτη μέλη, εξουσιοδοτείται να εκδίδει πράξεις κατ' εξουσιοδότηση, σύμφωνα με το άρθρο 22, προκειμένου να εγκρίνει και να προσαρμόζει τις μέγιστες περιεκτικότητες για τις άλλες εκπομπές των τσιγάρων και για τις εκπομπές προϊόντων καπνού πλην των τσιγάρων που αυξάνουν αισθητά την τοξική ή εθιστική επίδραση των προϊόντων καπνού πάνω από το κατώτατο όριο τοξικότητας και εθιστικότητας που απορρέει από τις περιεκτικότητες σε πίσσα, νικοτίνη και μονοξειδίο του άνθρακα που καθορίζονται στην παράγραφο 1.

Τροπολογία

Διαγράφεται

Τροπολογία 48

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Οι περιεκτικότητες των τσιγάρων σε πίσσα, νικοτίνη και μονοξειδίο του άνθρακα μετρούνται βάσει των προτύπων ISO 4387 για την πίσσα, ISO 10315 για τη νικοτίνη και ISO 8454 για το μονοξειδίο του άνθρακα.

Τροπολογία

1. Οι περιεκτικότητες των τσιγάρων σε πίσσα, νικοτίνη και μονοξειδίο του άνθρακα μετρούνται βάσει των προτύπων ISO 4387 για την πίσσα, ISO 10315 για τη νικοτίνη και ISO 8454 για το μονοξειδίο του άνθρακα.

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Η ακρίβεια των ενδείξεων όσον αφορά την πίσσα **και** τη νικοτίνη ελέγχεται σύμφωνα με το πρότυπο ISO 8243.

2. Η μέτρηση για την οποία γίνεται λόγος στην παράγραφο 1 πραγματοποιείται ή ελέγχεται από εργαστήρια δοκιμών τα οποία εγκρίνονται και εποπτεύονται από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών.

Τα κράτη μέλη αποστέλλουν στην Επιτροπή κατάλογο των εγκεκριμένων εργαστηρίων, διευκρινίζοντας τα κριτήρια που χρησιμοποιούνται για την έγκριση και τις μεθόδους εποπτείας που εφαρμόζονται, και τον επικαιροποιούν όταν γίνεται οποιαδήποτε αλλαγή. Η Επιτροπή δημοσιοποιεί τον κατάλογο των εγκεκριμένων εργαστηρίων τον οποίο της διαβιβάζουν τα κράτη μέλη.

3. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει πράξεις κατ' εξουσιοδότηση, σύμφωνα με το άρθρο 22, για την **προσαρμογή** των μεθόδων μέτρησης της περιεκτικότητας σε πίσσα, νικοτίνη και μονοξείδιο του άνθρακα, λαμβάνοντας υπόψη τις επιστημονικές και τεχνικές εξελίξεις και διεθνώς συμφωνημένα πρότυπα.

4. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τις μεθόδους μέτρησης που χρησιμοποιούν για τις άλλες εκπομπές των τσιγάρων και για τις εκπομπές από προϊόντα καπνού διαφορετικά από τα τσιγάρα. **Με βάση τις μεθόδους αυτές, και λαμβάνοντας υπόψη τις επιστημονικές και τεχνικές εξελίξεις, καθώς και διεθνώς συμφωνημένα πρότυπα, η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να** εκδίδει πράξεις κατ' εξουσιοδότηση, σύμφωνα με το άρθρο 22, για την **έγκριση και την προσαρμογή** των μεθόδων μέτρησης.

Τροπολογία

Η ακρίβεια των ενδείξεων όσον αφορά την πίσσα, τη νικοτίνη **και το μονοξείδιο του άνθρακα** ελέγχεται σύμφωνα με το πρότυπο ISO 8243.

2. Η μέτρηση για την οποία γίνεται λόγος στην παράγραφο 1 πραγματοποιείται ή ελέγχεται από **ανεξάρτητα** εργαστήρια δοκιμών τα οποία εγκρίνονται και εποπτεύονται από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών.

Τα κράτη μέλη αποστέλλουν στην Επιτροπή κατάλογο των εγκεκριμένων εργαστηρίων, διευκρινίζοντας τα κριτήρια που χρησιμοποιούνται για την έγκριση και τις μεθόδους εποπτείας που εφαρμόζονται, και τον επικαιροποιούν όταν γίνεται οποιαδήποτε αλλαγή. Η Επιτροπή δημοσιοποιεί τον κατάλογο των εγκεκριμένων εργαστηρίων τον οποίο της διαβιβάζουν τα κράτη μέλη.

2α. Οι δοκιμές που επαληθεύουν την εγκυρότητα του αποτελέσματος το οποίο παρέχουν οι εταιρείες καπνού πραγματοποιούνται ανά τακτά διαστήματα από ανεξάρτητα εργαστήρια δοκιμών, τα οποία παρακολουθούνται από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών.

3. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει πράξεις κατ' εξουσιοδότηση, σύμφωνα με το άρθρο 22, για την **αντικατάσταση ή την τροποποίηση** των μεθόδων μέτρησης της περιεκτικότητας σε πίσσα, νικοτίνη και μονοξείδιο του άνθρακα, λαμβάνοντας υπόψη τις επιστημονικές και τεχνικές εξελίξεις και διεθνώς συμφωνημένα πρότυπα.

4. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τις μεθόδους μέτρησης που χρησιμοποιούν για τις άλλες εκπομπές των τσιγάρων και για τις εκπομπές από προϊόντα καπνού διαφορετικά από τα τσιγάρα. Η Επιτροπή εκδίδει πράξεις κατ' εξουσιοδότηση, σύμφωνα με το άρθρο 22, για την **ενσωμάτωση στην ενωσιακή νομοθεσία των μεθόδων μέτρησης που συμφωνούν τα μέρη της ΣΠΕΚ ή του ΠΟΥ.**

4α. Η ακρίβεια των ενδείξεων για τις άλλες εκπομπές λοιπών προϊόντων καπνού καύσης θα εγκρίνεται σύμφωνα με το πρότυπο ISO 8243.

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Τροπολογίες 91, 92 και 49

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τους κατασκευαστές και τους εισαγωγείς προϊόντων καπνού να υποβάλουν στις αρμόδιες αρχές τους κατάλογο όλων των συστατικών και των ποσοτήτων τους που χρησιμοποιούνται στην κατασκευή των προϊόντων καπνού ανά μάρκα και τύπο, διευκρινίζοντας τις εκπομπές και τις περιεκτικότητές τους. Οι κατασκευαστές ή οι εισαγωγείς ενημερώνουν επίσης τις αρμόδιες αρχές των οικείων κρατών μελών αν η σύνθεση ενός προϊόντος τροποποιείται κατά τρόπον ώστε να επηρεάζονται οι πληροφορίες που παρέχονται δυνάμει του παρόντος άρθρου. Οι πληροφορίες που απαιτούνται σύμφωνα με το παρόν άρθρο υποβάλλονται πριν από τη διάθεση ενός νέου ή τροποποιημένου προϊόντος καπνού στην αγορά.

1. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τους κατασκευαστές και τους εισαγωγείς προϊόντων καπνού να υποβάλουν στις αρμόδιες αρχές τους κατάλογο όλων των συστατικών και των ποσοτήτων τους που χρησιμοποιούνται στην κατασκευή των προϊόντων καπνού ανά μάρκα και τύπο, διευκρινίζοντας τις εκπομπές και τις περιεκτικότητές τους **που προκύπτουν από την προβλεπόμενη χρήση**. Οι κατασκευαστές ή οι εισαγωγείς ενημερώνουν επίσης τις αρμόδιες αρχές των οικείων κρατών μελών αν η σύνθεση ενός προϊόντος τροποποιείται κατά τρόπον ώστε να επηρεάζονται οι πληροφορίες που παρέχονται δυνάμει του παρόντος άρθρου. Οι πληροφορίες που απαιτούνται σύμφωνα με το παρόν άρθρο υποβάλλονται πριν από τη διάθεση ενός νέου ή τροποποιημένου προϊόντος καπνού στην αγορά.

Ο κατάλογος συνοδεύεται από δήλωση που εξηγεί τους λόγους για τους οποίους τα εν λόγω συστατικά περιέχονται στα προϊόντα καπνού. Ο κατάλογος αναφέρει το καθεστώς τους, συμπεριλαμβανομένου του αν τα συστατικά έχουν καταχωριστεί βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH), καθώς επίσης την ταξινόμησή τους βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, για την ταξινόμηση, την επισήμανση και τη συσκευασία των ουσιών και των μειγμάτων. Ο κατάλογος συνοδεύεται επίσης από τα τοξικολογικά δεδομένα που έχει στη διάθεσή του ο κατασκευαστής ή ο εισαγωγέας όσον αφορά αυτά τα συστατικά πριν ή μετά την καύση τους, κατά περίπτωση, αναφέροντας ιδίως τις επιπτώσεις τους στην υγεία των καταναλωτών και λαμβάνοντας υπόψη, μεταξύ άλλων, τις τυχόν εθιστικές τους ιδιότητες. Ο κατάλογος καταρτίζεται κατά φθίνουσα σειρά βάρους κάθε συστατικού που περιέχεται στο προϊόν. Με εξαίρεση την πίσσα, τη νικοτίνη και το μονοξείδιο του άνθρακα και τις εκπομπές για τις οποίες γίνεται λόγος στο άρθρο 4 παράγραφος 4, οι κατασκευαστές και οι εισαγωγείς αναφέρουν τις μεθόδους μέτρησης που χρησιμοποιήθηκαν. Τα κράτη μέλη μπορούν επίσης να απαιτούν από τους κατασκευαστές και τους εισαγωγείς να πραγματοποιούν κάθε άλλη δοκιμή που επιβάλλεται από τις αρμόδιες εθνικές αρχές προκειμένου να εκτιμηθούν οι επιπτώσεις των ουσιών στην υγεία, λαμβάνοντας υπόψη, μεταξύ άλλων, την τοξικότητα και την εθιστικότητά τους.

Ο κατάλογος συνοδεύεται από δήλωση που εξηγεί τους λόγους για τους οποίους τα εν λόγω συστατικά περιέχονται στα προϊόντα καπνού. Ο κατάλογος αναφέρει το καθεστώς τους, συμπεριλαμβανομένου του αν τα συστατικά έχουν καταχωριστεί βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH), καθώς επίσης την ταξινόμησή τους βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, για την ταξινόμηση, την επισήμανση και τη συσκευασία των ουσιών και των μειγμάτων. Ο κατάλογος συνοδεύεται επίσης από τα τοξικολογικά δεδομένα που έχει στη διάθεσή του ο κατασκευαστής ή ο εισαγωγέας όσον αφορά αυτά τα συστατικά πριν και μετά την καύση τους, κατά περίπτωση, **και τα οποία επαρκούν τουλάχιστον για την κατάταξη των ουσιών αυτών σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008**, αναφέροντας ιδίως τις επιπτώσεις τους στην υγεία των καταναλωτών και λαμβάνοντας υπόψη, μεταξύ άλλων, τις τυχόν εθιστικές τους ιδιότητες. Ο κατάλογος καταρτίζεται κατά φθίνουσα σειρά βάρους κάθε συστατικού που περιέχεται στο προϊόν. Με εξαίρεση την πίσσα, τη νικοτίνη και το μονοξείδιο του άνθρακα και τις εκπομπές για τις οποίες γίνεται λόγος στο άρθρο 4 παράγραφος 4, οι κατασκευαστές και οι εισαγωγείς αναφέρουν τις μεθόδους μέτρησης που χρησιμοποιήθηκαν. Τα κράτη μέλη μπορούν επίσης να απαιτούν από τους κατασκευαστές και τους εισαγωγείς να πραγματοποιούν κάθε άλλη δοκιμή που επιβάλλεται από τις αρμόδιες εθνικές αρχές προκειμένου να εκτιμηθούν οι επιπτώσεις των ουσιών στην υγεία, λαμβάνοντας υπόψη, μεταξύ άλλων, την τοξικότητα και την εθιστικότητά τους.

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν τη διάδοση των πληροφοριών που υποβάλλονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 σε **ειδικό** ιστότοπο, διαθέσιμο στο ευρύ κοινό. Στο πλαίσιο αυτό, τα κράτη μέλη λαμβάνουν δεόντως υπόψη την ανάγκη προστασίας των πληροφοριών που αποτελούν εμπορικό απόρρητο.

3. Η Επιτροπή, μέσω εκτελεστικών πράξεων, καθορίζει και, αν χρειαστεί, επικαιροποιεί τον μορφότυπο που πρέπει να χρησιμοποιείται για την υποβολή και τη διάδοση των πληροφοριών που προβλέπονται στις παραγράφους 1 και 2. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 21.

4. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τους κατασκευαστές και τους εισαγωγείς να υποβάλουν τις εσωτερικές και εξωτερικές μελέτες που διαθέτουν για τις έρευνες αγοράς και για τις προτιμήσεις διαφόρων ομάδων καταναλωτών, συμπεριλαμβανομένων των νέων, σχετικά με τα συστατικά και τις εκπομπές. Τα κράτη μέλη απαιτούν επίσης από τους κατασκευαστές και τους εισαγωγείς να αναφέρουν τα στοιχεία για τον όγκο των πωλήσεων ανά προϊόν, εκφρασμένα σε αριθμό τσιγάρων ή σε χιλιόγραμμα, και ανά κράτος μέλος σε ετήσια βάση, αρχής γενομένης από το πλήρες ημερολογιακό έτος που έπεται του έτους έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας. Τα κράτη μέλη παρέχουν εναλλακτικά ή επιπρόσθετα στοιχεία πωλήσεων, κατά περίπτωση, για να εξασφαλίζεται ότι οι πληροφορίες που ζητούνται στο πλαίσιο της παρούσας παραγράφου σχετικά με τον όγκο πωλήσεων είναι αξιόπιστες και πλήρεις.

5. Όλα τα στοιχεία και οι πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται προς και από τα κράτη μέλη βάσει του παρόντος άρθρου υποβάλλονται σε ηλεκτρονική μορφή. Τα κράτη μέλη φυλάσσουν τις πληροφορίες ηλεκτρονικά και εξασφαλίζουν ότι η Επιτροπή έχει πρόσβαση στις πληροφορίες ανά πάσα στιγμή. Τα άλλα κράτη μέλη έχουν πρόσβαση στις πληροφορίες αυτές κατόπιν αιτιολογημένης αίτησης. Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή εξασφαλίζουν τον εμπιστευτικό χειρισμό των εμπορικών απορρήτων και των άλλων εμπιστευτικών πληροφοριών.

Τροπολογία

2. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν τη διάδοση των πληροφοριών που υποβάλλονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 σε ιστότοπο διαθέσιμο στο ευρύ κοινό. Στο πλαίσιο αυτό, τα κράτη μέλη λαμβάνουν δεόντως υπόψη την ανάγκη προστασίας των πληροφοριών που αποτελούν εμπορικό απόρρητο.

3. Η Επιτροπή, μέσω εκτελεστικών πράξεων, καθορίζει και, αν χρειαστεί, επικαιροποιεί τον μορφότυπο που πρέπει να χρησιμοποιείται για την υποβολή και τη διάδοση των πληροφοριών που προβλέπονται στις παραγράφους 1 και 2. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 21.

4. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τους κατασκευαστές και τους εισαγωγείς να υποβάλουν τις εσωτερικές και εξωτερικές μελέτες που διαθέτουν για τις έρευνες αγοράς και για τις προτιμήσεις διαφόρων ομάδων καταναλωτών, συμπεριλαμβανομένων των νέων **και των χρόνιων καπνιστών που καταναλώνουν μεγάλες ποσότητες καπνού**, σχετικά με τα συστατικά και τις εκπομπές, **καθώς και επιχειρησιακές περιλήψεις των ερευνών αγοράς που πραγματοποιούν στο πλαίσιο της κυκλοφορίας νέων προϊόντων**. Τα κράτη μέλη απαιτούν επίσης από τους κατασκευαστές και τους εισαγωγείς να αναφέρουν τα στοιχεία για τον όγκο των πωλήσεων ανά προϊόν, εκφρασμένα σε αριθμό τσιγάρων ή σε χιλιόγραμμα, και ανά κράτος μέλος σε ετήσια βάση, αρχής γενομένης από το πλήρες ημερολογιακό έτος που έπεται του έτους έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας. Τα κράτη μέλη παρέχουν εναλλακτικά ή επιπρόσθετα στοιχεία πωλήσεων, κατά περίπτωση, για να εξασφαλίζεται ότι οι πληροφορίες που ζητούνται στο πλαίσιο της παρούσας παραγράφου σχετικά με τον όγκο πωλήσεων είναι αξιόπιστες και πλήρεις.

5. Όλα τα στοιχεία και οι πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται προς και από τα κράτη μέλη βάσει του παρόντος άρθρου υποβάλλονται σε ηλεκτρονική μορφή. Τα κράτη μέλη φυλάσσουν τις πληροφορίες ηλεκτρονικά και εξασφαλίζουν ότι η Επιτροπή έχει πρόσβαση στις πληροφορίες ανά πάσα στιγμή. Τα άλλα κράτη μέλη έχουν πρόσβαση στις πληροφορίες αυτές κατόπιν αιτιολογημένης αίτησης. Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή εξασφαλίζουν τον εμπιστευτικό χειρισμό των εμπορικών απορρήτων και των άλλων εμπιστευτικών πληροφοριών.

5α. Η Επιτροπή αναλύει όλες τις πληροφορίες που διατίθενται βάσει του παρόντος άρθρου (ιδίως πληροφορίες που αφορούν τον εθιστικό χαρακτήρα και την τοξικότητα των συστατικών, την έρευνα αγοράς και τα στοιχεία για τις πωλήσεις) και υποβάλλει περιοδική έκθεση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, η οποία περιέχει σύνοψη των κύριων συμπερασμάτων.

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

6. Τα τέλη που επιβάλλουν τα κράτη μέλη για την παραλαβή, την αποθήκευση, τον χειρισμό, την ανάλυση και τη δημοσίευση των πληροφοριών που υποβάλλονται σ' αυτά σύμφωνα με το παρόν άρθρο, **αν επιβάλλονται τέτοια τέλη, δεν υπερβαίνουν το κόστος που αντιστοιχεί στις εν λόγω δραστηριότητες.**

5β. Οι πληροφορίες που συλλέγονται κατ' εφαρμογή του παρόντος άρθρου λαμβάνονται υπόψη για την έγκριση των πρόσθετων σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 10α.

6. Τα κράτη μέλη **μπορούν να επιβάλλουν αναλογικά τέλη** για την παραλαβή, την αποθήκευση, τον χειρισμό, την ανάλυση και τη δημοσίευση των πληροφοριών που υποβάλλονται σ' αυτά σύμφωνα με το παρόν άρθρο.

Τροπολογίες 50, 87 και 95

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη απαγορεύουν τη διάθεση στην αγορά των προϊόντων καπνού που έχουν χαρακτηριστικά αρώματα/γεύσεις.

1. Δεν χρησιμοποιούνται πρόσθετα στα προϊόντα καπνού, εκτός εάν έχουν εγκριθεί σύμφωνα με την παρούσα οδηγία. Τα εγκεκριμένα πρόσθετα περιλαμβάνονται στον κατάλογο που αναφέρεται στο παράρτημα [-I]. Τυχόν όροι ή περιορισμοί στη χρήση των εγκεκριμένων προσθέτων αναφέρονται επίσης στον κατάλογο. Απαγορεύεται η διάθεση στην αγορά προϊόντων καπνού που περιέχουν πρόσθετα τα οποία δεν περιλαμβάνονται στον κατάλογο του παραρτήματος [-I] ή χρησιμοποιούνται κατά τρόπο μη συμμορφούμενο προς τυχόν όρους ή περιορισμούς περιλαμβανόμενους στο ανωτέρω παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

Δεν μπορούν να εγκρίνονται τα ακόλουθα πρόσθετα:

- α) βιταμίνες και άλλα πρόσθετα που δημιουργούν την εντύπωση ότι ένα προϊόν καπνού ωφελεί την υγεία ή ενέχει μειωμένους κινδύνους για την υγεία,
- β) καφεΐνη, ταυρίνη και άλλα πρόσθετα και τονωτικές ενώσεις που θεωρείται ότι δίνουν ενέργεια και ζωτικότητα,
- γ) πρόσθετα με χρωστικές ιδιότητες για τις εκπομπές,
- δ) πρόσθετα που πληρούν τα κριτήρια για την ταξινόμηση τους ως επιβλαβή σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 ή μετατρέπονται σε επιβλαβείς ουσίες κατά την καύση,
- ε) πρόσθετα που, κατά τη χρήση τους, προσδίδουν χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση,
- στ) πρόσθετα που αυξάνουν, στο στάδιο της κατανάλωσης, την τοξική ή εθιστική επίδραση των προϊόντων καπνού.

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη δεν απαγορεύουν τη χρήση των προσθέτων που είναι απαραίτητα για την κατασκευή των προϊόντων καπνού, αν τα πρόσθετα δεν έχουν ως αποτέλεσμα προϊόν με χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση.

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τα μέτρα που λαμβάνουν σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο.

2. Η Επιτροπή, έπειτα από αίτηση κράτους μέλους ή με δική της πρωτοβουλία, μπορεί να καθορίζει, με εκτελεστικές πράξεις, αν ένα προϊόν καπνού εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της παραγράφου 1. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 21.

Η Επιτροπή θεσπίζει, με εκτελεστικές πράξεις, ομοιόμορφους κανόνες για τις διαδικασίες προσδιορισμού της μεθοδολογίας που πρέπει να χρησιμοποιείται για να καθοριστεί αν ένα προϊόν καπνού εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της παραγράφου 1. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 21.

3. Αν η πείρα που θα αποκτηθεί από την εφαρμογή των παραγράφων 1 και 2 δείξει ότι ένα συγκεκριμένο πρόσθετο ή ένας συνδυασμός προσθέτων προσδίδει κατά κανόνα στο προϊόν χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση, όταν υπερβαίνει ένα ορισμένο επίπεδο παρουσίας ή συγκέντρωσης, η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει πράξεις κατ' εξουσιοδότηση, σύμφωνα με το άρθρο 22, για να καθορίσει τα μέγιστα επίπεδα των εν λόγω προσθέτων ή του συνδυασμού των προσθέτων που προσδίδουν χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση.

Παρά τις διατάξεις του στοιχείου ε) του προηγούμενου εδαφίου, όταν κάποιο πρόσθετο ή συνδυασμός προσθέτων προσδίδει κατά κανόνα χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση όταν υπερβαίνει ένα ορισμένο επίπεδο παρουσίας ή συγκέντρωσης, το εν λόγω πρόσθετο ή συνδυασμός προσθέτων μπορεί να εγκρίνεται, με την προϋπόθεση ότι ορίζονται μέγιστα επιτρεπόμενα επίπεδα.

Παρά τις διατάξεις του στοιχείου στ) του δεύτερου εδαφίου, όταν ένα συγκεκριμένο πρόσθετο αυξάνει, στο στάδιο της κατανάλωσης, την τοξική ή εθιστική επίδραση ενός προϊόντος καπνού μόνο όταν υπερβαίνει ένα ορισμένο επίπεδο παρουσίας ή συγκέντρωσης, περιλαμβανομένων των περιθωρίων ασφαλείας, το εν λόγω πρόσθετο μπορεί να εγκρίνεται, με την προϋπόθεση ότι ορίζονται μέγιστα επιτρεπόμενα επίπεδα.

Τα πρόσθετα που είναι απαραίτητα για την κατασκευή των προϊόντων καπνού **μπορούν να εγκρίνονται**, αν τα πρόσθετα **αυτά** δεν έχουν ως αποτέλεσμα προϊόν με άρωμα/γεύση. **Η ανασύνθεση ενώσεων σακχάρων σε προϊόντα καπνού, μέχρι τα επίπεδα που οι ενώσεις αυτές ήταν παρούσες στα φύλλα καπνού πριν από την κοπή τους, θεωρείται πως δεν προσδίδουν χαρακτηριστικό άρωμα/γεύση.**

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

4. Τα κράτη μέλη απαγορεύουν τη χρήση των ακόλουθων πρόσθετων ουσιών στα προϊόντα καπνού:

- α) βιταμίνες και άλλα πρόσθετα που δημιουργούν την εντύπωση ότι ένα προϊόν καπνού ωφελεί την υγεία ή ενέχει μειωμένους κινδύνους για την υγεία, ή
- β) καφεΐνη και ταυρίνη και άλλα πρόσθετα και τονωτικές ενώσεις που θεωρείται ότι δίνουν ενέργεια και ζωτικότητα, ή
- γ) πρόσθετα τροφίμων με χρωστικές ιδιότητες για τις εκπομπές.

5. Τα κράτη μέλη απαγορεύουν τη χρήση αρωματικών ουσιών στα συστατικά των προϊόντων καπνού όπως στα φίλτρα, τα τσιγαρόχαρτα, τις συσκευασίες, τις κάψουλες ή οποιαδήποτε τεχνικά χαρακτηριστικά επιτρέπουν την τροποποίηση του αρώματος/γεύσης ή την ένταση του εκλυόμενου καπνού. Τα φίλτρα και οι κάψουλες δεν περιέχουν καπνό.

6. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι διατάξεις ή οι όροι που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 εφαρμόζονται στα προϊόντα καπνού όπως ενδείκνυται.

7. Τα κράτη μέλη απαγορεύουν, βάσει επιστημονικών στοιχείων, τη διάθεση στην αγορά των προϊόντων καπνού που περιέχουν πρόσθετα σε ποσότητες που αυξάνουν αισθητά, στο στάδιο της κατανάλωσης, την τοξική ή εθιστική επίδραση των προϊόντων καπνού.

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τα μέτρα που λαμβάνουν σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο.

8. Η Επιτροπή, έπειτα από αίτηση κράτους μέλους ή με δική της πρωτοβουλία, μπορεί να καθορίζει με εκτελεστική πράξη αν ένα προϊόν καπνού εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της παραγράφου 7. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 21 και βασίζονται στα πλέον πρόσφατα επιστημονικά στοιχεία.

9. Αν τα επιστημονικά στοιχεία και η πείρα που θα αποκτηθεί από την εφαρμογή των παραγράφων 7 και 8 δείχνουν ότι ένα συγκεκριμένο πρόσθετο ή μια ορισμένη ποσότητά του αυξάνουν αισθητά, στο στάδιο της κατανάλωσης, την τοξική ή εθιστική επίδραση ενός προϊόντος καπνού, η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει πράξεις κατ' εξουσιοδότηση, σύμφωνα με το άρθρο 22, για να καθορίσει τα μέγιστα επίπεδα των εν λόγω προσθέτων.

5. **Απαγορεύεται** η χρήση αρωματικών ουσιών στα συστατικά των προϊόντων καπνού όπως στα φίλτρα, τα τσιγαρόχαρτα, τις συσκευασίες, τις κάψουλες ή οποιαδήποτε τεχνικά χαρακτηριστικά επιτρέπουν την τροποποίηση του αρώματος/γεύσης ή την ένταση του εκλυόμενου καπνού. Τα φίλτρα και οι κάψουλες δεν περιέχουν καπνό.

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

10. Τα προϊόντα καπνού πλην των τσιγάρων, του καπνού για στριφτά τσιγάρα και **των μη καπνιζόμενων προϊόντων** καπνού εξαιρούνται από τις απαγορεύσεις που προβλέπονται **στις παραγράφους 1 και 5**. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, σύμφωνα με το άρθρο 22, για την ανάκληση της εξαίρεσης αυτής, αν υπάρξει ουσιαστική μεταβολή των συνθηκών, η οποία θα διαπιστώνεται με έκθεση της Επιτροπής.

Τροπολογία

10. Τα προϊόντα καπνού πλην των τσιγάρων, του καπνού για στριφτά τσιγάρα και **του καπνού για ναργιλέ** εξαιρούνται από **την εφαρμογή της παραγράφου 1 δεύτερο εδάφιο στοιχείο ε)** και **της παραγράφου 5**. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, σύμφωνα με το άρθρο 22, για την ανάκληση της εξαίρεσης αυτής, αν υπάρξει ουσιαστική μεταβολή των συνθηκών, η οποία θα διαπιστώνεται με έκθεση της Επιτροπής.

10α. Προκειμένου να επιτευχθεί η έγκριση ενός πρόσθετου, οι κατασκευαστές και οι εισαγωγείς υποβάλλουν αίτηση στην Επιτροπή. Η αίτηση συνοδεύεται από τα εξής στοιχεία:

- α) όνομα ή εταιρική επωνυμία και μόνιμη διεύθυνση του αιτούντα·**
- β) χημική ονομασία του πρόσθετου·**
- γ) λειτουργία του πρόσθετου και μέγιστη ποσότητα που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί ανά τσιγάρο·**
- δ) σαφείς αποδείξεις, που βασίζονται σε επιστημονικά δεδομένα, ότι το πρόσθετο δεν εμπίπτει σε κανένα από τα κριτήρια αποκλεισμού που αναγράφονται στο παρόν άρθρο.**

Η Επιτροπή μπορεί να ρωτήσει τη σχετική επιστημονική επιτροπή κατά πόσον το εν λόγω πρόσθετο εμπίπτει σε κάποιο από τα κριτήρια αποκλεισμού που αναφέρονται στο παρόν άρθρο, αυτό καθαυτό ή μόνο σε συγκεκριμένη συγκέντρωση. Η Επιτροπή λαμβάνει απόφαση σχετικά με την αίτηση κατόπιν της παραλαβής της.

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει πράξεις κατ' εξουσιοδότηση σύμφωνα με το άρθρο 22, για την έγκριση του προσθέτου, επιβάλλοντας επιτρεπόμενα ανώτατα επίπεδα όπου αυτό απαιτείται, και να τροποποιεί ανάλογα το παράρτημα [-I].

10β. Η χρήση μινθόλης σε όλες τις εμπορικές μορφές της που είναι γνωστές κατά την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας οδηγίας, εξαιρούνται από την εφαρμογή του παρόντος άρθρου, για χρονικό διάστημα πέντε ετών από την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 25 παράγραφος 1.

10γ. Ο καπνός που λαμβάνεται από το στόμα (snus) εξαιρείται από τις διατάξεις του παρόντος άρθρου.

10δ. Το παρόν άρθρο εφαρμόζεται με την επιφύλαξη της εφαρμογής για τα προϊόντα καπνού των σχετικών διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 ή όποιων προϋποθέσεων έχουν τεθεί δυνάμει του εν λόγω κανονισμού.

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

10ε. Το παρόν άρθρο εφαρμόζεται από ... (*).

(*) 36 μήνες από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Τροπολογία 51

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1. Κάθε μονάδα συσκευασίας προϊόντων καπνού και κάθε εξωτερική συσκευασία φέρει προειδοποιήσεις για την υγεία, στην επίσημη γλώσσα ή στις επίσημες γλώσσες του κράτους μέλους στην αγορά του οποίου διατίθεται το προϊόν.

2. Οι προειδοποιήσεις για την υγεία καταλαμβάνουν ολόκληρη την επιφάνεια που προορίζεται γι' αυτές και δεν σχολιάζονται, παραφράζονται ή μνημονεύονται με οποιαδήποτε μορφή.

3. Για να εξασφαλιστεί η γραφιστική ακεραιότητα και η ισορροπημένη προβολή τους, οι προειδοποιήσεις για την υγεία τυπώνονται κατά τρόπον ώστε να μην μπορούν να αφαιρεθούν, είναι ανεξίτηλες και δεν κρύβονται ούτε διακόπτονται με κανένα τρόπο, π. χ. από φορολογικά επισήματα, ετικέτες αναγραφής της τιμής, σήματα παρακολούθησης και εντοπισμού, χαρακτηριστικά ασφαλείας ή περιτυλίγματα, σακουλάκια, καλύμματα, κουτιά ή άλλα εξαρτήματα οποιουδήποτε είδους ή από το άνοιγμα του πακέτου.

4. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι προειδοποιήσεις για την υγεία **στην κύρια επιφάνεια** της μονάδας συσκευασίας και σε κάθε εξωτερική συσκευασία είναι πλήρως ορατές και επίσης ότι δεν κρύβονται ούτε διακόπτονται εν μέρει ή εν όλω από περιτυλίγματα, σακουλάκια, καλύμματα, κουτιά ή άλλα εξαρτήματα, όταν τα προϊόντα καπνού διατίθενται στην αγορά.

5. Οι προειδοποιήσεις για την υγεία δεν κρύβουν ούτε διακόπτονται με κανένα τρόπο τα φορολογικά επισήματα, τις ετικέτες αναγραφής της τιμής, τα σήματα παρακολούθησης και εντοπισμού ή τα χαρακτηριστικά ασφαλείας στις μονάδες συσκευασίας.

1. Κάθε μονάδα συσκευασίας προϊόντων καπνού και κάθε εξωτερική συσκευασία φέρει προειδοποιήσεις για την υγεία, στην επίσημη γλώσσα ή στις επίσημες γλώσσες του κράτους μέλους στην αγορά του οποίου διατίθεται το προϊόν.

2. Οι προειδοποιήσεις για την υγεία καταλαμβάνουν ολόκληρη την επιφάνεια που προορίζεται γι' αυτές και δεν σχολιάζονται, παραφράζονται ή μνημονεύονται με οποιαδήποτε μορφή.

3. Για να εξασφαλιστεί η γραφιστική ακεραιότητα και η ισορροπημένη προβολή τους, οι προειδοποιήσεις για την υγεία τυπώνονται κατά τρόπον ώστε να μην μπορούν να αφαιρεθούν, είναι ανεξίτηλες και δεν κρύβονται ούτε διακόπτονται με κανένα τρόπο, π. χ. από φορολογικά επισήματα, ετικέτες αναγραφής της τιμής, σήματα παρακολούθησης και εντοπισμού, χαρακτηριστικά ασφαλείας ή περιτυλίγματα, σακουλάκια, καλύμματα, κουτιά ή άλλα εξαρτήματα οποιουδήποτε είδους ή από το άνοιγμα του πακέτου. **Σε άλλα προϊόντα καπνού πλην των τσιγάρων, του καπνού για στριφτά τσιγάρα, του καπνού για ναργιλέ και των μη καπνιζόμενων προϊόντων καπνού, οι προειδοποιήσεις για την υγεία μπορούν να τοποθετούνται με αυτοκόλλητα, υπό την προϋπόθεση ότι τα αυτοκόλλητα αυτά δεν μπορούν να αφαιρεθούν.**

4. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι προειδοποιήσεις για την υγεία **στα οπτικά πεδία όλων των πλευρών** της μονάδας συσκευασίας και σε κάθε εξωτερική συσκευασία είναι πλήρως ορατές και επίσης ότι δεν κρύβονται ούτε διακόπτονται εν μέρει ή εν όλω από περιτυλίγματα, σακουλάκια, καλύμματα, κουτιά ή άλλα εξαρτήματα, όταν τα προϊόντα καπνού διατίθενται στην αγορά.

5. Οι προειδοποιήσεις για την υγεία δεν κρύβουν ούτε διακόπτονται με κανένα τρόπο τα φορολογικά επισήματα, τις ετικέτες αναγραφής της τιμής, τα σήματα παρακολούθησης και εντοπισμού ή τα χαρακτηριστικά ασφαλείας στις μονάδες συσκευασίας.

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

6. Τα κράτη μέλη δεν αυξάνουν το μέγεθος των προειδοποιήσεων για την υγεία, π.χ., μεταξύ άλλων, με την καθιέρωση της υποχρέωσης να περιβάλλονται οι προειδοποιήσεις για την υγεία από περίγραμμα. Το πραγματικό μέγεθος των προειδοποιήσεων για την υγεία υπολογίζεται σε σχέση με την επιφάνεια στην οποία τοποθετούνται πριν από το άνοιγμα της μονάδας συσκευασίας.

7. Οι εικόνες της μονάδας συσκευασίας και κάθε εξωτερικής συσκευασίας που απευθύνονται σε καταναλωτές στην Ένωση συμμορφώνονται με τις διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου.

Τροπολογία

6. Τα κράτη μέλη δεν αυξάνουν το μέγεθος των προειδοποιήσεων για την υγεία, π.χ., μεταξύ άλλων, με την καθιέρωση της υποχρέωσης να περιβάλλονται οι προειδοποιήσεις για την υγεία από περίγραμμα. Το πραγματικό μέγεθος των προειδοποιήσεων για την υγεία υπολογίζεται σε σχέση με την επιφάνεια στην οποία τοποθετούνται πριν από το άνοιγμα της μονάδας συσκευασίας.

7. Οι εικόνες της μονάδας συσκευασίας και κάθε εξωτερικής συσκευασίας που απευθύνονται σε καταναλωτές στην Ένωση συμμορφώνονται με τις διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου.

7α. Η ρύθμιση άλλων θεμάτων που αφορούν τη συσκευασία δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας.

7β. Οι μονάδες συσκευασίας και οι περιβάλλουσες συσκευασίες οποιουδήποτε προϊόντος καπνού ρυθμίζεται από την παρούσα οδηγία δεν μπορούν να φέρουν τυπωμένα κουπόνια έκπτωσης, δωρεάν διανομής, προσφορών τύπου «2 στην τιμή του 1» ή παρόμοιων προσφορών.

Τροπολογία 52

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 — παράγραφοι 1 έως 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Κάθε μονάδα συσκευασίας και κάθε εξωτερική συσκευασία προϊόντων καπνού για κάπνισμα φέρουν την ακόλουθη γενική προειδοποίηση:

Το κάπνισμα σκοτώνει — Κόψτε το τσιγάρο τώρα

2. Κάθε μονάδα συσκευασίας και κάθε εξωτερική συσκευασία προϊόντων καπνού για κάπνισμα φέρουν το ακόλουθο ενημερωτικό μήνυμα:

Ο καπνός του τσιγάρου περιέχει πάνω από 70 ουσίες οι οποίες είναι γνωστό ότι προκαλούν καρκίνο

Τροπολογία

1. Κάθε μονάδα συσκευασίας και κάθε εξωτερική συσκευασία προϊόντων καπνού για κάπνισμα φέρουν την ακόλουθη γενική προειδοποίηση:

Το κάπνισμα σκοτώνει — Κόψτε το τσιγάρο τώρα

2. Κάθε μονάδα συσκευασίας και κάθε εξωτερική συσκευασία προϊόντων καπνού για κάπνισμα φέρουν το ακόλουθο ενημερωτικό μήνυμα:

Ο καπνός του τσιγάρου περιέχει πάνω από 70 ουσίες οι οποίες είναι γνωστό ότι προκαλούν καρκίνο

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Στα πακέτα των τσιγάρων η γενική προειδοποίηση και το ενημερωτικό μήνυμα τυπώνονται στις πλαϊνές πλευρές της μονάδας συσκευασίας. Αυτές οι προειδοποιήσεις έχουν πλάτος τουλάχιστον 20 mm **και ύψος τουλάχιστον 43 mm**. Στον καπνό για στριφτά τσιγάρα το ενημερωτικό μήνυμα τυπώνεται στην επιφάνεια που γίνεται ορατή όταν ανοίγει η μονάδα συσκευασίας. Τόσο η γενική προειδοποίηση όσο και το ενημερωτικό μήνυμα καλύπτουν το 50 % της επιφάνειας στην οποία τυπώνονται.

Τροπολογία

3. Στα πακέτα των τσιγάρων η γενική προειδοποίηση και το ενημερωτικό μήνυμα τυπώνονται στις πλαϊνές πλευρές της μονάδας συσκευασίας **με έντονα μαύρα στοιχεία τύπου Helvetica σε άσπρο φόντο**. Αυτές οι προειδοποιήσεις έχουν πλάτος τουλάχιστον 20 mm. Στον καπνό για στριφτά τσιγάρα **σε σακουλάκι**, το ενημερωτικό μήνυμα τυπώνεται στην επιφάνεια που γίνεται ορατή όταν ανοίγει η μονάδα συσκευασίας **ενώ στα κυλινδρικά δοχεία οι προειδοποιήσεις τυπώνονται στο καπάκι και στα κυβόσχημα δοχεία τυπώνονται στις πλάγιες πλευρές**. Τόσο η γενική προειδοποίηση όσο και το ενημερωτικό μήνυμα καλύπτουν το 50 % της επιφάνειας στην οποία τυπώνονται.

Τροπολογία 96

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 — παράγραφος 4 — στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) για να καθορίζει τη θέση, τον μορφότυπο, τη διάταξη και τον σχεδιασμό των προειδοποιήσεων για την υγεία που προβλέπονται στο παρόν άρθρο, συμπεριλαμβανομένης της γραμματοσειράς τους και του χρώματος του φόντου.

Τροπολογία

Διαγράφεται

Τροπολογίες 168 και 181

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 9 — παράγραφος 1 — στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) καλύπτουν το 75 % της εξωτερικής επιφάνειας τόσο της εμπρόσθιας όσο και της οπίσθιας πλευράς της μονάδας συσκευασίας και κάθε εξωτερικής συσκευασίας·

Τροπολογία

γ) καλύπτουν το 65 % της εξωτερικής επιφάνειας τόσο της εμπρόσθιας όσο και της οπίσθιας πλευράς της μονάδας συσκευασίας και κάθε εξωτερικής συσκευασίας·

Τροπολογία 111

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 9 — παράγραφος 1 — στοιχείο ζ — σημείο i

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(i) ύψος: τουλάχιστον 64 mm·

Τροπολογία

(i) ύψος: τουλάχιστον 50 mm·

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Τροπολογίες 100, 112, 141 και 182

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 9 — παράγραφος 1 — στοιχείο ζ — σημείο ii

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(ii) πλάτος: τουλάχιστον 55 mm.

(ii) πλάτος: τουλάχιστον 52 mm.

Τροπολογία 54

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 9 — παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2. Οι συνδυασμένες προειδοποιήσεις για την υγεία διαιρούνται σε τρία σύνολα που εναλλάσσονται σε ετήσια βάση. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι κάθε συνδυασμένη προειδοποίηση για την υγεία εμφανίζεται σε ίσο κατά το δυνατόν αριθμό για κάθε μάρκα.

2. Οι συνδυασμένες προειδοποιήσεις για την υγεία διαιρούνται σε τρία σύνολα που εναλλάσσονται σε ετήσια βάση. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι κάθε συνδυασμένη προειδοποίηση για την υγεία **που διατίθεται προς χρήση σε οποιοδήποτε έτος** εμφανίζεται σε ίσο κατά το δυνατόν αριθμό για κάθε μάρκα.

Τροπολογία 101

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 9 — παράγραφος 3 — στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

γ) για να καθορίσει τη θέση, τον μορφότυπο, τη διάταξη, τον σχεδιασμό, την εκ περιτροπής εναλλαγή και τις αναλογίες των προειδοποιήσεων για την υγεία·

Διαγράφεται

Τροπολογία 55

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 9 — παράγραφος 3 — στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

δ) κατά παρέκκλιση από το άρθρο 7 παράγραφος 3, για να καθορίσει τους όρους υπό τους οποίους οι προειδοποιήσεις για την υγεία μπορούν να «σπάσουν» κατά το άνοιγμα της μονάδας συσκευασίας με τρόπο που εξασφαλίζει τη γραφιστική ακεραιότητα και την ορατότητα του κειμένου, των φωτογραφιών και των πληροφοριών για την απεξάρτηση από το κάπνισμα.

Διαγράφεται

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Τροπολογία 56

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 10 — παράγραφοι 1 έως 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Επισημάνση του καπνού για κάπνισμα πλην των τσιγάρων **και** του καπνού για στριφτά τσιγάρα

Επισημάνση του καπνού για κάπνισμα πλην των τσιγάρων, του καπνού για στριφτά τσιγάρα **και του καπνού για ναργιλέ**

1. Ο καπνός για κάπνισμα πλην των τσιγάρων **και** του καπνού για στριφτά τσιγάρα εξαιρείται από την υποχρέωση να φέρει το ενημερωτικό μήνυμα που προβλέπεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 και τις συνδυασμένες προειδοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 9. Επιπλέον της γενικής προειδοποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 1, κάθε μονάδα συσκευασίας και κάθε εξωτερική συσκευασία των προϊόντων αυτών φέρει λεκτική προειδοποίηση, απ' αυτές που παρατίθενται στο παράρτημα I. Η γενική προειδοποίηση που ορίζεται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 περιλαμβάνει αναφορά στις υπηρεσίες υποστήριξης για την απεξάρτηση από το κάπνισμα που προβλέπονται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο β).

1. Ο καπνός για κάπνισμα πλην των τσιγάρων, του καπνού για στριφτά τσιγάρα **και του καπνού για ναργιλέ** εξαιρείται από την υποχρέωση να φέρει το ενημερωτικό μήνυμα που προβλέπεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 και τις συνδυασμένες προειδοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 9. Επιπλέον της γενικής προειδοποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 1, κάθε μονάδα συσκευασίας και κάθε εξωτερική συσκευασία των προϊόντων αυτών φέρει λεκτική προειδοποίηση, απ' αυτές που παρατίθενται στο παράρτημα I. Η γενική προειδοποίηση που ορίζεται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 περιλαμβάνει αναφορά στις υπηρεσίες υποστήριξης για την απεξάρτηση από το κάπνισμα που προβλέπονται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο β).

Η γενική προειδοποίηση τυπώνεται στην πιο ορατή επιφάνεια της μονάδας συσκευασίας και κάθε εξωτερικής συσκευασίας. Οι λεκτικές προειδοποιήσεις που παρατίθενται στο παράρτημα I εναλλάσσονται κατά τρόπο που να εγγυάται την τακτική εμφάνισή τους. Αυτές οι προειδοποιήσεις τυπώνονται στην άλλη περισσότερο ορατή επιφάνεια της μονάδας συσκευασίας και κάθε εξωτερικής συσκευασίας.

Η γενική προειδοποίηση τυπώνεται στην πιο ορατή επιφάνεια της μονάδας συσκευασίας και κάθε εξωτερικής συσκευασίας. Οι λεκτικές προειδοποιήσεις που παρατίθενται στο παράρτημα I εναλλάσσονται κατά τρόπο που να εγγυάται την τακτική εμφάνισή τους. Αυτές οι προειδοποιήσεις τυπώνονται στην άλλη περισσότερο ορατή επιφάνεια της μονάδας συσκευασίας και κάθε εξωτερικής συσκευασίας.

2. Η γενική προειδοποίηση για την οποία γίνεται λόγος στην παράγραφο 1 καλύπτει το 30 % της εξωτερικής επιφάνειας της αντίστοιχης πλευράς της μονάδας συσκευασίας καπνού και κάθε εξωτερικής συσκευασίας. Το ποσοστό αυτό αυξάνεται σε 32 % για τα κράτη μέλη με δύο επίσημες γλώσσες και σε 35 % για τα κράτη μέλη με **τρεις** επίσημες γλώσσες.

2. Η γενική προειδοποίηση για την οποία γίνεται λόγος στην παράγραφο 1 καλύπτει το 30 % της εξωτερικής επιφάνειας της αντίστοιχης πλευράς της μονάδας συσκευασίας καπνού και κάθε εξωτερικής συσκευασίας. Το ποσοστό αυτό αυξάνεται σε 32 % για τα κράτη μέλη με δύο επίσημες γλώσσες και σε 35 % για τα κράτη μέλη με **περισσότερες των δύο** επίσημες γλώσσες.

3. Η λεκτική προειδοποίηση για την οποία γίνεται λόγος στην παράγραφο 1 καλύπτει το 40 % της εξωτερικής επιφάνειας της αντίστοιχης πλευράς της μονάδας συσκευασίας και κάθε εξωτερικής συσκευασίας. Το ποσοστό αυτό αυξάνεται σε 45 % για τα κράτη μέλη με δύο επίσημες γλώσσες και σε 50 % για τα κράτη μέλη με **τρεις** επίσημες γλώσσες.

3. Η λεκτική προειδοποίηση για την οποία γίνεται λόγος στην παράγραφο 1 καλύπτει το 40 % της εξωτερικής επιφάνειας της αντίστοιχης πλευράς της μονάδας συσκευασίας και κάθε εξωτερικής συσκευασίας. Το ποσοστό αυτό αυξάνεται σε 45 % για τα κράτη μέλη με δύο επίσημες γλώσσες και σε 50 % για τα κράτη μέλη με **περισσότερες των δύο** επίσημες γλώσσες.

3α. Ωστόσο, σε συσκευασίες όπου η πιο ορατή πλευρά έχει επιφάνεια που υπερβαίνει τα 75 cm², οι προειδοποιήσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 2 και 3 πρέπει να καλύπτουν επιφάνεια τουλάχιστον 22,5 cm² σε κάθε πλευρά. Η επιφάνεια αυτή αυξάνεται στα 24 cm² για τα κράτη μέλη με δύο επίσημες γλώσσες και στα 26,25 cm² για τα κράτη μέλη με τρεις επίσημες γλώσσες.

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Η γενική προειδοποίηση και η λεκτική προειδοποίηση για τις οποίες γίνεται λόγος στην παράγραφο 1:

α) τυπώνονται με έντονα μαύρα στοιχεία τύπου Helvetica σε άσπρο φόντο. Για να ανταποκριθούν στις γλωσσικές απαιτήσεις, τα κράτη μέλη μπορούν να επιλέγουν το μέγεθος των στοιχείων (γραμματοσειρών), υπό τον όρο ότι το μέγεθος των στοιχείων που καθορίζεται στη νομοθεσία τους είναι τέτοιο ώστε να καλύπτεται όσο το δυνατόν μεγαλύτερο μέρος της επιφάνειας που προορίζεται για το απαιτούμενο κείμενο·

β) τοποθετούνται στο κέντρο της περιοχής στην οποία πρέπει να τυπωθούν και παράλληλα προς το επάνω άκρο της μονάδας συσκευασίας και κάθε εξωτερικής συσκευασίας·

γ) περιβάλλονται από μαύρο περίγραμμα πάχους από 3 mm έως 4 mm, εντός της επιφάνειας που προορίζεται για το κείμενο της προειδοποίησης.

Τροπολογία

4. Η γενική προειδοποίηση και η λεκτική προειδοποίηση για τις οποίες γίνεται λόγος στην παράγραφο 1:

α) τυπώνονται με έντονα μαύρα στοιχεία τύπου Helvetica σε άσπρο φόντο. **Οι προειδοποιήσεις μπορούν να τοποθετούνται με τη μορφή αυτοκόλλητου, υπό την προϋπόθεση ότι δεν μπορούν να αφαιρεθούν.** Για να ανταποκριθούν στις γλωσσικές απαιτήσεις, τα κράτη μέλη μπορούν να επιλέγουν το μέγεθος των στοιχείων (γραμματοσειρών), υπό τον όρο ότι το μέγεθος των στοιχείων που καθορίζεται στη νομοθεσία τους είναι τέτοιο ώστε να καλύπτεται όσο το δυνατόν μεγαλύτερο μέρος της επιφάνειας που προορίζεται για το απαιτούμενο κείμενο·

β) τοποθετούνται στο κέντρο της περιοχής στην οποία πρέπει να τυπωθούν και παράλληλα προς το επάνω άκρο της μονάδας συσκευασίας και κάθε εξωτερικής συσκευασίας·

γ) περιβάλλονται από μαύρο περίγραμμα πάχους από 3 mm έως 4 mm, εντός της επιφάνειας που προορίζεται για το κείμενο της προειδοποίησης.

Τροπολογία 102

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 10 — παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

5. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, σύμφωνα με το άρθρο 22, για την ανάκληση της εξαίρεσης που προβλέπεται στην παράγραφο 1, αν υπάρξει ουσιαστική μεταβολή των συνθηκών, η οποία θα διαπιστώνεται με έκθεση της Επιτροπής.

Τροπολογία

Διαγράφεται

Τροπολογία 58

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 11 — παράγραφοι 1 έως 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Κάθε μονάδα συσκευασίας και κάθε εξωτερική συσκευασία μη καπνιζόμενων προϊόντων καπνού φέρει την ακόλουθη προειδοποίηση υγείας:

Τροπολογία

1. Κάθε μονάδα συσκευασίας και κάθε εξωτερική συσκευασία μη καπνιζόμενων προϊόντων καπνού φέρει την ακόλουθη προειδοποίηση υγείας:

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Αυτό το προϊόν καπνού **μπορεί να βλάψει** την υγεία σας και είναι εθιστικό

2. Η προειδοποίηση για την υγεία που προβλέπεται στην παράγραφο 1 πληροί τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο άρθρο 10 παράγραφος 4. Επιπλέον:

α) τυπώνεται στις δύο μεγαλύτερες επιφάνειες της μονάδας συσκευασίας και κάθε εξωτερικής συσκευασίας·

β) καλύπτει το 30 % της εξωτερικής επιφάνειας της αντίστοιχης πλευράς της μονάδας συσκευασίας και κάθε εξωτερικής συσκευασίας. Το ποσοστό αυτό αυξάνεται σε 32 % για τα κράτη μέλη με δύο επίσημες γλώσσες και σε 35 % για τα κράτη μέλη με **τρεις** επίσημες γλώσσες.

Τροπολογία

Αυτό το προϊόν καπνού **βλάπτει** την υγεία σας και είναι εθιστικό

2. Η προειδοποίηση για την υγεία που προβλέπεται στην παράγραφο 1 πληροί τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο άρθρο 10 παράγραφος 4. Επιπλέον:

α) τυπώνεται στις δύο μεγαλύτερες επιφάνειες της μονάδας συσκευασίας και κάθε εξωτερικής συσκευασίας·

β) καλύπτει το 30 % της εξωτερικής επιφάνειας της αντίστοιχης πλευράς της μονάδας συσκευασίας και κάθε εξωτερικής συσκευασίας. Το ποσοστό αυτό αυξάνεται σε 32 % για τα κράτη μέλη με δύο επίσημες γλώσσες και σε 35 % για τα κράτη μέλη με **περισσότερες των δύο** επίσημες γλώσσες.

Τροπολογία 59

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 11 — παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, σύμφωνα με το άρθρο 22, για να προσαρμόζει τις απαιτήσεις **των παραγράφων 1 και 2**, λαμβάνοντας υπόψη τις επιστημονικές εξελίξεις και τις εξελίξεις της αγοράς.

Τροπολογία

3. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, σύμφωνα με το άρθρο 22, για να προσαρμόζει τις απαιτήσεις **της παραγράφου 1**, λαμβάνοντας υπόψη τις επιστημονικές εξελίξεις και τις εξελίξεις της αγοράς.

Τροπολογίες 60, 103 και 153

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 12 — παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Η επισήμανση της μονάδας συσκευασίας και κάθε εξωτερικής συσκευασίας καθώς και το ίδιο το προϊόν καπνού δεν περιλαμβάνουν κανένα στοιχείο ή χαρακτηριστικό το οποίο:

Τροπολογία

1. Η επισήμανση της μονάδας συσκευασίας και κάθε εξωτερικής συσκευασίας καθώς και το ίδιο το προϊόν καπνού **και/ή η εμπορική ονομασία του** δεν περιλαμβάνουν κανένα στοιχείο ή χαρακτηριστικό το οποίο:

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- α) προωθεί τα προϊόντα καπνού με μέσα που είναι ψευδή, παραπλανητικά, απατηλά ή ικανά να δημιουργήσουν εσφαλμένη εντύπωση όσον αφορά τα χαρακτηριστικά του, τις επιδράσεις στην υγεία, τους κινδύνους και τις εκπομπές·
- β) υποδηλώνει ότι ένα συγκεκριμένο προϊόν καπνού είναι λιγότερο επιβλαβές από άλλα ή έχει αναζωογονητικές, ενεργητικές, θεραπευτικές, φυσικές, βιολογικές ή άλλες θετικές για την υγεία **και την κοινωνική συμπεριφορά** επιδράσεις·
- γ) αναφέρεται σε άρωμα, γεύση, αρωματικές ύλες ή άλλα πρόσθετα ή επισημαίνει την απουσία τους·
- δ) μοιάζει με προϊόν διατροφής·

Τροπολογία

- α) προωθεί τα προϊόντα καπνού **και ενθαρρύνει την κατανάλωσή τους** με μέσα που είναι ψευδή, παραπλανητικά, απατηλά ή ικανά να δημιουργήσουν εσφαλμένη εντύπωση όσον αφορά τα χαρακτηριστικά του, τις επιδράσεις στην υγεία, τους κινδύνους και τις εκπομπές. **Οι επισημάνσεις δεν περιλαμβάνουν πληροφορίες σχετικά με την περιεκτικότητα σε νικοτίνη, πίσσα ή μονοξείδιο του άνθρακα·**
- β) υποδηλώνει ότι ένα συγκεκριμένο προϊόν καπνού είναι λιγότερο επιβλαβές από άλλα ή έχει αναζωογονητικές, ενεργητικές, θεραπευτικές, φυσικές, βιολογικές ή άλλες θετικές για την υγεία επιδράσεις·
- γ) αναφέρεται σε άρωμα, γεύση, αρωματικές ύλες ή άλλα πρόσθετα ή επισημαίνει την απουσία τους·
- δ) μοιάζει με προϊόν διατροφής **ή με καλλυντικό·**
- δα) αποσκοπεί στη μείωση των συνεπειών ορισμένων επιβλαβών στοιχείων του καπνού ή στην αύξηση της βιοαποδομησιμότητας των προϊόντων καπνού.**

Τροπολογίες 104, 121 και 148

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 12 — παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Τα απαγορευμένα στοιχεία και χαρακτηριστικά μπορεί να περιλαμβάνουν (μη εξαντλητική απαρίθμηση) κείμενα, σύμβολα, ονόματα, εμπορικά σήματα, απεικονίσεις ή άλλα σήματα, παραπλανητικά χρώματα, ενθέματα ή άλλα πρόσθετα υλικά, όπως αυτοκόλλητες ετικέτες, αυτοκόλλητα, επικολλημένα διαφημιστικά δείγματα, ξυστά διαφημιστικά και περιβλήματα, ή να αφορούν το σχήμα του ίδιου του προϊόντος καπνού. **Τσιγάρα με διάμετρο μικρότερη από 7,5 mm θεωρούνται παραπλανητικά.**

Τροπολογία

2. Τα απαγορευμένα στοιχεία και χαρακτηριστικά μπορεί να περιλαμβάνουν (μη εξαντλητική απαρίθμηση) κείμενα, σύμβολα, ονόματα, εμπορικά σήματα, απεικονίσεις ή άλλα σήματα, παραπλανητικά χρώματα, ενθέματα ή άλλα πρόσθετα υλικά, όπως αυτοκόλλητες ετικέτες, αυτοκόλλητα, επικολλημένα διαφημιστικά δείγματα, ξυστά διαφημιστικά και περιβλήματα, ή να αφορούν το σχήμα του ίδιου του προϊόντος καπνού.

Τροπολογία 61

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 12 — παράγραφος 2 — εδάφιο 1 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Στα τσιγάρα με φίλτρο, το κάλυμμα του φίλτρου έχει σύνθετο χαρακτήρα ώστε να συμβάλλει επαρκώς στην προστασία από απομιμήσεις. Προς τον σκοπό αυτόν, διαθέτει τουλάχιστον τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

Τροπολογία

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- α) ευάριθμα ορατά χρώματα τυπογραφίας και παραγωγή με τη μέθοδο της χαρακτηριστικής εκτύπωσης·
- β) επιστροφή σε όλες τις λευκές περιοχές·
- γ) σύνθετες εκτυπώσεις με εν μέρει λεπτές δομές·
- δ) εκτύπωση σε λευκό χαρτί βάσης·
- ε) διάτρηση που απέχει επαρκώς από το άκρο του τσιγάρου.

Τροπολογία 62

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 12 — παράγραφος 2 — εδάφιο 1 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Το τσιγαρόχαρτο φέρει υδατογραφίες.

Τροπολογία 63

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 12 — παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2α. Επιτρέπεται η αναγραφή στη μονάδα συσκευασίας της ποικιλίας καπνού που χρησιμοποιήθηκε για την κατασκευή του προϊόντος και/ή της χώρας προέλευσής του.

Τροπολογία 105

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 13 — παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1. Οι μονάδες συσκευασίας τσιγάρων έχουν σχήμα ορθογώνιου παραλληλεπίπεδου. Οι μονάδες συσκευασίας καπνού για στριφτά τσιγάρα έχουν σχήμα σακούλας, δηλ. μικρού ορθογώνιου σάκου με καπάκι που καλύπτει το άνοιγμα. Το καπάκι της σακούλας καλύπτει τουλάχιστον το 70 % του εμπρόσθιου μέρους της μονάδας συσκευασίας. Οι μονάδες συσκευασίας τσιγάρων περιέχουν τουλάχιστον 20 τσιγάρα. Οι μονάδες συσκευασίας καπνού για στριφτά τσιγάρα περιέχουν καπνό βάρους τουλάχιστον 40 gr.

1. Οι μονάδες συσκευασίας τσιγάρων περιέχουν τουλάχιστον 20 τσιγάρα. Οι μονάδες συσκευασίας καπνού για στριφτά τσιγάρα περιέχουν καπνό βάρους τουλάχιστον 20 gr.

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Τροπολογία 66
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 13 — παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, σύμφωνα με το άρθρο 22, για να καθορίσει λεπτομερέστερους κανόνες για το σχήμα και το μέγεθος των ατομικών μονάδων συσκευασίας, αν οι κανόνες αυτοί είναι αναγκαίοι προκειμένου να εξασφαλιστεί η πλήρης ορατότητα και ακεραιότητα των προειδοποιήσεων για την υγεία πριν από το πρώτο άνοιγμα, κατά το άνοιγμα και μετά το εκ νέου κλείσιμο της μονάδας συσκευασίας.

Τροπολογία

Διαγράφεται

Τροπολογίες 107, 125 και 154
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 13 — παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Η Επιτροπή εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, σύμφωνα με το άρθρο 22, για να καταστήσει είτε το σχήμα ορθογώνιου παραλληλεπίπεδου είτε το κυλινδρικό σχήμα υποχρεωτικό για τις μονάδες συσκευασίας προϊόντων καπνού διαφορετικών από τα τσιγάρα και τον καπνό για στριφτά τσιγάρα, αν υπάρξει ουσιαστική μεταβολή των συνθηκών, η οποία θα διαπιστώνεται με έκθεση της Επιτροπής.

Τροπολογία

Διαγράφεται

Τροπολογίες 156, 67, 185, 189 και 108
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι όλες οι μονάδες συσκευασίας των προϊόντων καπνού που διατίθενται στην αγορά επισημαίνονται με αποκλειστικό αναγνωριστικό κωδικό. Για να εξασφαλιστεί η ακεραιότητά τους, οι αποκλειστικοί αναγνωριστικοί κωδικοί τυπώνονται/τοποθετούνται κατά τρόπον ώστε να μην μπορούν να αφαιρεθούν, είναι ανεξίτηλοι και δεν κρύβονται ούτε διακόπτονται με κανένα τρόπο, π.χ. από φορολογικά επισήματα και ετικέτες αναγραφής της τιμής ή από το άνοιγμα του πακέτου. Για τα προϊόντα που κατασκευάζονται εκτός της Ένωσης, οι υποχρεώσεις που προβλέπονται στο παρόν άρθρο εφαρμόζονται μόνο στα προϊόντα που προορίζονται για την αγορά της Ένωσης ή διατίθενται σ' αυτήν.

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι όλες οι μονάδες συσκευασίας **και οποιαδήποτε εξωτερική συσκευασία μεταφοράς** των προϊόντων καπνού που διατίθενται στην αγορά επισημαίνονται με αποκλειστικό αναγνωριστικό κωδικό **προκειμένου να είναι δυνατός ο εντοπισμός των προϊόντων κατά το συνολικό μήκος της αλυσίδας εφοδιασμού**. Για να εξασφαλιστεί η ακεραιότητά τους, οι αποκλειστικοί αναγνωριστικοί κωδικοί **είναι ασφαλείας**, τυπώνονται/τοποθετούνται κατά τρόπον ώστε να μην μπορούν να αφαιρεθούν, είναι ανεξίτηλοι και δεν κρύβονται ούτε διακόπτονται με κανένα τρόπο, π.χ. από φορολογικά επισήματα και ετικέτες αναγραφής της τιμής ή από το άνοιγμα του πακέτου. Για τα προϊόντα που κατασκευάζονται εκτός της Ένωσης, οι υποχρεώσεις που προβλέπονται στο παρόν άρθρο εφαρμόζονται μόνο στα προϊόντα που προορίζονται για την αγορά της Ένωσης ή διατίθενται σ' αυτήν.

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2. Ο αποκλειστικός αναγνωριστικός κωδικός επιτρέπει τον προσδιορισμό:
- α) της ημερομηνίας και του τόπου κατασκευής·
- β) της μονάδας κατασκευής·
- γ) του μηχανήματος που χρησιμοποιείται για την κατασκευή των προϊόντων·
- δ) της βάρδιας παραγωγής ή του χρόνου κατασκευής·
- ε) της **ονομασίας** του προϊόντος·
- στ) της προβλεπόμενης αγοράς λιανικής πώλησης·
- ζ) του προβλεπόμενου δρομολογίου αποστολής·
- η) κατά περίπτωση, του εισαγωγέα στην Ένωση·
- θ) του **πραγματικού δρομολογίου αποστολής από τη μονάδα κατασκευής έως το πρώτο κατάστημα λιανικής πώλησης, συμπεριλαμβανομένων όλων των χρησιμοποιούμενων αποθηκών**·
- ι) της ταυτότητας όλων των αγοραστών από τη μονάδα κατασκευής έως το πρώτο κατάστημα λιανικής πώλησης·
- ια) του τιμολογίου, του αριθμού παραγγελίας και των αρχείων πληρωμών όλων των αγοραστών από τη μονάδα κατασκευής έως το πρώτο κατάστημα λιανικής πώλησης·
- 1α. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι αποκλειστικοί αναγνωριστικοί κωδικοί των μονάδων συσκευασίας να συνδέονται με τον αποκλειστικό αναγνωριστικό κωδικό στην εξωτερική συσκευασία μεταφοράς. Οποιοσδήποτε αλλαγές στις συνδέσεις μεταξύ μονάδων συσκευασίας και εξωτερικής συσκευασίας μεταφοράς καταχωρίζονται στη βάση δεδομένων που αναφέρεται στην παράγραφο 6.**
2. Ο αποκλειστικός αναγνωριστικός κωδικός επιτρέπει τον προσδιορισμό:
- α) της ημερομηνίας και του τόπου κατασκευής·
- β) της μονάδας κατασκευής·
- γ) του μηχανήματος που χρησιμοποιείται για την κατασκευή των προϊόντων·
- δ) της βάρδιας παραγωγής ή του χρόνου κατασκευής·
- ε) της **περιγραφής** του προϊόντος·
- στ) της προβλεπόμενης αγοράς λιανικής πώλησης·
- ζ) του προβλεπόμενου **και του πραγματικού** δρομολογίου αποστολής **από τον τόπο κατασκευής έως το πρώτο κατάστημα λιανικής πώλησης, περιλαμβανομένων όλων των αποθηκών που χρησιμοποιήθηκαν, της ημερομηνίας αποστολής, του προορισμού, του παραλήπτη και του σημείου αναχώρησης**·
- η) κατά περίπτωση, του εισαγωγέα στην Ένωση·
- ι) της ταυτότητας όλων των αγοραστών από τη μονάδα κατασκευής έως το πρώτο κατάστημα λιανικής πώλησης·
- ια) του τιμολογίου, του αριθμού παραγγελίας και των αρχείων πληρωμών όλων των αγοραστών από τη μονάδα κατασκευής έως το πρώτο κατάστημα λιανικής πώλησης·

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι όλοι οι οικονομικοί φορείς που συμμετέχουν στο εμπόριο προϊόντων καπνού, από τον κατασκευαστή έως τον τελευταίο οικονομικό φορέα πριν από το πρώτο κατάστημα λιανικής πώλησης, καταγράφουν την περιέλευση όλων των μονάδων συσκευασίας στην κατοχή τους, καθώς επίσης όλες τις ενδιάμεσες μετακινήσεις και την τελική έξοδο από την κατοχή τους. Η υποχρέωση αυτή μπορεί να εκπληρωθεί με την καταγραφή σε συγκεντρωτική μορφή, π.χ. της εξωτερικής συσκευασίας, **υπό τον όρο ότι η παρακολούθηση και ο εντοπισμός των μονάδων συσκευασίας παραμένει εφικτός.**

4. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι κατασκευαστές προϊόντων καπνού παρέχουν σε όλους τους οικονομικούς φορείς που συμμετέχουν στο εμπόριο προϊόντων καπνού, από τον κατασκευαστή έως τον τελευταίο οικονομικό φορέα πριν από το πρώτο κατάστημα λιανικής πώλησης, συμπεριλαμβανομένων των εισαγωγέων, των αποθηκών και των μεταφορικών εταιρειών, τον αναγκαίο εξοπλισμό που επιτρέπει την καταχώριση των προϊόντων καπνού που αγοράζονται, πωλούνται, αποθηκεύονται, μεταφέρονται ή υποβάλλονται σε άλλο χειρισμό. Ο εξοπλισμός είναι σε θέση να λαμβάνει και να διαβιβάζει ηλεκτρονικά τα σχετικά στοιχεία σε εγκατάσταση αποθήκευσης δεδομένων, σύμφωνα με την παράγραφο 6.

5. Τα καταγραφόμενα στοιχεία δεν μπορούν να τροποποιηθούν ή να διαγραφούν από τους οικονομικούς φορείς που συμμετέχουν στο εμπόριο προϊόντων καπνού, αλλά ο οικονομικός φορέας που εισήγαγε τα στοιχεία και οι άλλοι οικονομικοί φορείς τους οποίους αφορά άμεσα η συναλλαγή, όπως ο προμηθευτής ή ο παραλήπτης, μπορούν να σχολιάσουν τα εισαχθέντα στοιχεία. Οι ενδιαφερόμενοι οικονομικοί φορείς προσθέτουν τα ορθά στοιχεία μαζί με παραπομπή στην προηγούμενη καταχώριση η οποία, κατά την άποψή τους, πρέπει να διορθωθεί. Σε εξαιρετικές περιστάσεις και κατόπιν υποβολής επαρκών αποδεικτικών στοιχείων, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο πραγματοποιήθηκε η καταχώριση ή, αν η καταχώριση πραγματοποιήθηκε εκτός της Ένωσης, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους εισαγωγής μπορεί να επιτρέψει την τροποποίηση ή τη διαγραφή στοιχείων που έχουν ήδη καταχωριστεί.

3. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι όλοι οι οικονομικοί φορείς που συμμετέχουν στο εμπόριο προϊόντων καπνού, από τον κατασκευαστή έως τον τελευταίο οικονομικό φορέα πριν από το πρώτο κατάστημα λιανικής πώλησης, καταγράφουν την περιέλευση όλων των μονάδων συσκευασίας **και εξωτερικών συσκευασιών** στην κατοχή τους, καθώς επίσης όλες τις ενδιάμεσες μετακινήσεις και την τελική έξοδο από την κατοχή τους **και διαβιβάζουν τα δεδομένα ηλεκτρονικά σε εγκατάσταση αποθήκευσης δεδομένων σύμφωνα με την παράγραφο 6.** Η υποχρέωση αυτή μπορεί να εκπληρωθεί με την καταγραφή σε συγκεντρωτική μορφή, π.χ. της εξωτερικής συσκευασίας.

3α. Η χρησιμοποιούμενη τεχνολογία παρακολούθησης και εντοπισμού πρέπει να ανήκει σε οικονομικούς φορείς που δεν διατηρούν κανέναν νομικό ή εμπορικό δεσμό με τη βιομηχανία καπνού και να εφαρμόζεται από αυτούς.

4. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι κατασκευαστές προϊόντων καπνού παρέχουν σε όλους τους οικονομικούς φορείς που συμμετέχουν στο εμπόριο προϊόντων καπνού, από τον κατασκευαστή έως τον τελευταίο οικονομικό φορέα πριν από το πρώτο κατάστημα λιανικής πώλησης, συμπεριλαμβανομένων των εισαγωγέων, των αποθηκών και των μεταφορικών εταιρειών, τον αναγκαίο εξοπλισμό, **όπως καθορίζεται από τα κράτη μέλη,** που επιτρέπει την καταχώριση των προϊόντων καπνού που αγοράζονται, πωλούνται, αποθηκεύονται, μεταφέρονται ή υποβάλλονται σε άλλο χειρισμό. Ο εξοπλισμός είναι σε θέση να λαμβάνει και να διαβιβάζει ηλεκτρονικά τα σχετικά στοιχεία σε εγκατάσταση αποθήκευσης δεδομένων, σύμφωνα με την παράγραφο 6.

5. Τα καταγραφόμενα στοιχεία δεν μπορούν να τροποποιηθούν ή να διαγραφούν από τους οικονομικούς φορείς που συμμετέχουν στο εμπόριο προϊόντων καπνού, αλλά ο οικονομικός φορέας που εισήγαγε τα στοιχεία και οι άλλοι οικονομικοί φορείς τους οποίους αφορά άμεσα η συναλλαγή, όπως ο προμηθευτής ή ο παραλήπτης, μπορούν να σχολιάσουν τα εισαχθέντα στοιχεία. Οι ενδιαφερόμενοι οικονομικοί φορείς προσθέτουν τα ορθά στοιχεία μαζί με παραπομπή στην προηγούμενη καταχώριση η οποία, κατά την άποψή τους, πρέπει να διορθωθεί. Σε εξαιρετικές περιστάσεις και κατόπιν υποβολής επαρκών αποδεικτικών στοιχείων, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο πραγματοποιήθηκε η καταχώριση ή, αν η καταχώριση πραγματοποιήθηκε εκτός της Ένωσης, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους εισαγωγής μπορεί να επιτρέψει την τροποποίηση ή τη διαγραφή στοιχείων που έχουν ήδη καταχωριστεί.

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

6. Τα κράτη μέλη **εξασφαλίζουν** ότι οι κατασκευαστές και οι εισαγωγείς προϊόντων καπνού συνάπτουν συμβάσεις αποθήκευσης δεδομένων με ανεξάρτητο τρίτο μέρος, που φιλοξενεί την εγκατάσταση αποθήκευσης δεδομένων για τα δεδομένα που αφορούν τον οικείο κατασκευαστή και εισαγωγέα. Η εγκατάσταση αποθήκευσης δεδομένων βρίσκεται στο έδαφος της Ένωσης. Η καταλληλότητα του τρίτου μέρους, και ιδίως η ανεξαρτησία και οι τεχνικές του ικανότητες, καθώς και η σύμβαση, εγκρίνονται και παρακολουθούνται από εξωτερικό ελεγκτή, ο οποίος **προτείνεται και** αμείβεται από τον κατασκευαστή των προϊόντων καπνού και εγκρίνεται από την Επιτροπή. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν σε μόνιμη βάση πλήρη διαφάνεια και προσβασιμότητα των εγκαταστάσεων αποθήκευσης δεδομένων για τις εθνικές αρμόδιες αρχές, την Επιτροπή και το ανεξάρτητο τρίτο μέρος. Σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις, τα κράτη μέλη ή η Επιτροπή μπορούν να παράσχουν στους κατασκευαστές ή στους εισαγωγείς πρόσβαση στις εν λόγω πληροφορίες, υπό τον όρο ότι οι εμπορικά ευαίσθητες πληροφορίες εξακολουθούν να προστατεύονται επαρκώς σύμφωνα με τη σχετική εθνική και ενωσιακή νομοθεσία.

7. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι η επεξεργασία προσωπικών δεδομένων γίνεται μόνο σύμφωνα με τους κανόνες και τις διασφαλίσεις που προβλέπονται στην οδηγία 95/46/ΕΚ.

8. Πέραν του αποκλειστικού αναγνωριστικού κωδικού, τα κράτη μέλη ορίζουν ότι όλες οι μονάδες συσκευασίας των προϊόντων καπνού που διατίθενται στην αγορά πρέπει να φέρουν ευδιάκριτο, απαραβίαστο χαρακτηριστικό ασφαλείας εμβαδού τουλάχιστον 1 cm², που πρέπει να τυπώνεται ή να τοποθετείται κατά τρόπον ώστε να μην μπορεί να αφαιρεθεί, να είναι ανεξίτηλο και να μην κρύβεται ούτε να διακόπτεται με κανένα τρόπο, π.χ. από φορολογικά επισήματα και ετικέτες αναγραφής της τιμής ή από άλλα στοιχεία που ορίζονται από τη νομοθεσία.

9. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει πράξεις κατ' εξουσιοδότηση, σύμφωνα με το άρθρο 22, προκειμένου:

6. Τα κράτη μέλη **επαληθεύουν** ότι οι κατασκευαστές και οι εισαγωγείς προϊόντων καπνού συνάπτουν συμβάσεις αποθήκευσης δεδομένων με ανεξάρτητο τρίτο μέρος, που φιλοξενεί την εγκατάσταση αποθήκευσης δεδομένων για τα δεδομένα που αφορούν τον οικείο κατασκευαστή και εισαγωγέα. Η εγκατάσταση αποθήκευσης δεδομένων βρίσκεται στο έδαφος της Ένωσης. **Το ανεξάρτητο τρίτο μέρος είναι απαλλαγμένο από οποιοδήποτε εμπορικό ή άλλο ίδιο συμφέρον της καπνοβιομηχανίας και άλλων συναφών κλάδων.** Η καταλληλότητα του τρίτου μέρους, και ιδίως η ανεξαρτησία και οι τεχνικές του ικανότητες, καθώς και η σύμβαση, εγκρίνονται και παρακολουθούνται από **την Επιτροπή, συνεπικουρούμενη** από **ανεξάρτητο** εξωτερικό ελεγκτή, ο οποίος αμείβεται από τον κατασκευαστή των προϊόντων καπνού και εγκρίνεται από την Επιτροπή. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν σε μόνιμη βάση πλήρη διαφάνεια και προσβασιμότητα των εγκαταστάσεων αποθήκευσης δεδομένων για τις εθνικές αρμόδιες αρχές, την Επιτροπή και το ανεξάρτητο τρίτο μέρος. Σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις, τα κράτη μέλη ή η Επιτροπή μπορούν να παράσχουν στους κατασκευαστές ή στους εισαγωγείς πρόσβαση στις εν λόγω πληροφορίες, υπό τον όρο ότι οι εμπορικά ευαίσθητες πληροφορίες εξακολουθούν να προστατεύονται επαρκώς σύμφωνα με τη σχετική εθνική και ενωσιακή νομοθεσία.

7. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι η επεξεργασία προσωπικών δεδομένων γίνεται μόνο σύμφωνα με τους κανόνες και τις διασφαλίσεις που προβλέπονται στην οδηγία 95/46/ΕΚ.

8. Πέραν του αποκλειστικού αναγνωριστικού κωδικού, τα κράτη μέλη ορίζουν ότι όλες οι μονάδες συσκευασίας των προϊόντων καπνού που διατίθενται στην αγορά πρέπει να φέρουν ευδιάκριτο **αλλά και αόρατο**, απαραβίαστο χαρακτηριστικό ασφαλείας εμβαδού τουλάχιστον 1 cm², που πρέπει να τυπώνεται ή να τοποθετείται κατά τρόπον ώστε να μην μπορεί να αφαιρεθεί, να είναι ανεξίτηλο και να μην κρύβεται ούτε να διακόπτεται με κανένα τρόπο, π.χ. από φορολογικά επισήματα και ετικέτες αναγραφής της τιμής ή από άλλα στοιχεία που ορίζονται από τη νομοθεσία. **Στα κράτη μέλη όπου τοποθετούνται φορολογικά επισήματα επί των προϊόντων καπνού και τα εν λόγω φορολογικά επισήματα συμμορφώνονται προς τις απαιτήσεις της παρούσας παραγράφου, δεν απαιτείται πρόσθετο χαρακτηριστικό ασφαλείας.**

9. **Λαμβάνοντας υπόψη τις πρακτικές, τις τεχνολογίες και τις τρέχουσες παραμέτρους της λειτουργίας του εμπορίου, καθώς και τα παγκόσμια πρότυπα για την παρακολούθηση, τον εντοπισμό και την εξακρίβωση της γνησιότητας καταναλωτικών αγαθών αλλά και τις αντίστοιχες απαιτήσεις που καθορίζονται με το πρωτόκολλο του ΠΟΥ για το παράνομο εμπόριο των προϊόντων καπνού,** η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει πράξεις κατ' εξουσιοδότηση, σύμφωνα με το άρθρο 22, προκειμένου:

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) να καθορίσει τα βασικά στοιχεία (π.χ. διάρκεια, δυνατότητα ανανέωσης, απαιτούμενη εμπειρογνωμοσύνη, εμπιστευτικότητα) της σύμβασης για την οποία γίνεται λόγος στην παράγραφο 6, περιλαμβανομένης της τακτικής παρακολούθησης και αξιολόγησής της·

β) να καθορίσει τα τεχνικά πρότυπα που απαιτούνται για να εξασφαλιστεί ότι τα συστήματα που χρησιμοποιούνται για τους αποκλειστικούς αναγνωριστικούς κωδικούς και οι σχετικές λειτουργίες είναι πλήρως συμβατά μεταξύ τους σε όλη την Ένωση και

γ) να καθορίσει τα τεχνικά πρότυπα για το χαρακτηριστικό ασφαλείας και την πιθανή εκ περιτροπής χρήση τους και να τα προσαρμόζει στις επιστημονικές και τεχνικές εξελίξεις και στις εξελίξεις της αγοράς.

10. Τα προϊόντα καπνού πλην των τσιγάρων και του καπνού για στριφτά τσιγάρα εξαιρούνται από την εφαρμογή των παραγράφων 1 έως 8 κατά τη διάρκεια περιόδου 5 ετών από την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 25 παράγραφος 1.

Τροπολογία

α) να καθορίσει τα βασικά στοιχεία (π.χ. διάρκεια, δυνατότητα ανανέωσης, απαιτούμενη εμπειρογνωμοσύνη, εμπιστευτικότητα) της σύμβασης για την οποία γίνεται λόγος στην παράγραφο 6, περιλαμβανομένης της τακτικής παρακολούθησης και αξιολόγησής της·

β) να καθορίσει τα τεχνικά πρότυπα που απαιτούνται για να εξασφαλιστεί ότι τα συστήματα που χρησιμοποιούνται για τους αποκλειστικούς αναγνωριστικούς κωδικούς και οι σχετικές λειτουργίες είναι πλήρως συμβατά μεταξύ τους σε όλη την Ένωση και **σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα**.

10. Τα προϊόντα καπνού πλην των τσιγάρων και του καπνού για στριφτά τσιγάρα εξαιρούνται από την εφαρμογή των παραγράφων 1 έως 8 κατά τη διάρκεια περιόδου **επτά ετών** από την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 25 παράγραφος 1.

Τροπολογία 68

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 16

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Κεφάλαιο IV: **Διασυνοριακές** πωλήσεις προϊόντων καπνού εξ αποστάσεως

Άρθρο 16

Διασυνοριακές πωλήσεις προϊόντων καπνού εξ αποστάσεως

1. Τα κράτη μέλη **υποχρεώνουν τα** καταστήματα λιανικής πώλησης που **προτίθενται να πραγματοποιήσουν** διασυνοριακές πωλήσεις εξ αποστάσεως **σε καταναλωτές που βρίσκονται στην Ένωση να εγγραφούν στα μητρώα των αρμόδιων αρχών του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένο το κατάστημα λιανικής πώλησης και του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεται ο πραγματικός ή δυνητικός καταναλωτής. Τα καταστήματα λιανικής πώλησης που είναι εγκατεστημένα εκτός της Ένωσης πρέπει να εγγραφούν στα μητρώα των αρμόδιων αρχών του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεται ο πραγματικός ή δυνητικός καταναλωτής. Όλα τα καταστήματα λιανικής πώλησης που προτίθενται να πραγματοποιήσουν διασυνοριακές πωλήσεις εξ αποστάσεως υποβάλλουν στις αρμόδιες αρχές τουλάχιστον τις ακόλουθες πληροφορίες:**

α) ονομασία ή εταιρική επωνυμία και μόνιμη διεύθυνση του τόπου δραστηριότητας από τον οποίο γίνεται η παροχή των προϊόντων καπνού·

Τροπολογία

Κεφάλαιο IV: **Διαφημιστική διανομή και** πωλήσεις προϊόντων καπνού εξ αποστάσεως

Άρθρο 16

Πωλήσεις προϊόντων καπνού εξ αποστάσεως

1. Τα κράτη μέλη **απαγορεύουν στα** καταστήματα λιανικής πώλησης που **έχουν έδρα στην επικράτειά τους να πραγματοποιούν** διασυνοριακές πωλήσεις εξ αποστάσεως.

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- β) ημερομηνία έναρξης της δραστηριότητας παροχής προϊόντων καπνού για διασυνοριακές πωλήσεις εξ αποστάσεως στο κοινό μέσω υπηρεσιών της κοινωνίας της πληροφορίας·
- γ) διεύθυνση του/των ιστοτόπου/-ων που χρησιμοποιείται/-ούνται για τον σκοπό αυτόν και κάθε σχετική πληροφορία για τον εντοπισμό του ιστοτόπου.

1α. Τα κράτη μέλη διατηρούν το δικαίωμα να αποφασίζουν ενδεχομένως να επεκτείνουν στις εθνικές πωλήσεις εξ αποστάσεως την προαναφερθείσα απαγόρευση. Όταν τα κράτη μέλη επιτρέπουν τις εθνικές πωλήσεις εξ αποστάσεως, εξασφαλίζουν ότι τα καταστήματα λιανικής πώλησης διαθέτουν σύστημα επαλήθευσης της ηλικίας.

1β. Ένα κράτος μέλος μπορεί, για λόγους δημόσιας υγείας, να επιβάλλει περιορισμούς στις εισαγωγές καπνού για προσωπική χρήση. Οι εν λόγω περιορισμοί πρέπει να μπορούν να εφαρμόζονται ιδίως όταν η τιμή στο κράτος μέλος αγοράς είναι σημαντικά χαμηλότερη από την τιμή στο κράτος μέλος προέλευσης ή όταν οι προειδοποιήσεις υγείας δεν αναγράφονται στην επίσημη γλώσσα/στις επίσημες γλώσσες του.

2. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών δημοσιεύουν τον πλήρη κατάλογο όλων των καταστημάτων λιανικής πώλησης που έχουν εγγραφεί στα μητρώα τους, σύμφωνα με τους κανόνες και τις διασφαλίσεις που προβλέπονται στην οδηγία 95/46/EK. Τα καταστήματα λιανικής πώλησης μπορούν να αρχίσουν να διαθέτουν στην αγορά προϊόντα καπνού μέσω πωλήσεων εξ αποστάσεως μόνο από τη στιγμή που το όνομα του καταστήματος λιανικής πώλησης δημοσιεύεται στο σχετικό κράτος μέλος.

2. Τα κράτη μέλη που εφαρμόζουν μια εθνική στρατηγική κατά του καπνίσματος, μπορούν να θέτουν ποσοτικούς περιορισμούς όσον αφορά τις διασυνοριακές πωλήσεις.

3. Αν είναι αναγκαίο για να εξασφαλιστεί η συμμόρφωση και να διευκολυνθεί η επιβολή της νομοθεσίας, τα κράτη μέλη προορισμού μπορούν να απαιτήσουν από το κατάστημα λιανικής πώλησης να ορίσει ένα φυσικό πρόσωπο το οποίο είναι υπεύθυνο να ελέγχει τα προϊόντα καπνού, πριν φτάσουν στον καταναλωτή, και να επαληθεύει ότι συνάδουν με τις εθνικές διατάξεις που έχουν θεσπιστεί κατ'εφαρμογή της παρούσας οδηγίας στο κράτος μέλος προορισμού.

4. Τα καταστήματα λιανικής πώλησης που πραγματοποιούν πωλήσεις εξ αποστάσεως διαθέτουν σύστημα επαλήθευσης ηλικίας, το οποίο επαληθεύει, κατά τη στιγμή της πώλησης, ότι ο καταναλωτής που αγοράζει το προϊόν πληροί το ελάχιστο όριο ηλικίας που προβλέπεται από την εθνική νομοθεσία του κράτους μέλους προορισμού. Ο έμπορος λιανικής ή το φυσικό πρόσωπο που έχει ορίσει υποβάλλουν στις αρμόδιες αρχές περιγραφή των λεπτομερειών και της λειτουργίας του συστήματος επαλήθευσης ηλικίας.

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

5. Τα προσωπικά δεδομένα του καταναλωτή υποβάλλονται σε επεξεργασία μόνο σύμφωνα με την οδηγία 95/46/EK και δεν αποκαλύπτονται ούτε στον κατασκευαστή των προϊόντων καπνού ούτε στις εταιρείες που ανήκουν στον ίδιο όμιλο εταιρειών ούτε σε οποιονδήποτε τρίτο. Τα προσωπικά δεδομένα δεν χρησιμοποιούνται ούτε μεταβιβάζονται πέραν του πλαισίου της συγκεκριμένης αγοράς. Αυτό ισχύει επίσης αν το κατάστημα λιανικής πώλησης ανήκει σε κατασκευαστή προϊόντων καπνού.

Τροπολογία 69

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 16α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 16α

Τα κράτη μέλη απαγορεύουν στα καταστήματα λιανικής πώλησης που έχουν έδρα στην επικράτειά τους την δωρεάν ή με έκπτωση διανομή προϊόντων καπνού μέσω διασυνοριακών εξ αποστάσεως διαύλων ή με οποιονδήποτε άλλον τρόπο.

Τροπολογία 70

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 17

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Κοινοποίηση νέων προϊόντων καπνού

Κοινοποίηση νέων προϊόντων καπνού

1. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τους κατασκευαστές και τους εισαγωγείς προϊόντων καπνού να κοινοποιούν στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών κάθε νέο προϊόν καπνού που προτίθενται να διαθέσουν στις αγορές των οικείων κρατών μελών. Η κοινοποίηση υποβάλλεται σε ηλεκτρονική μορφή έξι μήνες πριν από την προβλεπόμενη διάθεση στην αγορά και πρέπει να συνοδεύεται από λεπτομερή περιγραφή του εν λόγω προϊόντος, καθώς και από τις πληροφορίες που προβλέπονται από το άρθρο 5 όσον αφορά τα συστατικά και τις εκπομπές. Οι κατασκευαστές και οι εισαγωγείς που κοινοποιούν ένα νέο προϊόν καπνού παρέχουν επίσης στις αρμόδιες αρχές:

α) τις διαθέσιμες επιστημονικές μελέτες για την τοξικότητα, την εθιστικότητα και την ελκυστικότητα του προϊόντος, ιδίως όσον αφορά τα συστατικά και τις εκπομπές·

1. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τους κατασκευαστές και τους εισαγωγείς προϊόντων καπνού να κοινοποιούν στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών κάθε νέο προϊόν καπνού που προτίθενται να διαθέσουν στις αγορές των οικείων κρατών μελών. Η κοινοποίηση υποβάλλεται σε ηλεκτρονική μορφή έξι μήνες πριν από την προβλεπόμενη διάθεση στην αγορά και πρέπει να συνοδεύεται από λεπτομερή περιγραφή του εν λόγω προϊόντος, καθώς και **κάθε προτεινόμενης επίσημησης, των οδηγιών χρήσης, της σύνθεσης του προϊόντος, της διαδικασίας κατασκευής και των σχετικών ελέγχων**, και από τις πληροφορίες που προβλέπονται από το άρθρο 5 όσον αφορά τα συστατικά και τις εκπομπές. Οι κατασκευαστές και οι εισαγωγείς που κοινοποιούν ένα νέο προϊόν καπνού παρέχουν επίσης στις αρμόδιες αρχές:

α) τις διαθέσιμες επιστημονικές μελέτες για την τοξικότητα, την εθιστικότητα και την ελκυστικότητα του προϊόντος, ιδίως όσον αφορά τα συστατικά και τις εκπομπές·

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

β) τις διαθέσιμες μελέτες και έρευνες αγοράς σχετικά με τις προτιμήσεις διαφόρων ομάδων καταναλωτών, συμπεριλαμβανομένων των νέων·

γ) άλλες διαθέσιμες σχετικές πληροφορίες, μεταξύ των οποίων και ανάλυση κινδύνου/οφέλους του προϊόντος, διευκρινίζοντας τις αναμενόμενες συνέπειες στην παύση της κατανάλωσης καπνού, τις αναμενόμενες συνέπειες στην έναρξη της κατανάλωσης καπνού και τις άλλες προβλεπόμενες επιδράσεις στους καταναλωτές.

2. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τους κατασκευαστές και τους εισαγωγείς προϊόντων καπνού να ενημερώνουν τις αρμόδιες αρχές τους σχετικά με κάθε νέα ή επικαιροποιημένη πληροφορία που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) έως γ). Τα κράτη μέλη δύνανται να απαιτούν από τους κατασκευαστές ή τους εισαγωγείς να πραγματοποιούν πρόσθετες δοκιμές ή να υποβάλουν συμπληρωματικές πληροφορίες. Τα κράτη μέλη θέτουν στη διάθεση της Επιτροπής όλες τις πληροφορίες που λαμβάνουν δυνάμει του παρόντος άρθρου. Τα κράτη μέλη έχουν το δικαίωμα να θεσπίσουν σύστημα αδειοδότησης και να χρεώνουν αναλογικό τέλος.

3. Τα νέα προϊόντα καπνού που διατίθενται στην αγορά τηρούν τις προδιαγραφές που ορίζονται στην παρούσα οδηγία. Οι εφαρμοστέες διατάξεις εξαρτώνται από το αν τα προϊόντα εμπίπτουν στον ορισμό των μη καπνιζόμενων προϊόντων καπνού του σημείου 29 του άρθρου 2 ή στον ορισμό του καπνού για κάπνισμα του σημείου 33 του άρθρου 2.

β) **επιχειρησιακές περιλήψεις για** τις διαθέσιμες μελέτες και έρευνες αγοράς σχετικά με τις προτιμήσεις διαφόρων ομάδων καταναλωτών, συμπεριλαμβανομένων των νέων **και των χρόνιων καπνιστών που καταναλώνουν μεγάλες ποσότητες καπνού·**

γ) άλλες διαθέσιμες σχετικές πληροφορίες, μεταξύ των οποίων και ανάλυση κινδύνου/οφέλους του προϊόντος, διευκρινίζοντας τις αναμενόμενες συνέπειες στην παύση της κατανάλωσης καπνού, τις αναμενόμενες συνέπειες στην έναρξη της κατανάλωσης καπνού και τις άλλες προβλεπόμενες επιδράσεις στους καταναλωτές.

2. **Μετά τη τη διάθεση στην αγορά ενός προϊόντος καπνού, τα** κράτη μέλη απαιτούν από τους κατασκευαστές και τους εισαγωγείς προϊόντων καπνού να ενημερώνουν τις αρμόδιες αρχές τους σχετικά με κάθε νέα ή επικαιροποιημένη πληροφορία που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) έως γ). Τα κράτη μέλη δύνανται να απαιτούν από τους κατασκευαστές ή τους εισαγωγείς να πραγματοποιούν πρόσθετες δοκιμές ή να υποβάλουν συμπληρωματικές πληροφορίες. Τα κράτη μέλη θέτουν στη διάθεση της Επιτροπής όλες τις πληροφορίες που λαμβάνουν δυνάμει του παρόντος άρθρου. Τα κράτη μέλη έχουν το δικαίωμα να θεσπίσουν σύστημα αδειοδότησης και να χρεώνουν αναλογικό τέλος.

3. Τα νέα προϊόντα καπνού που διατίθενται στην αγορά τηρούν τις προδιαγραφές που ορίζονται στην παρούσα οδηγία. Οι εφαρμοστέες διατάξεις εξαρτώνται από το αν τα προϊόντα εμπίπτουν στον ορισμό των μη καπνιζόμενων προϊόντων καπνού του σημείου 29 του άρθρου 2 ή στον ορισμό του καπνού για κάπνισμα του σημείου 33 του άρθρου 2.

Τροπολογία 170

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 18

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1. Τα **ακόλουθα νικοτινούχα** προϊόντα μπορούν να διατίθενται στην αγορά μόνο αν **έχουν εγκριθεί σύμφωνα με την οδηγία 2001/83/ΕΚ:**

α) **προϊόντα με επίπεδο νικοτίνης ανώτερο των 2 mg ανά μονάδα, ή**

β) **προϊόντα με συγκέντρωση νικοτίνης ανώτερη των 4 mg ανά ml ή**

1. **Νικοτινούχα** προϊόντα μπορούν να διατίθενται στην αγορά μόνο αν **συμμορφώνονται με την διαδικασία κοινοποίησης που ορίζεται στο άρθρο 17 της παρούσας οδηγίας.**

Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι τα νικοτινούχα προϊόντα συμμορφώνονται με όλες τις σχετικές διατάξεις της νομοθεσίας της ΕΕ και συγκεκριμένα με την οδηγία 2001/95/ΕΚ για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων.

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

γ) προϊόντα που η προβλεπόμενη χρήση τους οδηγεί σε μέση μέγιστη συγκέντρωση πλάσματος αιχμής μεγαλύτερη των 4 ng νικοτίνης ανά ml.

2. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει πράξεις κατ' εξουσιοδότηση, σύμφωνα με το άρθρο 22, προκειμένου να επικαιροποιεί τις ποσότητες νικοτίνης που καθορίζονται στην παράγραφο 1, λαμβάνοντας υπόψη τις επιστημονικές εξελίξεις και τις άδειες κυκλοφορίας που χορηγούνται σε νικοτινούχα προϊόντα σύμφωνα με την οδηγία 2001/83/ΕΚ.

3. Κάθε μονάδα συσκευασίας και κάθε εξωτερική συσκευασία νικοτινούχων προϊόντων που περιέχουν νικοτίνη σε επίπεδο χαμηλότερο από τα ανώτατα όρια που καθορίζονται στην παράγραφο 1 περιλαμβάνει την ακόλουθη προειδοποίηση για την υγεία:

Το προϊόν αυτό περιέχει νικοτίνη και μπορεί να βλάψει την υγεία σας

2. Νικοτινούχα προϊόντα που χαρακτηρίζονται ως έχοντα θεραπευτικές ή προληπτικές ιδιότητες έναντι ασθενειών, μπορούν να διατίθενται στην αγορά μόνο αν έχουν εγκριθεί σύμφωνα με την οδηγία 2001/83/ΕΚ.

3. Όσον αφορά τα νικοτινούχα προϊόντα που διατίθενται στην αγορά σύμφωνα με την παράγραφο 1, τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι:

α) νικοτινούχα προϊόντα με επίπεδο νικοτίνης που υπερβαίνει τα 30 mg/ml δεν διατίθενται στην αγορά·

β) κατασκευαστές και εισαγωγείς νικοτινούχων προϊόντων υποβάλλουν στις αρμόδιες αρχές κατάλογο όλων των συστατικών που περιέχει το προϊόν και όλων των εκπομπών που προκύπτουν από την χρήση του προϊόντος, ανά μάρκα και τύπο, διευκρινίζοντας τις περιεκτικότητες τους καθώς και οποιοσδήποτε αλλαγές. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν στη συνέχεια τη διάδοση αυτών των πληροφοριών μέσω ιστότοπου, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη προστασίας των εμπορικών απορρήτων. Κατασκευαστές και εισαγωγείς υποβάλλουν επίσης έκθεση στις αρχές σχετικά με τους όγκους των πωλήσεων για το κράτος μέλος, ανά μάρκα και τύπο·

γ) νικοτινούχα προϊόντα με πρόσθετα που απαριθμούνται στο άρθρο 6 παράγραφος 4 δεν διατίθενται στην αγορά·

δ) η μονάδα συσκευασίας νικοτινούχων προϊόντων περιλαμβάνει φυλλάδιο με οδηγίες χρήσης, με υπόμνηση ότι το προϊόν δεν ενδείκνυται για χρήση από μη καπνιστές, αντενδείξεις, προειδοποιήσεις για ειδικές ομάδες κινδύνου, οδηγίες αναφοράς παρενεργειών, τόπο κατασκευής και στοιχεία επικοινωνίας με τον κατασκευαστή ή τον εισαγωγέα·

ε) Κάθε μονάδα συσκευασίας και κάθε εξωτερική συσκευασία νικοτινούχων προϊόντων περιλαμβάνει την ακόλουθη προειδοποίηση για την υγεία:

Το προϊόν αυτό προορίζεται για χρήση από εν ενεργεία καπνιστές. Περιέχει νικοτίνη, που είναι ιδιαίτερα εθιστική ουσία”.

στ) η πώληση του προϊόντος υπόκειται σε περιορισμούς αναλόγως της νόμιμης ηλικίας για την πώληση προϊόντων καπνού στο οικείο κράτος μέλος· εν πάση περιπτώσει δεν επιτρέπεται σε άτομα που δεν έχουν συμπληρώσει το 18ο έτος της ηλικίας τους

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

4. Η προειδοποίηση για την υγεία που αναφέρεται στην παράγραφο 3 πληροί τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο άρθρο 10 παράγραφος 4. **Επιπλέον:**

- α) τυπώνεται στις δύο μεγαλύτερες επιφάνειες της μονάδας συσκευασίας και κάθε εξωτερικής συσκευασίας
- β) καλύπτει το 30 % της εξωτερικής επιφάνειας της αντίστοιχης πλευράς της μονάδας συσκευασίας και κάθε εξωτερικής συσκευασίας. Το ποσοστό αυτό αυξάνεται σε 32 % για τα κράτη μέλη με δύο επίσημες γλώσσες και σε 35 % για τα κράτη μέλη με τρεις επίσημες γλώσσες.

5. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει πράξεις κατ' εξουσιοδότηση, σύμφωνα με το άρθρο 22, προκειμένου να προσαρμόζει τις απαιτήσεις που καθορίζονται στις παραγράφους 3 και 4, λαμβάνοντας υπόψη τις επιστημονικές εξελίξεις και τις εξελίξεις της αγοράς, και να καθορίζει και να προσαρμόζει τη θέση, τον μορφότυπο, τη διάταξη, τον σχεδιασμό και την εκ περιτροπής εναλλαγή των προειδοποιήσεων για την υγεία.

ζ) τα προϊόντα διατίθενται σε σημεία πώλησης εκτός φαρμακείων·

η) αρωματικές ουσίες επιτρέπονται στα προϊόντα·

θ) Οι περιορισμοί στη διαφήμιση, στη χορηγία, στις οπτικοακουστικές εμπορικές ανακοινώσεις και στην τοποθέτηση προϊόντων για προϊόντα καπνού, όπως καθορίζονται στην οδηγία 2003/33/ΕΚ και στην οδηγία 2010/13/ΕΚ ισχύουν για τα νικοτινούχα προϊόντα·

ι) οι διασυννοριακές εξ αποστάσεως πωλήσεις νικοτινούχων προϊόντων ρυθμίζονται βάσει του άρθρου 16

ια) εμπορικά σήματα προϊόντων καπνού, εμπορικές ονομασίες και σύμβολα δεν χρησιμοποιούνται σε νικοτινούχα προϊόντα.

4. Η προειδοποίηση για την υγεία που αναφέρεται στην παράγραφο 3 **στοιχείο ε** πληροί τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο άρθρο 10.

5. Τα κράτη μέλη παρακολουθούν τις εξελίξεις στην αγορά νικοτινούχων προϊόντων, αναζητώντας μεταξύ άλλων οποιαδήποτε στοιχεία αποδεικνύουν ότι γίνεται χρήση από τους νέους που οδηγεί σε άλλες ουσίες, και υποβάλλουν έκθεση με τα συμπεράσματά τους στην Επιτροπή. Βάσει των υποβληθέντων στοιχείων και επιστημονικών μελετών, η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο σχετικά με τα νικοτινούχα προϊόντα πέντε χρόνια μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας. Στην έκθεση αξιολογείται κατά πόσον απαιτούνται τροπολογίες στην παρούσα οδηγία ή σε άλλες νομοθετικές πράξεις.

Τροπολογία 72

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 19

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Φυτικά προϊόντα για κάπνισμα

Φυτικά προϊόντα για κάπνισμα

1. Κάθε μονάδα συσκευασίας φυτικών προϊόντων για κάπνισμα και κάθε εξωτερική συσκευασία περιλαμβάνει την ακόλουθη προειδοποίηση για την υγεία:

1. Κάθε μονάδα συσκευασίας φυτικών προϊόντων για κάπνισμα και κάθε εξωτερική συσκευασία περιλαμβάνει την ακόλουθη προειδοποίηση για την υγεία:

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Αυτό το προϊόν μπορεί να βλάψει την υγεία σας

2. Η προειδοποίηση για την υγεία τυπώνεται στην εμπρόσθια και στην οπίσθια εξωτερική επιφάνεια της μονάδας συσκευασίας και σε κάθε εξωτερική συσκευασία.

3. Η προειδοποίηση για την υγεία συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 10 παράγραφος 4. Καλύπτει τουλάχιστον το 30 % της εξωτερικής επιφάνειας της αντίστοιχης πλευράς της μονάδας συσκευασίας και κάθε εξωτερικής συσκευασίας. Το ποσοστό αυτό αυξάνεται σε 32 % για τα κράτη μέλη με δύο επίσημες γλώσσες και σε 35 % για τα κράτη μέλη με **τρεις** επίσημες γλώσσες.

Τροπολογία

Αυτό το προϊόν μπορεί να βλάψει την υγεία σας

2. Η προειδοποίηση για την υγεία τυπώνεται στην εμπρόσθια και στην οπίσθια εξωτερική επιφάνεια της μονάδας συσκευασίας και σε κάθε εξωτερική συσκευασία.

3. Η προειδοποίηση για την υγεία συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 10 παράγραφος 4. Καλύπτει τουλάχιστον το 30 % της εξωτερικής επιφάνειας της αντίστοιχης πλευράς της μονάδας συσκευασίας και κάθε εξωτερικής συσκευασίας. Το ποσοστό αυτό αυξάνεται σε 32 % για τα κράτη μέλη με δύο επίσημες γλώσσες και σε 35 % για τα κράτη μέλη με **περισσότερες των δύο** επίσημες γλώσσες.

Τροπολογία 73**Πρόταση οδηγίας****Άρθρο 19 α (νέο)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 19 α**Απομιμήσεις προϊόντων καπνού**

Οι απομιμήσεις προϊόντων καπνού που ενδέχεται να είναι ελκυστικές για τους ανηλίκους και, συνεπώς, να αποτελέσουν ενδεχόμενο προπομπό της χρήσης προϊόντων καπνού, απαγορεύονται.

Τροπολογία 74**Πρόταση οδηγίας****Άρθρο 20 — παράγραφος 3**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν κανόνες για τις κυρώσεις που επιβάλλονται σε περιπτώσεις παράβασης των εθνικών διατάξεων που θεσπίζονται δυνάμει της παρούσας οδηγίας και λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσουν την εφαρμογή τους. Οι προβλεπόμενες κυρώσεις πρέπει να είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές.

3. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν κανόνες για τις κυρώσεις που επιβάλλονται σε περιπτώσεις παράβασης των εθνικών διατάξεων που θεσπίζονται δυνάμει της παρούσας οδηγίας και λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσουν την εφαρμογή τους. Οι προβλεπόμενες κυρώσεις πρέπει να είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές. **Οι όποιες οικονομικές κυρώσεις επιβάλλονται σε από πρόθεση παραβάσεις διαμορφώνονται έτσι ώστε να αντισταθμίζουν τα οικονομικά οφέλη που επιδιώχθηκαν με την παράβαση.**

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Τροπολογία 75
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 22

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Η εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων ανατίθεται στην Επιτροπή υπό τους όρους που καθορίζονται στο παρόν άρθρο.

2. Η εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων για την οποία γίνεται λόγος στο άρθρο 3 παράγραφος 2, στο άρθρο 3 παράγραφος 3, στο άρθρο 4 παράγραφος 3, στο άρθρο 4 παράγραφος 4, **στο άρθρο 6 παράγραφος 3, στο άρθρο 6 παράγραφος 9, στο άρθρο 6 παράγραφος 10, στο άρθρο 8 παράγραφος 4, στο άρθρο 9 παράγραφος 3, στο άρθρο 10 παράγραφος 5, στο άρθρο 11 παράγραφος 3, στο άρθρο 13 παράγραφος 3, στο άρθρο 13 παράγραφος 4, στο άρθρο 14 παράγραφος 2 και στο άρθρο 18 παράγραφος 5** ανατίθεται στην Επιτροπή **επ' αόριστον** από [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας].

3. Η εξουσιοδότηση για την οποία γίνεται λόγος στο άρθρο 3 παράγραφος 2, στο άρθρο 3 παράγραφος 3, στο άρθρο 4 παράγραφος 3, στο άρθρο 4 παράγραφος 4, **στο άρθρο 6 παράγραφος 3, στο άρθρο 6 παράγραφος 9, στο άρθρο 6 παράγραφος 10, στο άρθρο 8 παράγραφος 4, στο άρθρο 9 παράγραφος 3, στο άρθρο 10 παράγραφος 5, στο άρθρο 11 παράγραφος 3, στο άρθρο 13 παράγραφος 3, στο άρθρο 13 παράγραφος 4, στο άρθρο 14 παράγραφος 9, στο άρθρο 18 παράγραφος 2 και στο άρθρο 18 παράγραφος 5** μπορεί να ανακληθεί ανά πάσα στιγμή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή από το Συμβούλιο. Η απόφαση ανάκλησης περατώνει την εξουσιοδότηση που προσδιορίζεται στην εν λόγω απόφαση. Αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσης της απόφασης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία που ορίζεται σ' αυτήν. Δεν θίγει το κύρος των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που βρίσκονται ήδη σε ισχύ.

4. Η Επιτροπή, μόλις εκδώσει μια πράξη κατ' εξουσιοδότηση, την κοινοποιεί ταυτόχρονα στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.

Τροπολογία

1. Η εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων ανατίθεται στην Επιτροπή υπό τους όρους που καθορίζονται στο παρόν άρθρο.

2. Η εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων για την οποία γίνεται λόγος στο άρθρο 3 παράγραφος 2, στο άρθρο 3 παράγραφος 3, στο άρθρο 4 παράγραφος 3, στο άρθρο 4 παράγραφος 4, στο άρθρο 6 **παράγραφος 10α**, στο άρθρο 8 παράγραφος 4, στο άρθρο 9 παράγραφος 3, στο άρθρο 10 παράγραφος 5, στο άρθρο 11 παράγραφος 3, στο άρθρο 13 παράγραφος 4 **και** στο άρθρο 14 παράγραφος 9 ανατίθεται στην Επιτροπή για **πέντε έτη** από [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας]. **Η Επιτροπή συντάσσει έκθεση σχετικά με τις εξουσίες που της έχουν ανατεθεί, το αργότερο εννέα μήνες πριν από τη λήξη της πενταετίας. Η εξουσιοδότηση ανανεώνεται σιωπηρά για περιόδους ίδιας χρονικής διάρκειας, εκτός εάν το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο προβάλλουν αντιρρήσεις όσον αφορά την παράταση, το αργότερο τρεις μήνες πριν από τη λήξη κάθε περιόδου.**

3. Η εξουσιοδότηση για την οποία γίνεται λόγος στο άρθρο 3 παράγραφος 2, στο άρθρο 3 παράγραφος 3, στο άρθρο 4 παράγραφος 3, στο άρθρο 4 παράγραφος 4, στο άρθρο 6 **παράγραφος 10α**, στο άρθρο 8 παράγραφος 4, στο άρθρο 9 παράγραφος 3, στο άρθρο 11 παράγραφος 3, στο άρθρο 13 παράγραφος 4 **και** στο άρθρο 14 παράγραφος 9 μπορεί να ανακληθεί ανά πάσα στιγμή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή από το Συμβούλιο. Η απόφαση ανάκλησης περατώνει την εξουσιοδότηση που προσδιορίζεται στην εν λόγω απόφαση. Αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσης της απόφασης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία που ορίζεται σ' αυτήν. Δεν θίγει το κύρος των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που βρίσκονται ήδη σε ισχύ.

4. Η Επιτροπή, μόλις εκδώσει μια πράξη κατ' εξουσιοδότηση, την κοινοποιεί ταυτόχρονα στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

5. Κατ' εξουσιοδότηση πράξη που εκδίδεται σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2, το άρθρο 3 παράγραφος 3, το άρθρο 4 παράγραφος 3, το άρθρο 4 παράγραφος 4, **το άρθρο 6 παράγραφος 3, το άρθρο 6 παράγραφος 9**, το άρθρο 6 παράγραφος 10, το άρθρο 8 παράγραφος 4, το άρθρο 9 παράγραφος 3, το άρθρο 10 παράγραφος 5, το άρθρο 11 παράγραφος 3, **το άρθρο 13 παράγραφος 3**, το άρθρο 13 παράγραφος 4, το άρθρο 14 παράγραφος 9, **το άρθρο 18 παράγραφος 2 και το άρθρο 18 παράγραφος 5** αρχίζει να ισχύει μόνο αν, εντός περιόδου δύο μηνών από την κοινοποίηση της πράξης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο, δεν διατυπωθούν αντιρρήσεις ούτε από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ούτε από το Συμβούλιο ή αν, πριν από τη λήξη της περιόδου αυτής, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ενημερώσουν αμφότερα την Επιτροπή ότι δεν θα προβάλουν αντιρρήσεις. Η ανωτέρω προθεσμία παρατείνεται κατά δύο μήνες με πρωτοβουλία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου.

Τροπολογία

5. Κατ' εξουσιοδότηση πράξη που εκδίδεται σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2, το άρθρο 3 παράγραφος 3, το άρθρο 4 παράγραφος 3, το άρθρο 4 παράγραφος 4, το άρθρο 6 **παράγραφος 10α**, το άρθρο 8 παράγραφος 4, το άρθρο 9 παράγραφος 3, το άρθρο 10 παράγραφος 5, το άρθρο 11 παράγραφος 3, το άρθρο 13 παράγραφος 4 **και** το άρθρο 14 παράγραφος 9 αρχίζει να ισχύει μόνο αν, εντός περιόδου δύο μηνών από την κοινοποίηση της πράξης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο, δεν διατυπωθούν αντιρρήσεις ούτε από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ούτε από το Συμβούλιο ή αν, πριν από τη λήξη της περιόδου αυτής, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ενημερώσουν αμφότερα την Επιτροπή ότι δεν θα προβάλουν αντιρρήσεις. Η ανωτέρω προθεσμία παρατείνεται κατά δύο μήνες με πρωτοβουλία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου.

Τροπολογία 76

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 23 — παράγραφος 1 — εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Το αργότερο εντός **πέντε** ετών από την ημερομηνία που προβλέπεται στο άρθρο 25 παράγραφος 1, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.

Τροπολογία

Το αργότερο εντός **τριών** ετών από την ημερομηνία που προβλέπεται στο άρθρο 25 παράγραφος 1, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.

Τροπολογία 77

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 23 — παράγραφος 2 — εδάφιο 1 — στοιχείο γ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(γα) στην αξιολόγηση των εθιστικών συνεπειών των συστατικών που προκαλούν τον εθισμό,

Τροπολογία 78

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 23 — παράγραφος 2 — εδάφιο 1 — στοιχείο γ β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(γβ) στην ανάπτυξη τυποποιημένων μεθόδων δοκιμής για τη μέτρηση των επιπέδων περιεκτικότητας των συστατικών στον καπνό των τσιγάρων, με εξαίρεση την πίσσα, τη νικοτίνη και το μονοξειδίο του άνθρακα,

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Τροπολογία 79

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 23 — παράγραφος 2 — εδάφιο 1 — στοιχείο γ γ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(γγ) στα τοξικολογικά δεδομένα που πρέπει να ζητούνται από τους παραγωγούς όσον αφορά τα συστατικά αυτά, καθώς και τον τρόπο με τον οποίο θα πρέπει να μετρούνται, προκειμένου οι κρατικές υγειονομικές υπηρεσίες να αξιολογούν τη χρήση τους,

Τροπολογία 80

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 23 — παράγραφος 2 — εδάφιο 1 — στοιχείο γ δ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(γδ) στην ανάπτυξη προτύπων σχετικά με προϊόντα εκτός των τσιγάρων.

Τροπολογία 81

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 23 — παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3α. Τα κράτη μέλη υποβάλλουν εκθέσεις στην Επιτροπή κάθε δύο έτη σχετικά με την επιβολή των μέτρων που ελήφθησαν δυνάμει της σύστασης 2003/54/ΕΚ του Συμβουλίου, της 2ας Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με την πρόληψη του καπνίσματος και σχετικά με πρωτοβουλίες για την ενίσχυση του ελέγχου του καπνού, ιδίως όσον αφορά τα όρια ηλικίας που προβλέπονται στην εθνική νομοθεσία, καθώς και τα σχέδιά τους για την αύξηση του ορίου ηλικίας για την επίτευξη του στόχου μιας «γενιάς μη καπνιστών».

Τροπολογία 82

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 24

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη δεν απαγορεύουν ούτε περιορίζουν την εισαγωγή, την πώληση ή την κατανάλωση προϊόντων καπνού ή συναφών προϊόντων που συμμορφώνονται με την παρούσα οδηγία.

1. Με την επιφύλαξη των παραγράφων 2 και 3, τα κράτη μέλη δεν απαγορεύουν ούτε περιορίζουν την εισαγωγή, την πώληση ή την κατανάλωση προϊόντων καπνού ή συναφών προϊόντων που συμμορφώνονται με την παρούσα οδηγία.

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Ωστόσο, τα κράτη μέλη μπορούν να διατηρήσουν αυστηρότερες εθνικές διατάξεις, που να ισχύουν για όλα τα προϊόντα, στους τομείς που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία, για λόγους επιτακτικών αναγκών που αφορούν την προστασία της δημόσιας υγείας. Τα κράτη μέλη μπορούν επίσης να θεσπίσουν αυστηρότερες διατάξεις για λόγους που σχετίζονται με την ιδιαίτερη κατάστασή τους και υπό την προϋπόθεση ότι οι διατάξεις δικαιολογούνται από την ανάγκη προστασίας της δημόσιας υγείας. Οι εν λόγω εθνικές διατάξεις κοινοποιούνται στην Επιτροπή, συνοδευόμενες από διευκρίνιση των λόγων που δικαιολογούν τη διατήρηση ή τη θέσπισή τους. Η Επιτροπή, εντός έξι μηνών από την ημερομηνία παραλαβής της κοινοποίησης, εγκρίνει ή απορρίπτει τις διατάξεις, αφού εξακριβώσει, λαμβάνοντας υπόψη το υψηλό επίπεδο προστασίας της υγείας που επιτυγχάνεται με την παρούσα οδηγία, αν είναι δικαιολογημένες ή όχι, αν είναι αναγκαίες και ανάλογες προς τον σκοπό τους και αν αποτελούν ή όχι μέσο αυθαίρετων διακρίσεων ή συγκεκριμένου περιορισμού στο εμπόριο μεταξύ των κρατών μελών. Αν δεν ληφθεί απόφαση από την Επιτροπή εντός της συγκεκριμένης προθεσμίας, θεωρείται ότι οι εθνικές διατάξεις έχουν εγκριθεί.

3. Η παρούσα οδηγία δεν θίγει το δικαίωμα των κρατών μελών να διατηρούν ή να θεσπίζουν, σύμφωνα με τη Συνθήκη, εθνικές διατάξεις που αφορούν πτυχές οι οποίες δεν ρυθμίζονται από την παρούσα οδηγία. Αυτές οι εθνικές διατάξεις πρέπει να δικαιολογούνται από επιτακτικούς λόγους δημοσίου συμφέροντος και να είναι αναγκαίες και ανάλογες προς τον στόχο τους. Δεν πρέπει να αποτελούν μέσο αυθαίρετων διακρίσεων ή συγκεκριμένου περιορισμού του εμπορίου μεταξύ των κρατών μελών και δεν πρέπει να θέτουν σε κίνδυνο την πλήρη εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.

Τροπολογία

2. Ωστόσο, τα κράτη μέλη μπορούν να θεσπίσουν ή να διατηρήσουν αυστηρότερες εθνικές διατάξεις, που να ισχύουν για όλα τα προϊόντα, στους τομείς που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία, εφόσον οι εν λόγω διατάξεις είναι συμβατές με τη Συνθήκη. Οι εν λόγω εθνικές διατάξεις ισχύουν για όλα τα προϊόντα εξίσου, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που εισάγονται από άλλο κράτος μέλος ή από τρίτη χώρα. Οι διατάξεις αυτές κοινοποιούνται στην Επιτροπή, συνοδευόμενες από διευκρίνιση των λόγων που δικαιολογούν τη διατήρηση ή τη θέσπισή τους. Η Επιτροπή, εντός έξι μηνών από την ημερομηνία παραλαβής της κοινοποίησης, εγκρίνει ή απορρίπτει τις διατάξεις, αφού εξακριβώσει, λαμβάνοντας υπόψη το υψηλό επίπεδο προστασίας της υγείας που επιτυγχάνεται με την παρούσα οδηγία, αν είναι δικαιολογημένες ή όχι, αν είναι αναγκαίες και ανάλογες προς τον σκοπό τους και αν αποτελούν ή όχι μέσο αυθαίρετων διακρίσεων ή συγκεκριμένου περιορισμού στο εμπόριο μεταξύ των κρατών μελών. Αν δεν ληφθεί απόφαση από την Επιτροπή εντός της συγκεκριμένης προθεσμίας, θεωρείται ότι οι εθνικές διατάξεις έχουν εγκριθεί.

3. Η παρούσα οδηγία δεν θίγει το δικαίωμα των κρατών μελών να διατηρούν ή να θεσπίζουν εθνικές διατάξεις που αφορούν πτυχές οι οποίες δεν ρυθμίζονται από την παρούσα οδηγία, εφόσον αυτές είναι συμβατές με τη Συνθήκη. Οι διατάξεις αυτές ισχύουν για όλα τα προϊόντα εξίσου, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που εισάγονται από άλλο κράτος μέλος ή από τρίτη χώρα, δεν πρέπει να αποτελούν μέσο αυθαίρετων διακρίσεων ή συγκεκριμένου περιορισμού του εμπορίου μεταξύ των κρατών μελών και δεν πρέπει να θέτουν σε κίνδυνο την πλήρη εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.

Τροπολογία 83

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 25 — παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο έως [Υπηρεσία Εκδόσεων: να εισαχθεί η ακριβής ημερομηνία: έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας + 18 μήνες]. Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων.

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο έως ... (*) και στην περίπτωση του άρθρου 6 το αργότερο έως ... (**). Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων.

(*) Έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας + 18 μήνες.

(**) Έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας + 36 μήνες.

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Τροπολογία 84
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 26

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροπολογία
<p>Μεταβατική διάταξη</p> <p>Τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν να διατίθενται στην αγορά έως [Υψηλές Εκδόσεις: να εισαχθεί η ακριβής ημερομηνία: έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας + 24 μήνες] τα ακόλουθα προϊόντα που δεν συνάδουν με την παρούσα οδηγία:</p> <p>α) προϊόντα καπνού·</p> <p>β) νικοτινούχα προϊόντα που περιέχουν νικοτίνη σε ποσότητα χαμηλότερη από το όριο που καθορίζεται στο άρθρο 18 παράγραφος 1·</p> <p>γ) φυτικά προϊόντα για κάπνισμα.</p>	<p>Μεταβατική διάταξη</p> <p>Τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν να διατίθενται στην αγορά έως ... (*) τα ακόλουθα προϊόντα που δεν συνάδουν με την παρούσα οδηγία:</p> <p>α) προϊόντα καπνού·</p> <p>β) φυτικά προϊόντα για κάπνισμα.</p> <p>Τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν να διατίθενται στην αγορά έως την ...(**) νικοτινούχα προϊόντα που δεν συνάδουν με την παρούσα οδηγία.</p> <p>(*) Έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας + 24 μήνες. (**) Έναρξη ισχύος + 36 μήνες.</p>

Τροπολογία 85
Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα -I (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροπολογία
	<p>Παράρτημα -I</p> <p>Πρόσθετα που έχουν εγκριθεί για χρήση σε προϊόντα καπνού</p> <p>Χημική ονομασία του προσθέτου — λειτουργία — μέγιστο επιτρεπόμενο επίπεδο</p>

Τροπολογία 86
Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα I

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροπολογία
<p>Κατάλογος λεκτικών προειδοποιήσεων</p> <p>(που αναφέρονται στο άρθρο 9 και στο άρθρο 10 παράγραφος 1)</p> <p>(1) Το κάπνισμα προκαλεί 9 στους 10 καρκίνους του πνεύμονα</p>	<p>Κατάλογος λεκτικών προειδοποιήσεων</p> <p>(που αναφέρονται στο άρθρο 9 και στο άρθρο 10 παράγραφος 1)</p> <p>(1) Το κάπνισμα προκαλεί 9 στους 10 καρκίνους του πνεύμονα</p>

Τρίτη, 8 Οκτώβριος 2013

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (2) Το κάπνισμα προκαλεί καρκίνο του στόματος και του φάρυγγα
- (3) Το κάπνισμα καταστρέφει τους πνεύμονες
- (4) Το κάπνισμα προκαλεί έμφραγμα
- (5) Το κάπνισμα προκαλεί εγκεφαλικά επεισόδια και αναπηρία
- (6) Το κάπνισμα προκαλεί στένωση και απόφραξη των αρτηριών
- (7) Το κάπνισμα αυξάνει τον κίνδυνο τύφλωσης
- (8) Το κάπνισμα καταστρέφει τα δόντια και τα ούλα
- (9) Το κάπνισμα μπορεί να σκοτώσει το αγέννητο παιδί σας
- 10) Ο καπνός σας βλάπτει τα παιδιά, την οικογένεια και τους φίλους σας
- (11) Τα παιδιά των καπνιστών είναι πιο πιθανό να αρχίσουν να καπνίζουν
- (12) Σταματήστε το κάπνισμα, συνεχίστε να ζείτε για τα αγαπημένα σας πρόσωπα
- (13) Το κάπνισμα μειώνει τη γονιμότητα
- (14) Το κάπνισμα αυξάνει τον κίνδυνο σεξουαλικής ανικανότητας

Τροπολογία

- (2) Το κάπνισμα προκαλεί καρκίνο του στόματος και του φάρυγγα
(2a) Το κάπνισμα προκαλεί καρκίνο της ουροδόχου κύστης
- (3) Το κάπνισμα καταστρέφει τους πνεύμονες
- (4) Το κάπνισμα προκαλεί έμφραγμα
- (5) Το κάπνισμα προκαλεί εγκεφαλικά επεισόδια και αναπηρία
- (6) Το κάπνισμα προκαλεί στένωση και απόφραξη των αρτηριών
- (7) Το κάπνισμα αυξάνει τον κίνδυνο τύφλωσης
- (8) Το κάπνισμα καταστρέφει τα δόντια και τα ούλα
- (9) Το κάπνισμα μπορεί να σκοτώσει το αγέννητο παιδί σας
- 10) Ο καπνός σας βλάπτει τα παιδιά, την οικογένεια και τους φίλους σας
- (11) Τα παιδιά των καπνιστών είναι πιο πιθανό να αρχίσουν να καπνίζουν
- (12) Σταματήστε το κάπνισμα, συνεχίστε να ζείτε για τα αγαπημένα σας πρόσωπα
- (13) Το κάπνισμα μειώνει τη γονιμότητα
- (14) Το κάπνισμα αυξάνει τον κίνδυνο σεξουαλικής ανικανότητας
(14 α) Το κάπνισμα μπορεί να προκαλέσει αιφνίδιο θάνατο των βρεφών
(14 β) Το κάπνισμα κατά τη διάρκεια της εγκυμοσύνης προκαλεί πρόωρο τοκετό
(14 γ) Το παθητικό κάπνισμα μπορεί να επιδεινώσει το άσθμα ή τη μνηιγγίτιδα στα παιδιά.

P7_TA(2013)0399

Πρωτόκολλο ΕΕ/Μαυριτανίας για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιπαροχής ***

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 8ης Οκτωβρίου 2013 σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη του πρωτοκόλλου σχετικά με τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπονται επί δύο έτη στη συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας (15777/2012 — C7-0419/2012 — 2012/0258(NLE))

(Έγκριση)

(2016/C 181/25)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου (15777/2012),